

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**  
**FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**  
**ESCUELA DE ARTES**



**Universidad de El Salvador**

*Hacia la libertad por la cultura*

**INFLUENCIAS, ESTILOS Y MOVIMIENTOS DE LAS ARTES**  
**VISUALES CONTEMPORANEAS EN EL SALVADOR**

**Docente Director**

Licda. Marta Erendira Flamenco de Fernández

**Responsable**

Miguel Orlando Rivas Montes

**Nº de Carnet**

RM98014

Ciudad Universitaria, 05 de Mayo del 2009

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
AUTORIDADES UNIVERSITARIAS**

**RECTOR**

Ing. Rufino Antonio Quezada Sánchez

**VICE-RECTOR ADMINISTRATIVO**

Mtro. Oscar Noe Navarrete Romero

**VICE-RECTOR ACADEMICO**

Arq. Miguel Ángel Pérez Ramos

**SECRETARIO GENERAL**

Lic. Douglas Vladimir Alfaro Chávez.

**FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

**DECANO**

Lic. José Raymundo Calderón Morán

**VICE-DECANO**

Dr. Carlos Roberto Paz Manzano

**SECRETARIO**

Lic. Julio César Grande

**ESCUELA DE ARTES**

**DIRECTOR**

Lic. Ricardo Alfredo Sorto

**COORDINADORA DE PROCESOS DE GRADO**

Arq. Sonia Margarita Álvarez de Villacorta

**DOCENTE DIRECTOR**

Licda. Marta Erendira Flamenco de Fernández

Agradesco infinitamente a Dios por haberme dado la fortaleza necesaria para alcanzar tan grande y anhelada meta.

A mi familia por ser el mayor apoyo.

A mis amigos/as por interesarse en nuestro avance y ayudarnos cuando lo necesitábamos.

A la Escuela de Artes de la Universidad de El Salvador

A mi asesora Licenciada Marta Erendira Flamenco de Fernández, por todas sus recomendaciones, observaciones y sobre todo, por orientarnos en la realización de mi proyecto.

Coordinadora de Procesos de Grado Arq. Sonia Margarita Álvarez de Villacorta, Jurados, Carlos Quijada y Francisco Jiménez.

A Luís Eduardo Galdamez, por brindarme su apoyo y su amistad incondicional y animarme a buscar nuevos retos.

El Museo de Arte de El Salvador (Marte), por facilitar información para el desarrollo del proyecto.

Al Centro Cultural de España y a los Colectivos Adobe, Hetero y a todos los artistas por transmitir sus conocimientos técnicos que se convirtieron en soporte fundamental en estos años de formación académica.

Y a todas las demás personas que ayudaron en el desarrollo del presente trabajo.

Dedico este esfuerzo a Dios y a mis padres Maria Concepción Montes y a mi padre que ya falleció Francisco Rivas, por quien los frutos de mi esfuerzo hoy van más allá llevándolo en mi corazón.

A mis hermanos, sobrinos por brindarme su apoyo emocional grande en la búsqueda de mi profesionalismo.

A mi amiga Delmy Carolina López por contar con todo su apoyo incondicional.

A mis amigos/as y los docentes de la escuela de arte por haberme transmitidos sus conocimientos en los años de formación académica.

Gracias a todos por convertirse en un apoyo emocional grande en la búsqueda de mi profesionalismo.

## INDICE

<b>Contenido</b>	<b>Pág.</b>
Introducción.....	4
 <b>CAPITULO I</b>	
<b>Antecedente Histórico del Arte Conceptual contemporáneo de Europa y Norteamérica.</b>	
1.1 Origen de las influencias, estilos y movimientos que marcaron el camino a seguir en las Artes Visuales Contemporáneas Salvadoreñas.....	8
1.2 Principales movimientos artísticos conceptuales de Europa y Norteamérica que están en boga en El Salvador.....	9
1.3 Derivaciones tecnológicas en las Artes Visuales Contemporáneas.....	22
 <b>CAPITULO II</b>	
<b>Antecedente en la Incursión en Lenguajes Conceptualistas en El Salvador.</b>	
2.1 Antecedente de las Artes Visuales Conceptuales Contemporáneas en El Salvador.....	32
2.2 La Fotografía como medio de expresión artística en El Salvador.....	34
2.3 Las Artes Visuales a nivel internacional e influencia de las mismas en El Salvador.....	35
2.3.1 El Salvador y el desarrollo de espacios de socialización de las Artes Visuales en El Salvador.....	35
2.3.2 Culturas Híbridas en el Arte Contemporáneo Salvadoreño.....	39
2.4 La Evolución de las Artes Plásticas a las Artes Visuales en El Salvador.....	41

2.4.1 Los Colectivos como referente de las Artes Visuales en El Salvador.....	46
2.5 IncurSIONES en el espacio público, Instalacionismo y otras posturas de Vanguardia.....	51
2.6: El Arte Conceptual Salvadoreño.....	63
 <b>CAPITULO III</b>	
<b>Influencias, estilos y movimientos de las Artes Visuales Contemporáneas en El Salvador y sus principales exponentes</b>	
3.1 Análisis del trabajo de campo realizado a los Colectivos ADOBE Y HETERO y Artistas Comprometidos en las Artes Visuales en El Salvador.....	68
3.2 Influencia del Arte Internacional e implicaciones del mismo hacia las Artes Visuales en El Salvador.....	86
3.3 Influencias, estilos y movimientos considerados en la selección de obras por los jurados internacionales y el aporte de las mismas.....	94
3.4 Clasificación de artistas estudiados en los movimientos, estilos de Vanguardia en El Salvador.....	105
3.5 Artes Visuales en El Salvador a partir de una generación de artistas vigentes en el desarrollo de una trayectoria nacional e internacional.....	107
CONCLUSIONES.....	109
RECOMENDACIONES.....	112
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	116
GLOSARIO.....	119
ANEXOS.....	126

## INTRODUCCIÓN

La evolución de las artes visuales salvadoreñas a partir de principios del siglo XX ha sido eco tardío de algunos de los principales movimientos artísticos Europeos y Americanos. El establecimiento de estas primeras influencias preparó el camino para la entrada de estilos foráneos como el Realismo Social Mexicano durante los años treinta y cuarenta; la fundación de las primeras escuelas, dio lugar a un grupo de artistas que completó más tarde su desarrollo formativo en Europa; este grupo inicial retorna al final de los años cincuenta y principios de los sesenta y es con ellos comenzamos a ver en El Salvador los primeros ejemplos de "Modernismo" en términos Abstractos y Expresionistas.

Para los años setenta el país había comenzado a establecer vínculos con el arte Latinoamericano, además de encontrarse con influencias más lejanas; esta internacionalización del arte, permite el establecimiento de nuevos desarrollos locales que habrían de preparar la plataforma para la década de los ochenta.

Los últimos años en El Salvador se han caracterizado por el cambio acelerado e incesante, para las Artes Visuales, los años ochenta fueron un periodo fértil y contradictorio. Las obras de esa década reflejan la crisis por medio de expresiones disímiles, y a menudo codificadas, de acuerdo a estilos y estrategias de trabajo personal.

Sin embargo es un hecho que la producción artística Salvadoreña de las últimas décadas del siglo XX corresponde a una variedad de estilos que reflejan diversas influencias, se trata de un periodo selecto en donde hablamos de individuos que se encuentran ya experimentando una visión distante de las ideologías modernistas.

Las influencias vienen ahora por diferentes vías, y en abundancia cuantitativa, el arte, como buen espejo de la sociedad, refleja un periodo de absorción cultural internacional, donde especialmente la gente joven se encuentra apostando por lograr expresiones dentro del contexto contemporáneo conceptualista, posee una relación muy estrecha con las denominadas vanguardias en cuanto el arte conceptualista se

adelanta, se antepone, aceleradamente al curso del desarrollo lógico de determinada contemporaneidad.

En esta dinámica, surgen sin fines de contradicciones y el término es difícilmente asimilable por completo, aun cuando la obra conceptualista es fácilmente reconocible por su presencia extraña dentro del panteón gráfico tradicional.

El Salvador no escapa a este fenómeno y con la presente investigación se pretende establecer aspectos sobre términos y categorías aplicadas actualmente, algo necesario para la verdadera comprensión y para establecer un verdadero discurso, sea cual sea su postura, frente a las nuevas formas de hacer arte que aparecen durante la última década del siglo XX y la primera del siglo XXI

El primer capítulo expone los principales orígenes de las influencias, estilos y movimientos que marcaron el camino a seguir en las artes visuales contemporáneas salvadoreñas, se rastrean los principales movimientos artísticos conceptuales de Europa y Norteamérica y las derivaciones tecnológicas aplicadas en las artes visuales contemporáneas.

El segundo capítulo presenta un breve recorrido sobre la historia de los lenguajes conceptuales en El Salvador, se basa en los escasos escritos realizados sobre historia de arte salvadoreño y busca proponer al lector un marco de referencia que le permita comprender las particularidades de los movimientos, estilos y lenguajes en la incursión en el espacio público y posturas de vanguardias al arte conceptual salvadoreño que influyen en nuestros medios.

El tercer capítulo trata específicamente sobre la influencia y las implicaciones del Arte Conceptual Internacional en las Artes Visuales Salvadoreñas y los aportes de los diferentes artistas que apuestan con un arte más internacional, un acercamiento a las influencias, estilos, movimientos y la clasificación de los artistas estudiados en las vanguardias nacionales, considerar la definición de los artistas visuales en la selección de obras por jurados internacionales y responden a movimientos de

vanguardias, y las culturas híbridas en el arte salvadoreño y el desarrollo de las Artes Visuales en El Salvador se basa en el análisis, como referentes las entrevistas, recopila las documentaciones sobre las obras y establece nexos con los artistas quienes versan sobre el papel que las manifestaciones conceptualistas y espacios que se desarrollan en El Salvador.

Se anexa la propuesta visual de arte contemporáneo y la elaboración de catalogo de los artistas contemporáneos que han incidido en con sus propuesta de instalación, arte objeto, etc. como referente del arte conceptual Salvadoreño.

Para finalizar se presenta conclusiones derivadas de la investigación y juntamente con ellas algunas recomendaciones que pretenden mejorar las investigaciones posteriores que versen sobre esta temática.

KICHKA I. 1960



# **CAPITULO I**

## **Antecedente Histórico del Arte Conceptual Europeo y Norteamericano**

## **CAPITULO I: ANTECEDENTE HISTÓRICO DEL ARTE CONCEPTUAL CONTEMPORÁNEO EUROPEO Y NORTEAMERICANO**

### **1.1 ORIGEN DE LAS INFLUENCIAS, ESTILOS Y MOVIMIENTOS QUE MARCARÓN EL CAMINO A SEGUIR EN LAS ARTES VISUALES CONTEMPORÁNEAS SALVADOREÑAS**

Los movimientos conocidos como los “ITSMOS”, se caracterizaron por la búsqueda de una representación nueva de las formas de arte, los artistas comienzan a cuestionarse sobre el verdadero papel del arte y sobre nuevas formas para comunicar.

El aparecimiento de la fotografía supuso una transformación en la pintura a nivel universal, el cuestionamiento sobre los principios artísticos que se inició en las últimas décadas del siglo XIX tuvo una influencia decisiva en la formación del espíritu crítico propio del siglo XX.

Esta revolución estética trajo consigo una sucesión de estilos y movimientos, muchos de ellos de corta duración y la mayoría centrados en la búsqueda de nuevas direcciones y principios innovadores. Los movimientos más destacados fueron, entre otros, El Fauvismo, El Expresionismo, El Cubismo, El Futurismo, El Constructivismo, El Neoplasticismo, El Dadaísmo, El Surrealismo, El Expresionismo Abstracto, El Pop Art, Instalación, Arte Objeto, Performance, Video Arte, etc.

El común denominador para los artistas de finales del siglo XIX fue una menor preocupación por el realismo y por la aproximación fiel a la naturaleza, y un mayor interés por las intenciones expresivas. En el cambio de siglo su obra comenzó a ganar aceptación. Mientras tanto, la siguiente generación de artistas empleó incluso mayores distorsiones de línea, color y espacio pictórico. Entre estos artistas franceses estaban Henri Matisse, André Derain, Maurice de Vlaminck, Georges Braque y el artista holandés Kees van Dongen. El estilo anticonvencional que adoptaron estos artistas causó una tormenta de desaprobaciones que les valió el epíteto de FAUVES

(las fieras). El Fauvismo, El Cubismo, El Expresionismo entre otros, se desarrollaron solamente entre finales del siglo XIX y Principios del siglo XX, pero ejercieron una influencia significativa en la evolución del arte contemporáneo.

Posterior a esta etapa comenzaron el aparecimiento de nuevos istmos artísticos tales como el Arte Objeto, Performance, Body Art e Instalaciones por mencionar algunos, que emprendieron en el arte la aplicación de nuevos conceptos expresivos que al final desembocaron en la implementación de nuevas tecnologías a partir de la mitad del siglo XX hasta finales de éste; tecnologías como la fotografía, el fotomontaje digital, el Net Art, el Video Arte, etc., que aportan una nueva forma de hacer y ver el arte.

En El Salvador los movimientos artísticos del arte moderno, presentan sus primeras manifestaciones en los años de 1970 a 1980, surgido de movimientos sociales, populares, políticos, etc., dentro de un contexto de denuncia y manifestación en un periodo de conflictos sociales muy marcados, integrándose al que hacer artístico, desde personas naturales hasta organismos políticos, aprovechando las imágenes diarias para realizar arte, como por ejemplo los fotoperiodistas que impregnaron un sentido artístico a su labor documental diaria y el aparecimiento de colectivos artísticos tales como , “Los Siete”, “Bajo Tierra”, “Sigoto” y entre los mas recientes, el grupo “ADOBE”, “HETERO”, “La Fabrica”, Artificio entre otros, que pertenecen a un periodo de post-guerra.

Con el surgimiento de estos nuevos grupos y la apropiación de espacios públicos y privados por parte de ellos, surge una diversidad de certámenes y bienales que promueven el coleccionismo y las curadurías por parte de jurados especializados tales como: críticos, curadores de arte, artistas e historiadores, impulsando en los artista la adopción de un nuevo lenguaje; un lenguaje artístico muy diferente al tradicionalismo de la pintura, la escultura el dibujo, etc.

A partir del establecimiento de estos certámenes, el arte salvadoreño llena sus espacios con estos nuevos lenguajes de expresión artística de arte conceptual

contemporáneo como: Arte Acción, Instalaciones, Video Arte, Arte Objeto, Arte Digital, Performance, entre otros, apegándose estos movimientos a lineamientos de algunas instituciones promotoras de la cultura como un proceso de aprobación a las vanguardias salvadoreñas como lo son: Museo de Arte de El Salvador y el Centro Cultural de España.

## **1.2 PRINCIPALES MOVIMIENTOS ARTÍSTICAS CONCEPTUALES DE EUROPA Y NORTEAMERICA DEL SIGLO XX.**

Los últimos movimientos han puesto de relieve, quizás con mayor contundencia, la inviabilidad de las categorías artísticas, donde el tradicionalismo del arte como la pintura de caballete, la escultura en piedra, etc, quedan parcialmente abandonadas por la división del artista generada por la diversidad de movimientos artísticos. Los artistas radicalizaron aún más su postura con respecto a las técnicas, los materiales y los asuntos, llevando el fenómeno artístico hasta límites inusitados. *“El arte contemporáneo, ha dividido al público en dos clases de personas: los que lo comprenden (una pequeña élite de entendidos) y los que no lo comprenden (la gran masa).”*<sup>1</sup>

Los nuevos artistas dependerán cada vez más de lo que se ha dado en llamar el sistema de galería de arte/crítico, que creará su propio público, su propia clientela especializada. La crítica de arte perderá progresivamente su originaria función mediadora, para convertirse en un poderoso agente publicitario. Aunque las excepciones, están muy lejos del artista comprometido política y socialmente. Factor en el desarrollo de este arte es el de nuevo coleccionismo promovido por personalidades notorias de las altas finanzas.

En la década de los 70, aparecieron otros movimientos basados en la ruptura con los soportes tradicionales, especialmente los cuadros de taller y las esculturas. El arte rompe así sus limitaciones convencionales y se manifiesta en la naturaleza, la ciudad,

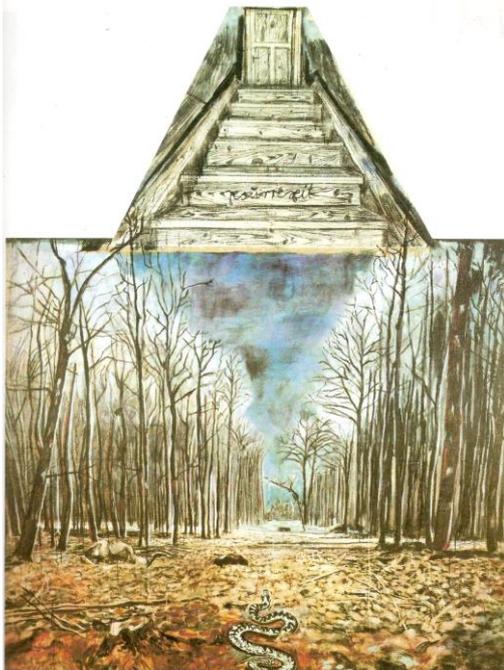
---

<sup>1</sup> González, Antonio Manuel. *“Las claves del arte. Últimas Tendencias.”* Barcelona, Editorial Ariel, 1989, Pág. 3-5.

el cuerpo humano, el mundo cotidiano. El *Arte Conceptual*, por su parte, engloba múltiples realizaciones que tienen en común la supremacía de la idea del artista sobre la obra acabada.

A principios de la década de 1980 se desató una reacción contra la impersonalidad del *minimalismo* y otros estilos abstractos, que provocó un renacimiento de la pintura figurativa denominado neoexpresionismo. Entre los pintores asociados a este movimiento destacan los alemanes Anselm Kiefer, Georg Baselitz y A. R. Penck, los italianos Sandro Chia y Enzo Cucchi, y los estadounidenses Julian Schnabel y David Salle.

Artistas independientes habían destacado por sus representaciones figurativas.



**Fig. 1 : Título: RESRREXIT**  
1973 Amsterdam, Col. Sanders

**Autor:** ANSELM KIEFER

**Fuente:** Cologne, Ludwig. 20th Century Art Museum. Italia: Edit. Benedikt Tachen Verlag, 1996, Pags.337

Los personajes atormentados y marginados de Francis Bacon, los hábiles retratos urbanos y las escenas frívolas de David Hockney o el realismo tradicionalista de Lucian Freud son muestras de la fuerza de esta corriente en el arte del último cuarto del siglo XX. En este sentido, también cabe destacar la labor del español Antonio López, un hiperrealista con tintes surrealistas que ha alcanzado una gran proyección internacional gracias a sus visitas de Madrid.<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Anónimo. "El Mundo del Arte Autores, Movimientos y Estilos." Barcelona, España. Océano Grupo Editorial. 2001, Págs. 126-127.

Los medios utilizados por los artistas en los últimos años se han adaptado progresivamente a las opciones facilitadas por la tecnología y las investigaciones de Nam June Paik efectuados en los años sesenta son el origen de las obras que investigan las posibilidades del video, la realidad virtual, o Internet.

En la actualidad diversos artistas se cuestionan y preocupan por nuevas formas de la creación del arte, hoy más que nunca, los artistas buscan en todos los medios formas de expresar su mensaje a través de construcciones plásticas nuevas. Los adelantos tecnológicos y el convulso movimiento socio cultural de nuestra época conceden a los artistas nuevas formas y materiales así como nuevas temáticas sobre las cuales expresarse.

## ACCIÓN

Esta categoría comprende aquellas obras artísticas en donde una acción específica es el punto central de la obra, podemos mencionar entre sus principales manifestaciones el “action painting” (pintura de acción) de Jackson Pollock,<sup>3</sup> en donde el artista trabajaba espontáneas manchas sobre un lienzo en blanco, o los shows de Yves Klein donde el autor pintaba con un lanzallamas o con modelos desnudas empapadas de pigmento. A la vez se considera arte de acción los happenings y performances, así como las acciones en conjunto que se realizan en la actualidad a través de la comunicación por redes como el Internet.



**Fig.2; Título:** “*La Sinfonía Monotona*”

**Autor:** Yves Kline, la combinación entre la música de cuerdas y los movimientos de las modelos sobre lienzo permitiendo a Klein registrar la experiencia.

**Fuente:** Cologne, Ludwing. 20th Century Art Museum. Italia: Edit. Benedikt Tachen Verlag, 1996, Pág. 373

---

<sup>3</sup> Arte Actual, Arte Acción, Itzel Rodríguez Montellaro, <http://sepiensa.org.mx/contenidos/1-arteaccion1-hm>, febrero 2006, Pág. 3

## ARTE CORREO

Las acciones realizadas a través de correo tienen usualmente un fin de protesta, las convocatorias son generales y piden que los artistas que desean participar envíen una postal o una imagen con un mensaje simple a dos direcciones, la primera la institución o el organismo contra el cual o al cual quiere hacerse llegar el mensaje y la segunda a los organizadores de la acción para fines de archivo y muestra posterior de los correos<sup>4</sup>

## ARTE CORPORAL (BODY ART)



**Fig. 3; Título:** “*Renacimiento de San Orlan*”, después de su séptima intervención quirúrgica.

**Autor:** San Orlan

**Fuente:** Bodyart.net. “Coco Fusco”. [http:// gerardperformance.blogspot.com/feeds/posts/default](http://gerardperformance.blogspot.com/feeds/posts/default), mayo 2007. La artista del cuerpo

“Orlan”, desarrolló una serie de performances denominados

“**RENACIMIENTO DE SAN ORLAN**” en donde se sometió a diversas cirugías de rostro para lograr una imagen determinada, las cirugías fueron abiertas al público y muchas veces televisadas.

Body Art (en español, ‘arte corporal’), arte en el que el cuerpo humano, ya sea el del propio artista o el de otras personas, constituye la obra en sí misma o el medio de expresión. Surgió en el arte vanguardista occidental de finales de la década de 1960 como reflejo de una nueva conciencia cultural del cuerpo humano que se manifestaba en una mayor libertad sexual, en la formación de grupos de encuentro, en la moda del desnudo en el teatro y en el estudio científico del

---

<sup>4</sup> Arte Correo, “Eduardo Sivori”, <http://www.eavigo.com.ar/escritos/arte-correo-practica-alternativa.html>, Febrero 2006, Pág. 7

lenguaje corporal.<sup>5</sup> La mayor parte del Body Art se caracteriza por recurrir a los happenings o acontecimientos teatrales, que normalmente se registran mediante fotografías o grabaciones. Actualmente tendencias como el tatuaje, el piercing (perforaciones), así como las modificaciones corporales (cirugía plástica, mutaciones y procesos de cicatrices) son considerados body art.

## ARTE DIGITAL

El arte digital se refiere a obra plástica realizada por medios digitales, imágenes tratadas por computadora, collages digitales, obras tridimensionales elaboradas por una máquina en base a un diseño digital, realidad virtual y todo tipo de obra cuya herramienta principal de fabricación haya sido un dispositivo electrónico.<sup>6</sup> Actualmente la obra digital está siendo altamente explotada en todas partes del mundo, su accesibilidad y la facilidad con la que ésta puede mostrarse, dentro de la Internet, son factores que han seducido a los artistas contemporáneos, la obra digital pone en juego categorías determinantes del comercio artístico actual como obra única, ya que la obra puede reproducirse miles de veces con la misma calidad, comercialización y exposición en galerías, ya que las galerías digitales permiten el acceso mundial de una obra en poco tiempo. Diversos sitios en Internet tienen muestra de arte digital y existen un sin fin de galerías y museos virtuales en donde se puede navegar entre las diversas obras de artistas multinacionales. El statement o manifiesto del artista es muy importante para la obra digital, en donde el discurso debe superar muchas veces la técnica, debido a la facilidad que permiten los medios electrónicos. Otra tendencia actual el arte en la red, se refiere a obra realizada por cualquier medio (que no sea electrónico o digital), que se coloca en la Web para su comercialización, promoción, exposición y venta.



**Fig. 4; Titulo:** “*Body And Soul (Cuerpo y alma)*”

**Autor:** Dorothy Simson Krause, quien imprime sus obras sobre libros viejos, laminas y superficies corroídas.

**Fuente:** Suen a “cliche” pero es “gicle”. “Brett Lortie”.  
<http://www.spanishprintmakers.com/spanish/giolee>, junio 2007

<sup>5</sup> Bodyart.net. “Coco Fusco”. [http:// gerardperformance. Blogspot](http://gerardperformance.blogspot)

<sup>6</sup> Arte Digital, “Jesús Alejandro Guzmán Ramírez”, <http://www.monografias.com/trabajos901/nuevos-formato-arte-digital/nuevos-formatos-arte-digital.shtml>, Febrero 2006, Pág. 7

## FOTOGRAFÍA DIGITAL

La fotografía digital se refiere a cualquier imagen fotográfica, esto es, obtenida de la realidad, a través de un medio digital. En un medio digital no intervienen películas, la imagen se registra a través de logaritmos matemáticos, en series numéricas. Así pueden tomarse fotografías en condiciones imposibles para una cámara de fotografía normal, o quizás, muy difíciles.<sup>7</sup> La fotografía digital reduce además algunos costos y permite una fotografía casi instantánea, para obtener la foto en un formato físico es necesario otro medio como un impresor para traducir la imagen de la pantalla de la cámara o la computadora al papel elegido.

## FOTOMONTAJE DIGITAL

El fotomontaje digital se obtiene superponiendo diversas imágenes y creando de esta manera construcciones y composiciones nuevas, en un medio digital. Diversos programas permiten al usuario colocar imagen, reemplazar colores y colocar efectos de luz, sombra, reflejo, etc. a fin de lograr un montaje eficiente, lo suficientemente



**Fig.5; Título: Sin título "Obra digital"**

**Autor:** Alessandro Bavari

**Fuente:** Allardworks copyright. "Alessandro Bavari.  
<http://www.alexandrobavari.com>, junio 2007

<http://www.arts->  
History.mx/semanario/index.php?id-nota=21042009152212, febrero 2006, Pág. 3

nítido como para engañar al ojo más experimentado.<sup>8</sup> Este medio se usa extensivamente en el cine, en donde se colocan objetos o escenarios virtuales tras los actores con un proceso conocido como "pantalla verde", en donde se filma o fotografía el objetivo frente a un fondo de un color simple plano el cual es fácilmente retirado y reemplazado en la computadora.

<http://www.arts->  
zone.com/avantgo.php?ArticleId-9  
apistrán", <http://www.arts->

## GRAFFITI

Graffiti, inscripciones o signos anónimos dibujados o pintados en paredes de edificios, muros o vagones de metro, cuyo objetivo principal es testificar la presencia de su autor en un lugar determinado. A fines de la década de 1960, comienzan a desarrollarse probablemente los graffiti más representativos, los del metro de Nueva York. Realizados por jóvenes denominados writers (escritores) procedentes de etnias y ambientes sociales marginales, representan una subcultura de la calle, espontánea y underground (Rebuscado).<sup>9</sup> Los graffiti pueden adoptar distintos estilos o formas: tags (firmas o contraseñas), throw ups (nombre de dos o tres letras formando una unidad redondeada), entre otras.

Los autores de Graffiti, con su táctica de dar el golpe y desaparecer, parecen rechazar totalmente el sistema de galería pero algunos de los que han logrado fama, como Jean-Michel Basquiat y Barry McGee, quedan atrapados en el sistema cuando su



obra se hace comercializable. McGee está intentando trazar una fina línea entre su obra callejera, que lleva la firma "Twist", y la obra para galería firmada con su nombre y destinada a la venta. Su obra se ha expuesto a la venta en galerías desde San Francisco a Mineapolis o a Sao Paulo.

**Fig.6: Título:** "Graffiti"

**Autor:** Twist, que contiene la palabra graffiti en el muro de una ciudad sueca. Este medio de comunicación se propone muchas veces dar énfasis a una palabra, como ocurre con las firmas y contraseñas. La representación visual refuerza el significado literal y la escritura entendida como huella se sale de su marco habitual y testimonio el paso de su autor anónimo.

**Fuente:** Graffiti Historia "Valladolid Web Musical".

<http://www.valladolidwebmusical.org/graffiti/historia/04historial.html>, junio 2007

<http://www.valladolidwebmusical.org/graffiti/historia/04historial.html>, junio 2007

## HAPPENING



**Fig. 7:** Titulo: Las imágenes son parte del Happening "Young People in Steel Tubes"(Gente Joven en tubos de acero), consistente en seis tubos (parecidos a tubos de probeta de laboratorio)

**Autor:** el artista Jens Galchiot, en Dinamarca, el objeto del Happening era mostrar a los jóvenes inmersos en un mundo cerrado, aislado de la realidad, se realizo en el marco de un debate abierto sobre la juventud.

**Fuente:** Columna de la infamia. "The Pillar of sheme/Happening."  
[http://www.aidoh.dk/art-and-evented\\_pos/esposshert.ntm](http://www.aidoh.dk/art-and-evented_pos/esposshert.ntm), junio 2007

Happening (en español, suceso), forma de arte de acción posterior a la II Guerra Mundial que requiere de la participación activa del público.<sup>10</sup>

El desarrollo de un happening está planificado por el artista en sus líneas básicas, pero todo lo demás está condicionado por la propia situación y se halla a merced tanto del comportamiento espontáneo de los actores como del azar. Por el contrario, durante una performance el desarrollo está más o menos prefijado; el artista actúa ante un público no participativo. En cualquier caso, los conceptos happening y performance no siempre están nítidamente diferenciados. El artista alemán Wolf Vostell describió el concepto de la siguiente forma: "Mis happenings constituyen un encuentro entre mi yo y el yo del público. Mis ideas proporcionan iniciativas a éste último y colocan a los participantes en el centro del evento. (...) Yo elaboro previamente las ideas y la estructura primaria de su ausencia de interrelación y el público debe dejarse ser."

## HISTORIETA EN EL ARTE

<sup>10</sup> GONZALEZ, Antonio Manuel. "Las claves del arte. Últimas tendencias". Editorial Ariel. Barcelona. 1989. Pág. 3-5.

Cómic o Tebeo, narración contada por medio de una serie de dibujos dispuestos en líneas horizontales y que se leen de izquierda a derecha. Estas imágenes habitualmente están separadas unas de otras y quedan contenidas dentro de los límites de unos cuadros rectangulares (viñetas), aunque estas viñetas no se utilicen siempre. Cuando se asocian palabras con las imágenes, aparecen dentro de la viñeta, con frecuencia en cuadros explicativos o “leyendas”, o dentro de “globos” o “bocadillos” que salen de la boca del que habla para representar una conversación; o de la cabeza, en nubes, para representar el pensamiento.<sup>11</sup> El texto puede aparecer completamente separado de la imagen, e incluso puede no haber texto en absoluto. Las palabras pueden estar escritas a mano o de modo mecánico.

En el arte, la historieta juega un papel de gran relevancia dentro del movimiento del Pop Art y uno de sus grande representantes, Roy Lichtenstein en la década de los 60’s del siglo pasado hasta Ron English en los inicios del siglo XXI.

## **INSTALACIÓN**

Una instalación artística es un género de arte contemporáneo que comenzó a tomar un fuerte impulso a partir de la década de 1970. Las instalaciones incorporan cualquier medio para crear una experiencia visceral o conceptual en un ambiente determinado. La intención del artista es primordial en cada instalación, debido a su conexión con el arte conceptual de la década de 1960, lo que nuevamente es una separación de la escultura tradicional que tiene su principal interés en la forma. Puede incluir cualquier medio, desde materiales naturales hasta los más nuevos medios de comunicación, tales como video, sonido, computadoras e internet, o inclusive energía pura como el plasma.<sup>12</sup> Algunas instalaciones son sitios específicos de arte; ellas sólo pueden existir en el espacio para el cual son creadas. Obras en donde se disponen objetos de una manera significativa para determinar un mensaje o establecer una comunicación directa con el preceptor. El alto grado simbolista de las instalaciones permite al receptor relacionar rápidamente el tema. En las instalaciones,

---

<sup>11</sup> La Historieta de un Mundo Moderno, “Oscar Masotta”, <http://es.wikipedia.org/wiki/comic>, febrero 2006, Pág. 8

<sup>12</sup> Formas de Arte Contemporáneo “Instalaciones Artísticas”, <http://es.wikipedia.org/wiki/Instalaci%c3%b3n-at%c3%adstica>, febrero 2006, Pág. 1

más próximas a las performances, lo que importa es su distribución planificada, el significado concreto de los objetos y las relaciones intrínsecas entre ellos. El israelí Dani Karavan y Christo y Jeanne-Claude es uno de los principales artistas de este tipo de obras al aire libre.

En un inicio las instalaciones fueron consideradas como un arte proyecto (arte concepto) que posteriormente fue conociéndose como instalaciones incorporándose al arte conceptual.

### NET ART

Arte en la red, se diferencia del arte en Internet, o del arte digital, en que estos dos están realizados, el primero con medios exógenos a la red y se colocan en ésta, y los segundos por un autor en una plataforma de software no necesariamente en relación con la red. El arte de red consiste en obras interactivas, donde los autores, o los iniciadores, programan o diseñan la obra, la cual es luego consumada por la comunidad virtual quien acciona o hace funcionar la obra.<sup>13</sup> El Net Art. supone estar conectado a una red específica para poder hacer uso de él y sus manifiestos se debaten entre un hecho curioso y una verdadera reflexión sobre los nuevos medios y su influencia sobre nosotros. Los autores de net art discuten sobre aspectos como pieza única y efectos de autoría, ya que, hasta el momento, no se conoce alguna forma de ganar dinero con net art, es decir, no se conoce una forma de comercializar el trabajo del net artista.

### OBJETO ENCONTRADO

Objeto encontrado (en francés, objet trouvé), elemento artístico común en el arte del siglo XX. El término, por lo general, hace referencia a un objeto más bien irrelevante e insignificante que ha sido hallado, seleccionado, elaborado y agrupado con



**Fig. 8:** Título: *LA MANADA (THE PACK)*  
**Autor:** Joseph Beuys, Microbús Volkswagen, trineos con fieltro, grasa y linternas, 1969.

**Fuente:** Philosophieportal.wordpress.com "Adolfo Vásquez Rocca".  
<http://imagenes.google.com/sv/imgres?imgurl-http://www.leninimports.com/joseph-beuys-gallery-1.jpg>  
smgn Junio 2007

<sup>13</sup> Net. Art. Arte en la red, "José Ignacio Argote Vea-Ñ jarvoooo/index.htm, febrero 2006, Pág. 1-6

otros objetos por el artista para componer una obra de arte (collage). Se puede tratar de un objeto cotidiano o de uno procedente de la naturaleza, pero lo determinante es su “efecto de transmutación”.<sup>14</sup> El objeto, de por sí vanal, debe desplegar, dentro del contexto de la obra de arte y desde la perspectiva inusual del espectador, una poesía hasta entonces no percibida, testimoniar el humor surrealista o permitir una visión retrospectiva nueva, rompedora en cuanto a su procedencia, el universo, por lo general inadvertido, de los utensilios cotidianos.

El objeto encontrado fue sobre todo una forma artística del dadaísmo y del surrealismo. Puesto que en este contexto las motivaciones y las finalidades estéticas pueden ser muy variadas, se suele hablar generalmente de objetos y de arte de objetos. Se utilizaron en las nuevas tendencias artísticas como la Nueva Objetividad, el Pop Art y el Movimiento Fluxus por artistas como Jean Tinguely, Jasper Johns, Robert Rauschenberg y Joseph Beuys

## PERFORMANCE



**Fig. 9: Titulo:** performance. Modelos con tacones y suéteres de alta costura.

**Autor:** Sara Beecroft

**Fuente:** Current Buns. “Sara Beecroft”. <http://www.geocitres.com/pilippacollinns2000/sarahbeecroft.html>, junio 2007

Performance (en español, ‘representación’), término que describe una práctica artística que consiste en “representar” ante un público y en directo una obra de arte, o en considerar simplemente el evento que constituye esta representación como una obra de arte en sí misma.

Es, por lo tanto, la realización de una acción en el transcurso

<sup>14</sup> El Objeto y el Concepto en el Arte Contemporáneo “Carlos Federico Weisse”, <http://www.elsigma.com/site/detalle.asp?idcontenido-9228>, febrero 2006, Pág. 7

de la cual el artista asocia generalmente diferentes formas de expresión, tales como La Danza, La Música, El Teatro o El Cine, para realizar una puesta en escena en la que a menudo se incluye una parte de improvisación.<sup>15</sup>

El arte de Performance había sido practicado anteriormente: ya los futuristas, con Marinetti, y después los Dadaístas habían insistido en la implicación física del artista y su relación con el público y proclamaban la soberanía del acto creador. Posteriormente, diversas manifestaciones ligadas a movimientos de vanguardia, tales como Fluxus, las acciones públicas del grupo japonés Gutai, las antropometrías de Yves Klein, el Body Art y, sobre todo, los Happenings de John Cage establecieron las premisas determinantes del arte de la performance.

## **REALIDAD VIRTUAL**

Realidad virtual, sistema que permite a uno o más usuarios ver, moverse y reaccionar en un mundo simulado por ordenador o computadora. Los distintos dispositivos de interfaz permiten al usuario ver, tocar y hasta manipular objetos virtuales. Los mundos virtuales y todo lo que contienen (incluyendo imágenes computerizadas de los participantes) se representan con modelos matemáticos y programas de computadora. Las simulaciones de realidad virtual difieren de otras simulaciones de computadora en la medida en que requieren dispositivos de interfaz especiales. Estos dispositivos transmiten al usuario las imágenes, el sonido y las sensaciones de los mundos simulados.<sup>16</sup> También registran y envían el habla y los movimientos de los participantes a los programas de simulación. En lugar de utilizar un teclado o un ratón o mouse para comunicarse con la computadora, estos dispositivos especiales permiten al participante moverse, actuar y comunicarse con la computadora de forma parecida a como lo hace en su vida cotidiana. Este estilo natural de comunicación y la capacidad de mirar a su alrededor dan al usuario la sensación de estar inmerso en el mundo simulado.

---

<sup>15</sup> Arte Performance "Ramone Montaña", <http://www.geocities.com/Festival de Arte alternativo/Performance.html>, febrero 2006, Pág. 3

<sup>16</sup> Historia de la realidad Virtual, "Magdalena Twiggy", <http://www.monografias.com/trabajosII/realitlul/realitlul.shtml>NºHisto, febrero 2006, Pág., 2

## **SERIGRAFÍAS EN EL ARTE**

La serigrafía es un sistema utilizado, extensamente, para la impresión sobre diversos materiales y la elaboración de afiches, rótulos, postres, etc, su potencial artístico lo ha convertido en una técnica de grabado que ha ganado auge y popularidad con el tiempo entre los artistas del Art Nouveau y el Pop Art, realizando obra significativa y de gran valor artístico.<sup>17</sup>

Extensamente utilizando la serigrafía, ya que les permitía líneas muy precisas y exactas que emulaban a las de la publicidad.

## **VÍDEO ARTE, ANIMACIÓN DIGITAL, FOTOGRAFÍA INTERVENIDA DIGITALMENTE, Y VÍDEO INSTALACIÓN.**

Se refieren, todos estos procesos, a alteraciones en los medios visuales y audiovisuales de la cinematografía y la fotografía. En el video arte, se plantea una serie de imágenes, en donde el artista desarrolla su temática.<sup>18</sup> La animación digital es una reproducción de movimiento a través de formas e imágenes que emulan o se separan de la realidad. La fotografía intervenida por medios digitales, así como la fotografía digital, son medios en donde los artistas tienen la capacidad para modificar tangencialmente imágenes, comúnmente aceptadas como el verdadero rostro de la realidad. El video instalación se refiere a instalaciones en donde el video juega un papel fundamental y se presenta dentro de la obra como una imagen determinada, dentro de monitores o proyectada.

## **1.3 DERIVACIONES TECNOLÓGICAS EN LAS ARTES VISUALES CONTEMPORÁNEAS**

Se ha abierto un acalorado debate acerca, de cómo las nuevas tecnologías han venido afectando a los comportamientos sociales y culturales de los últimos años. Mirando retrospectivamente a todo el siglo XX, no deberían sorprender todas las nuevas

---

<sup>17</sup> Historia de la Serigrafía, "Juan Matos", <http://www.arghys.com/arquitectura/serigrafia-historia.html>, Febrero 2006, Pág. 2

<sup>18</sup> Video Arte al Net-art, "Nestor Olhagaray, Nestor Olhagaray Llanos", <http://books.google.com.sv/books?id=zibpvhpfvsocsdq-video+artespintsec-frontcoverspintsec-frontcoverssource-blots-lsryj66pajssig-6jle83pe1128y8qxojpgqulgshl-essei-qi315>, Febrero 2006 Pág. 80

formas de creación de vanguardia histórica, todas sistemáticamente afectadas por las nuevas estrategias y avances tecnológicos, y por la manera en que modifican decisivamente la actual imagen del mundo.

En su momento la aparición de la fotografía, allá por 1939, supuso una convulsión formal y conceptual hasta entonces inédita en el mundo de la creación plástica, desde la segunda mitad del siglo XX. Los nuevos medios audiovisuales a gran escala han producido una revolución no menos radical en los comportamientos artísticos de las últimas décadas. Desde el Pop hasta el Land Art, desde la Performance hasta Body Art, todas estas nuevas propuestas discursivas han sido atravesadas medularmente por el espíritu de la renovación tecnológica; una renovación que ayudaron a consolidar los medios de comunicación masiva nacidos con el siglo XX, como fórmula de distanciamiento respecto al arte institucionalizado inmediatamente anterior.<sup>19</sup>

La Institución-Arte, sin embargo, ha ido asumiendo paulatinamente, y a veces traumáticamente, esos nuevos comportamientos, incorporándolos como ha podido al museo y a sus colecciones oficiales, a pesar de que muchos de estos nuevos creadores lucharon precisamente contra el encasillamiento museográfico de las propuestas planteadas; estas otras propuestas alternativas primaron originalmente el valor de aspectos creativos no sujetos a intercambio comercial. De esta forma como el carácter procesal de la obra y otros valores que, por su intangibilidad no podían ser sometidos a transacción comercial. Pero sólo ha hecho falta algo de tiempo para encontrar los mecanismos necesarios que permitiesen someter estas obras a los dictados del mercado y de la institucionalización museística. Una imagen que era registrada a través del canal de difusión más adecuado (fotografía y vídeo fundamentalmente) para hacerla así más accesible y comunicable a las siguientes generaciones.

---

<sup>19</sup> Anónimo. "Revista Internacional de Arte. Publicaciones de Estética y Pensamiento," *Revista Lápiz*. España, vol. N° 156, Enero 2000, Págs. 30-31.

La revolución iniciada con las recientes tecnologías digitales ha hecho tambalearse nuevamente los postulados que regían los derroteros artísticos hasta los años 80. Esto ha conllevado una profunda reflexión acerca del tradicional estatuto del arte. “Ha ido surgiendo gradualmente otro tipo de manifestaciones conceptualistas: eventos cada vez más afianzados, como Ars Electrónica, el Salón Digital de Nueva York o el Ciber Art Valenciano, han venido manteniendo puntualmente informes acerca de las últimas tendencias estéticas en lo que a creación electrónica se refiere”.<sup>20</sup> A su vez, estas muestras periódicas han facilitado un mayor acercamiento a las herramientas más innovadoras que han permitido combinar, cuando no sustituir, los soportes tradicionales por los nuevos soportes que atañen cada vez más sólo a sus modos de producción, sino también y sobre todo a sus nuevos modos de difusión.

“Se han aglutinado una nueva serie de discursos, a menudos dispersos y difusos, cuando no conceptualmente divergentes entre sí. Estas propuestas, cada vez más sofisticadas de tendencias y terminologías diversas, cuando ya se ha adquirido suficiente perspectiva y distancia ante ellas, empiezan a necesitar una urgente revisión. Las nuevas estéticas contemporáneas no puede seguir creciendo bajo la única y ambigua etiqueta de *Tecno-Art*. Habrá que reflexionar en torno a los nuevos comportamientos artísticos surgidos con las tecnologías más punteras pero, sobre todo, en torno a la influencia que esas nuevas tecnologías han ejercido en el golpe de timón protagonizado por el discurso estético contemporáneo<sup>21</sup>.

La perentoriedad y la constante transformación de las herramientas electrónicas han producido un salto cualitativo en la renovación de la escena artística, tanto en lo formal como en lo conceptual, lo que ha conllevado de forma inevitable una renovación de los soportes y de los comportamientos empleados en estos nuevos discursos. En cuantiosas ocasiones, los cambios se han producido tan rápidamente que buena parte de las tendencias y corrientes iniciadas apenas han tenido tiempo suficiente de madurar y evolucionar en la cabeza de sus creadores, y en

---

<sup>20</sup> Cíbert Art Bilbao, “Francisco Antonio Hernandez”, <http://www.waskman.com/index.php/?lang-essp>-49 Febrero 2006, Pág. 7

<sup>21</sup> Anónimo, Op. Cit., Pág. 25

consecuencia, tampoco han podido ser estudiadas y revisadas con la profundidad que requerían.

Muchos movimientos de Transvanguardia han ido sucediéndose atropelladamente, intentando rebatir los postulados de su inmediato predecesor sin darle siquiera solución de continuidad. Esta tendencia ha ido acelerándose hasta el paroxismo desde el final de la Segunda Guerra Mundial, haciendo saltar por los aires el *continuum* histórico que pretendía que cualquier corriente creativa o de pensamiento fuera precedido o sucedido por otra, como el eslabón de una cadena ordenadamente alineada y sin fisuras.

Desde los 70, el panorama se ha venido aderezando con movimientos que coexisten y se superponen constantemente entre sí sin que podamos establecer, como antaño, una tendencia dominante. La aparición de las nuevas tecnologías digitales, las conceptualistas de difusión de las actuales autopistas de la información y las posibilidades de manipulación de la imagen que otorgan los nuevos y más potentes *software*, han multiplicado exponencialmente en las últimas décadas el panorama de poéticas y discursos de hace tan sólo una década.

“Esa supuesta heterogeneidad Tecno- Plástica abren nuevas vías de discusión y otorga un abanico de posibilidades creativas, en lo que a materiales, disciplinas, tendencias y adhesiones ideológicas se refiere, con las que ningún artista hubiese soñado hace tan sólo 50 años. La posibilidad de hacer arte casi con cualquier cosa ha hecho que cayese definitivamente de su pedestal los llamados “materiales nobles” propios de un academicismo recalcitrante que se circunscribía casi exclusivamente. La sinergia entre la herramienta digital y las clásicas técnicas de registro audiovisual, como la fotografía, el cine, el video o la televisión, pero también entre artes más tradicionales como El Dibujo, La Escultura o el Arte Sonoro, hacen que la combinación de recursos creativos y, por tanto, de posibilidades expresivas, aumente exponencialmente.”<sup>22</sup>

---

<sup>22</sup> Anónimo, Op Cip. Pág. 30

El carácter fragmentario y discontinuo, generando en buena medida por las herramientas audiovisuales e industriales para registrar la realidad, se ha erigido en una de las señas de identidad del pensamiento posmoderno. En última instancia, la finalidad última de cada nueva tecnología que sustituye o perfecciona a otra anterior no suele consistir habitualmente en inventar o introducir parámetros absolutamente revolucionarios en el discurso visual. La mayoría de las ocasiones la aportación tecnológica viene determinada, en realidad, por una aceleración de los procesos ya existentes e inherentes a otros medios visuales precedentes.

“El arte en estado puro ya no es tan capaz de soportar nuevas maneras de entender el mundo como antaño. Realmente son ahora las tecnologías digitales y biotecnologías las que han tomado el relevo generacional y han aportado óptimas alternativas a la manera de concebir la realidad en tiempo presente. La fascinación visual-mediática ha ido ganando terreno al posicionamiento del pensamiento artístico y crítico por su rapidez de respuesta y difusión a través de los *mass media*.”<sup>23</sup>

Los movimientos de mayor calado dependen con más frecuencia de los caprichosos dictados de la todopoderosa industria mediática que de un posicionamiento conceptual o de una estrategia discursiva independiente. Así, desde los 60 no paran de brotar incesantemente términos como el de video arte, *CD ROM Art*, (cuyo soporte permite ciertas posibilidades interactivas con el espectador), *Mail Art* (arte postal a través de su difusión por correo), *Net Art* (arte nacido para ser difundido exclusivamente en Internet), y sus derivaciones como el *Web activismo* o *Screen Art*, son solo algunos ejemplos. Más recientemente, y a raíz de las posibilidades experimentales de la biotecnología, también ha surgido una nueva poética, bautizada como “*Bio Art*, consistente en un tipo de experimentación artística que incorporaba como principal propuesta estética las últimas investigaciones aplicadas en ingeniería genética.”<sup>24</sup>

---

<sup>23</sup> Anónimo, Op. Cit., Pág. 35

<sup>24</sup> Bio Art, Juan Carlos Pérez Jiménez, <http://www5.edu.rionegro.gov.art/archivos/disciplinar/gomezislas.pdf>. Febrero 2006, Pág. 5

Buena parte del arte contemporáneo, por no ir a la saga, se ha vuelto cada vez más intuitivo, menos reflexivo. Si en su momento el arte sirvió como avanzadilla del pensamiento moderno, hoy día se está viendo seriamente arrastrado, no solo por la economía de mercado, sino por dos razones: el flujo mediático y la tecnocracia más temeraria.

Actualmente la figura de crítico especializado ha perdido buena parte de su capacidad de influencia en el entramado social, "frente a un nuevo tipo de información divulgativa que tiende a centrar su atención en aquellos productos artísticos que parecen frente a la opinión pública como más fotogénicos, atractivos y, en consecuencia más económica y políticamente rentabilizables por los *mass media*"<sup>25</sup>. En muchas ocasiones, la atención de los canales de difusión mediáticos ha caído en las redes de un producto estético (o estetizado) y perentoriamente noticiable, subyugados por un difusa servidumbre hacia el impacto visual inmediato y la información en tiempo real que impone la cultura de masas.

Esto conlleva la proliferación cada vez más frecuente de productos plásticos sin un trasfondo conceptual claro, centrados en una insólita apariencia formal. El ojo pasivo del espectador distraído queda así rápidamente enganchado a las imágenes más impactantes. Una buena parte de la producción plástica actual ya no aspira a transformar el mundo, ni tan siquiera a reflexionar sobre la manera de verlo, pensarlo y concebirlo en los nuevos tiempos. Se tratara más bien de una carrera alocada hacia el rápido éxito mediático, expoliando a los creadores y sus puestas en escena hacia una urgente necesidad de impactos en prensa, lo que les acerca a su definitiva consagración como héroes posmodernos.

De esta manera, podemos llegar a pensar que las nuevas tecnologías no surgen como producto de una evolución lógica, espontánea y lineal, sino que más bien atienden a las necesidades políticas e intereses que esa sociedad demanda. En buena lógica, el arte tampoco puede escapar a ese determinismo que le imponen las herramientas tecnológicas con las que logra materializar sus nuevas conductas creativas. La tiranía

---

<sup>25</sup> Mass Media, Self Media e Internet "Dr Pérez Márquez Graells, "  
<http://www.peremarques.net/masme.htm>. Febrero 2006 Pág. 12

del *software* con la que cualquier creador plástico se vea obligado a trabajar predispone, en cierto modo, estas conductas artísticas puedan considerarse previamente tuteladas por el diseñador del programa utilizado. Aunque dicho grupo de programadores intenten adelantarse a las necesidades de los usuarios, el artista va a verse constantemente sometido a los condicionantes (operacionales, metodológicos y formales) que la herramienta le impone. En el mejor de los casos, la elección o aplicación de un determinado *software* a unas necesidades discursivas específicas va a producir en la obra un acabado formal también característico y distintivo a ese *software*. Programas como *Photoshop*, han permitido la manipulación de imágenes fotográficas sin aparente limitación instrumental. La nueva herramienta infográfica se ha lanzado hacia un génesis desbordado de mundos imaginarios, pero eso sí, atendiendo a cada vez más una cualidad enteramente realista o mejor dicho, falsamente fotográfica. Proporciona al espectador un engaño visual lo suficientemente complaciente. En consecuencia, se podría asegurar que, hoy por hoy la búsqueda del “hiperrealismo” tecnológico es uno de los rasgos distintivos de estas nuevas imágenes de síntesis.

“El carácter, inherente a la herramienta utilizada, podrá ser variado en la medida en que el artista sea el modelador de la herramienta, es decir, en la medida en que él mismo se convierta en programador de su propio *software* en función de sus necesidades discursivas. Pero cuando esto ocurre es el propio diseño del *software* –la interfaz y su forma de comunicarse con el espectador- el que suele convertirse en el producto artístico en sí. La interfaz ofrece una gran forma de comunicación con el espectador mediante la interactividad participativa, como ocurre habitualmente con obras pertenecientes al *CD ROM Art* o al *Net Art*.”<sup>26</sup>

El artista contemporáneo aún ha tenido la posibilidad de optar por una difusa posibilidad de escape ante el actual determinismo tecnológico y el totalitarismo mediático con proyectos plásticos de carácter trasngénico; unos proyectos que han acabado agrupándose bajo la denominación común de *Bio art*.

---

<sup>26</sup> CD ROM Art, “Rodolfo Mata”, <http://www.tablada.unam.mx/procona.html>. Febrero 2006 Pág. 5

De nada sirve clasificar las actuales disciplinas artísticas en función de la tecnología utilizada, si esta última no es capaz de adoptar un posicionamiento distinto al tradicionalmente constituido. En la medida en que consigamos distinguir claramente entre soporte y contenido, entre discurso y canal utilizado, en definitiva, entre medio y lenguaje (tanto en la producción como en la distribución final de la obra), se podrá esbozar una taxonomía suficientemente consolidada como para plantear una redefinición rigurosa de la historiografía de las artes y los medios de la actualidad. Por tanto, ante la formidable miscelánea de posibilidades discursivas que nos ofrecen los actuales medios tecnológicos, la pregunta clave no sería tanto “¿qué se puede hacer con estas nuevas tecnologías?”, sino más bien “¿que es lo se quiere hacer realmente con esas nuevas tecnologías en el terreno de la creación contemporánea?”

# **CAPITULO II**

**Antecedente en la Incurción en Lenguajes  
Conceptualistas en El Salvador**



## **CAPITULO II: ANTECEDENTE EN LA INCURSIÓN EN LENGUAJES CONCEPTUALISTAS EN EL SALVADOR**

### **2.1: ANTECEDENTE DE LAS ARTES VISUALES CONCEPTUALES CONTEMPORANEAS EN EL SALVADOR.**

El Salvador responde a su propia lógica interna y que el país había heredado de las décadas anteriores un panorama realmente desolador en el que la Institución-Arte se encontraba desarticulada (ausencia de circuitos de difusión del arte que determinó el aislamiento cultural) y el escaso público con el que contaba la producción artística carecía de una orientación estética que le permitiera romper con los esquemas. Por otro lado, es importante señalar que la actitud estatal con relación a la cultura continuaba dependiendo de coyunturas extra artísticas; por lo que se mantenía una versión tergiversada de la misma.<sup>27</sup>

La obra conceptualista comienza a darse en el país en las décadas de los 70 y 80 en forma de posturas contestatarias, durante el conflicto, por parte de artistas que buscaban a través de estas tendencias, más panfletarias en el momento, hacerse escuchar en un medio totalmente reprimido por los más altos confines estatales. Es por esto que no existe un archivo sobre esta obra y la única documentación posible se encuentra en las anécdotas de los artistas y los participantes de estos procesos. Los alumnos del Centro Nacional de Artes realizaron diversas acciones dentro de los aspectos del conflicto que más los atañaban, o realizar acciones dentro de las instalaciones del recinto.

Durante la década de 1970 se dio el surgimiento de las galerías de arte (Laberinto, Espacio, 1-2-3) y las Bienales en la Región Centroamericana (Istmo-Centroamericano “Promerica”), estas propiciaron una salida inicial al aislamiento que habían vivido muchos artistas o pintores salvadoreños, cabe mencionar que en

---

<sup>27</sup> Sedano Álvarez, Verónica. “Acercamiento a la plástica contemporánea en El Salvador”: Trabajo de Diploma para la FACULTAD DE ARTES Y LETRAS de LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA. Cuba. 2003. Págs. 40-41.

las primeras bienales sobresalieron los pintores salvadoreños, guatemaltecos y nicaragüenses. Estas bienales se suspendieron durante las guerras de la década de los ochenta en Nicaragua y El Salvador, reanudándose nuevamente en la década de los noventa, cuando se suscita el proceso de los acuerdos de paz.

Otro grupo, que realiza obra del tipo conceptual, lo constituye “*Bajo Tierra*”, uno de los conglomerados más reflexivos hasta el momento y que buscaba la representación, a través de los lenguajes más nuevos y poco convencionales, de sus ideas, radicales también. *Bajo Tierra* realizó performances, instalaciones, representaciones de *Body Art* y diversas manifestaciones de vanguardia a finales de los 80, en el marco de un país que se arrastraba lentamente hacia fuera del conflicto, en donde el arte fue totalmente herido y violentado. De “*Bajo Tierra*” y quizás por su anti convencionalidad no encontramos difusión en los medios actuales y los espacios que utilizaron en aquel momento podrían tomarse como los únicos, entonces y ahora, en donde la obra valía únicamente por su calidad sin demasiadas implicaciones mercantiles, y se trata de la ya desaparecida *Galería Laberinto*, la cual estaba a cargo de la señora Janine Janowski, una francesa residente en el país entusiasta por el arte nacional.

Durante la época de post-guerra se da un resurgimiento de las Bienales (Istmo-Centroamericano, Bienal Paíz) y Certámenes en El Salvador (Bancasa, Palmares Diplomata, Pintura Joven), y más cercanamente en el presente siglo, dichas iniciativas han ampliado las convocatorias a todas las Artes Visuales y no exclusivamente a la pintura como tradicionalmente ocurría. Por tanto, en estos días las bienales brindan una perspectiva multicultural, lo que ha propiciado un intercambio cultural en el país, que ha permitido dar a conocer el Arte Salvadoreño a nivel internacional, puliendo a los artistas para poder presentar obras con un lenguaje más desarrollado para participar y catapultarse a diversas regiones.

De esta forma se propició la producción y circulación de obras menos convencionales así como la creación de espacios que permitieron la exhibición de las mismas. Es entonces cuando surgen importantes galerías proyectadas hacia las obras

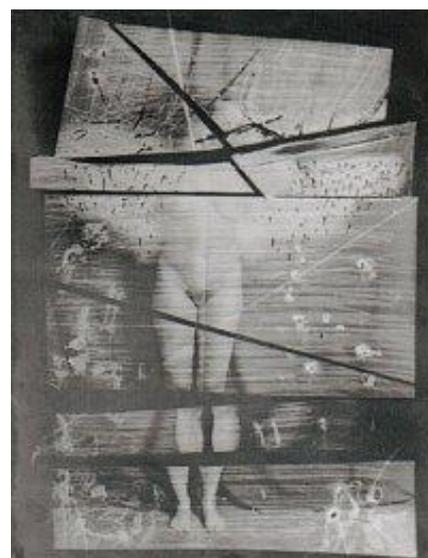
plásticas más innovadoras *El Laberinto, Uno, Dos, Tres y Espacio*. De manera general se incrementaron las colecciones privadas y el mercado se expandió y niveló considerablemente durante la época de conflicto. En términos formales no se puede detectar una temática o estilo dominante, lo que si parece evidente es que fue una época de experimentaciones en el terreno visual y que los horrores de la guerra no se convirtieron en una temática común a nivel nacional, aunque fueron tratados en alguna medida por importante artistas del momento.<sup>28</sup>

La llegada de la paz fue otro punto de giro importante dentro de la producción artística salvadoreña. No obstante, con ella se inauguró una época de apertura que terminó por incidir en el desarrollo del campo visual.

“Se mantiene el predominio de las individualidades artísticas sobre las estrategias grupales. Característica histórica dentro del arte salvadoreño, en el que indiscutiblemente han predominado las figuras aisladas. No obstante, las excepciones las constituyen el denominado grupo Siete (1972), Bajo Tierra, Sigoto y Adobe (2001), este último destaca en el campo artístico salvadoreño por sus propuestas de vanguardia, en el sentido de ruptura definitiva”.<sup>29</sup>

## 2.2: LA FOTOGRAFIA COMO MEDIO DE EXPRECIÒN ARTISTICA EN EL SALVADOR

Esta rama artística ha comenzado a tomar validez en El Salvador, solo a partir del principio de la década de los ochenta; momento en que se iniciara la exhibición del medio con bases frecuentes especialmente en Galería El Laberinto. El escenario local actual en el contexto de la



**Fig. 10: Autor:** Luís Paredes, gelatina sobre plata.

**Título:** Sin Título

**Fuente:** Fototeca de Guatemala.

<sup>28</sup> Sedano, Op. Cit., Pág.54.

<sup>29</sup> Ibidem. Pág. 60.

fotografía, esta tomando posicionamientos interesantes produciendo propuestas mucho menos bucólicas, más cercanas a la realidad salvadoreña urbana, de la que hablábamos anteriormente. Es importantísimo mencionar el impulso y la influencia que diera a este medio, el trabajo de los corresponsales extranjeros y el fotoperiodismo local durante el período del conflicto armado, ya que estos al hacer su labor documental de los sucesos diarios del periodo de la guerra y posguerra imprimieron un carácter artístico a sus trabajos, alentando a los aficionados a la búsqueda de una nueva propuesta visual que capturar. Sin duda la fotografía salvadoreña ha tenido un amplio desarrollo a partir de estos años, como se puede apreciar en la obra de artistas profesionales como Teyo Orellana, Luis Galdamez, Luís paredes y Muriel Hasbun; los últimos dos actualmente están en el extranjero y van teniendo una amplia difusión internacional. Hoy en día se cuenta con espacios para la fotografía, hay muchos artistas incursionando en el medio y teniendo mucha mayor trascendencia en El Salvador como lo es Esfoto una actividad de cada año donde se involucran fotoperiodistas y artistas los cuales tiene mas relevancia y espacios donde se ven muchos reconocidos artistas y artistas emergentes lo que pauta la aceptación y la validación de estos eventos.

### **2.3 LAS ARTES VISUALES A NIVEL INTERNACIONAL E INFLUENCIA DE LAS MISMAS EN EL SALVADOR**

Las influencias a las artes visuales en El Salvador vinieron por diferentes vías la incidencia internacional aunado a promover bienales y a la renovación de estructuras y agentes de cambios para promover y difundir otro tipo de arte en las bienales y luego generar un arte que sale de los museos y recintos de galerías con obras mas conceptuales y contemporáneas que requieren de un espacio específico para mantener su simbolismo y conceptualización, como lo son el Land Art, Instalaciones en espacios públicos, Intervenciones o Arte acción; espacios que están llevando a otro rumbo mas de renovación y vanguardia al arte estimando otras necesidades artísticas, que principalmente surgieron con movimientos de colectivos de artistas que empezaron a crear expresiones artísticas con otros lenguajes muchas veces

apadrinados por entidades gubernamentales, iniciativas privadas o entidades afines al arte y la cultura.

### **2.3.1 EL SALVADOR Y EL DESARROLLO DE ESPACIOS DE SOCIALIZACIÓN DE LAS ARTES VISUALES EN EL SALVADOR**

El desarrollo del arte en El Salvador se ha caracterizado por una dinámica muy intensa y una gran cantidad de propuestas; el país cuenta con un historial de gran trayectoria, al que corresponden numerosos artistas de mucho prestigio, algunos cuyos nombres gozan de gran relevancia en el ámbito internacional. Por ello, debido al auge del arte y a la necesidad de articular acciones para ofrecer una visión de conjunto de la producción artística en El Salvador, surgió la iniciativa de crear una *Bienal Centroamericana* que fue compartida por gestores culturales de empresas privadas con operaciones en Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá, los cuales durante varias reuniones de trabajo lograron establecer un consenso en la concepción del proyecto, sus alcances y su procedimiento. Con dicha iniciativa se buscó vincular y hacer viable los intereses locales de cada país, con los intereses y expectativas compartidas por todos en la región: propiciando un espacio de participación donde la obra de cada creador o artista pudiera ser reconocida.

“Inicialmente, en 1998, la Bienal se organizó como un evento dedicado exclusivamente a la pintura, reflejo del importante movimiento pictórico de El Salvador, y denominé sus premios con el vocablo Tlahcuilo que, en Náhuatl, Significa “El Pintor”. Sin embargo, los intensos cambios que el Arte Salvadoreño comenzó a experimentar, y las opiniones de los especialistas internacionales invitados a juzgar el certamen rápidamente hicieron evolucionar al evento. Esta dinámica permitió que para la III Bienal, celebrada en Nicaragua en 2002, se modificaran las bases de competencia abriendo espacio para todos los lenguajes artísticos. De esta manera, la Bienal pasó a ser conocida como la Bienal de Artes Visuales del Istmo Centroamericano.

La Quinta edición de la Bienal Centroamericana tuvo como sede el Museo de Arte de El Salvador (MARTE) 2006. Las anteriores se celebraron en Guatemala, en 1998, en el Centro Cultural "Miguel Ángel Asturias" en Costa Rica en el 2000, en el Centro Costarricense de Ciencia y Cultura, en la Galería Nacional en Nicaragua en el 2002, en el Palacio Nacional de la Cultura, y en Panamá en el 2004, en el Museo de Arte Contemporáneo. La muestra presentada, reúne una cantidad de 36 artistas, 6 de cada país con un número de 72 obras, por todos los artistas.<sup>30</sup>

Según Roberto Galicia, "los artistas están concientes que los eventos se ajustan a las nuevas realidades del país; en los cuales a pesar que aun persisten carencias de muchos tipos se están superando las barreras y estableciendo caminos artísticos que permiten proyectar, de mejor manera, el arte de El Salvador en el ámbito internacional." Efectivamente, durante los últimos años prescindimos de obra de otro carácter más que pictórica mas apegadas a lenguajes modernos y tecnológicos donde hay movimientos marcados mas a la instalación el objeto, el video arte y la fotografía etc.

La capacidad de los organizadores según Rodolfo Molina "están concientes que el evento continua ajustándose al paso del tiempo y a la realidad del país, en los cuales, hay que decirlos hay carencias de todo tipo." Sin embargo, a pesar de las limitaciones, se siguen rompiendo barreras y buscando nuevos caminos especialmente los que se permite proyectar de mejor manera el arte del Salvador en el ámbito internacional.

Es un buen punto de partida para empezar visualizar el Arte Contemporáneo de El Salvador, como debe y deberá ser. Excepto que esa investigación tiene dos partes, primero habría que hacerlo visible y legitimo en la misma región y en el país, después vendría el resto.

---

<sup>30</sup>Galicia, Roberto es el director ejecutivo del Museo de Arte de El Salvador actualmente en el cual fue entrevistado dentro de los parámetros de la investigación, noviembre 2007.

En relación a las artes visuales salvadoreñas se caracterizó hasta los ochenta por un anacronismo y tradicionalismo; es decir un arte primitivista. El mismo aislamiento cultural impuesto a El Salvador habrá desembocado en una plástica pseudomodernista realizada con medios y conceptos tradicionales impecables la pintura y punto. Pintura que de cierta manera era rectorada por las visiones y misiones abstractas de los intereses panamericanos. Como se ha mencionado anteriormente los grupos contestatarios de los sesenta, que si los hubo en cada país, prontamente abandonaron sus posturas radicales y se auto absorbieron al sistema.

Frente a este panorama anquilosado y asumido como perenne, surgen en el país a comienzos de la década de las noventa y a principios del siglo XXI unas series de grupos autónomos y de artistas independientes que desde una visión prioritariamente urbana e intimista cuestionan las bases mismas de este status criollo.

Bajo Tierra, Grupo los Siete, Sigoto a finales de los noventa, ADOBE a inicios del 2002 actualmente activos; luego vino el surgimiento de otros colectivos HETERO 2003, en el 2006 el surgimiento del colectivo la Fabrika y el último conformado por jóvenes emergentes 2008 Artificios son colectivos de artistas visuales en El Salvador. etc.

La producción visual de todos estos grupos, se amplía y estira hasta los límites el concepto mismo de las Artes Visuales y del Artista Visual. La confrontación entre tradicionalistas asociados a las Escuelas de Artes y artistas libres es inmediata. Los nuevos artistas utilizan nuevos lenguajes claramente vinculados al conceptualismo ideológico que desconciertan tanto al público como al incipiente entramado cultural del país. Aparecen de esta manera el uso de la instalación, y el performance, video y la intervención urbana. Todo cambia excepto el contexto. Paralelo al desarrollo independiente de estos grupos artísticos surge por igual el desarrollo del pensamiento crítico centroamericano. En cada país en algunos más que en otros, surgen voces propias que asumen el discurso teórico del Arte Visual Centroamericano. Rosina Cazali, Virginia Pérez Ratton, Tamara Díaz Bringas, Bayardo Blandino, Dolores

torres, Porfirio García, etc. La vinculación de la teoría y práctica en el Arte Contemporáneo Salvadoreño es una búsqueda y de hecho bien aprovechada.

Las Bienales se han convertido, a pesar de todos sus defectos, en el aparato "oficial" de reconocimiento para el Arte Contemporáneo de El Salvador; Sin embargo, la V Bienal Centroamericana realizada en el mes de noviembre de 2006, en El Salvador fue, hasta esa fecha, la mejor organizada de todas las Bienales Centroamericanas.

La calidad de la misma fue perceptible en su museografía, la muestra, artistas invitados, conferencias etc. Esto demuestra que el reto de una nueva formación artística, más acorde a los escenarios globalizados y demandantes realidades locales, ha sido asumido con energía y entusiasmo.

### **2.3.2 CULTURAS HÍBRIDAS EN EL ARTE CONTEMPORÁNEO SALVADOREÑO**

La hibridación ha existido siempre. Como la denomina Canclini, Las Culturas Híbridas "*son generadas por las nuevas tecnologías comunicacionales, por el reordenamiento de lo público y lo privado en el espacio urbano, y por la desterritorialización de los procesos simbólicos*". Básicamente, el concepto de Culturas Híbridas tiene que ver con esos elementos que son tomados de un lugar y son llevados a otro, ya sean ideas, formas de pensar o costumbres<sup>31</sup>.

La relación al cuestionamiento de si representa en la hibridación cultural algún reto para el artista en El Salvador, puede decirse que debido a los procesos de globalización, el artista debe intentar conocer otras posibilidades y abrir otras puertas, debe saber manejar sus códigos y combinarlos, satisfacer no sólo sus propias inquietudes, deseos y principios en cuanto ser social, sino las de públicos amplios, diversos y fragmentados, que se sustentan en la diversificación de la oferta Cultural.

---

<sup>31</sup> Gabriel Serra, "Las culturas Híbridas en el arte contemporáneo centroamericano" en catálogo intersecciones, Nicaragua, No 1 Febrero 2006 Pág. 69

En este sentido, las condiciones actuales han posibilitando que el arte llegue a mas personas y no se quede en las élites o en el medio artístico, que no solo se exponga en Museos, Galerías o Bienales. Ahora el Arte está en la calle, en los buses, en los edificios, en los semáforos, en el Internet, etc.

En El Salvador hay personas que no son propiamente artistas que hacen un trabajo de escribir y hacer critica. Se cuenta con Jorge Palomo, Luis Croquer que no vive en El Salvador y la Dra. Astrid Bahamon, que considera que *“tiene que haber mas estudio teórico, critica de arte en el país y una creación de estructuras académicas con teóricos que se entreguen y den el todo para hacer arte y generar grandes aportes a la cultura, percibiéndolo de esta manera, este tipo de gestores culturales pudieran fortalecer enormemente el que hacer artístico”*.

Por otro lado, la Escuela de Artes de la Universidad de El Salvador con un nuevo plan de estudios implementado a partir de 1999 empezó a desarrollar las opciones en Diseño Gráfico, Cerámica, Escultura, y Pintura; con programas de estudio en los que se estructuraron e incorporaron materias relacionadas con *Critica de Arte y Técnicas de Experimentación en Nuevos Lenguajes* desarrollando las áreas como la instalación y el arte objeto, entre otros recursos, que anteriormente se desarrollaba bajo la materia llamada *Seminario de Arte Contemporáneo*, que permitía a los estudiantes incursionar en movimientos como el Happening, Land Art., Instalación. etc.

El Centro Nacional de Artes, otra institución dedicada a la enseñanza artística ha desarrollando diplomados en Artes Plásticas, que permitirá posibilitar la creación de un Técnico en esta área a futuro, involucrando a la institución y sus estudiantes a irrumpir en nuevos movimientos artísticos.

Las escuelas privadas están fortaleciendo sus departamentos de arte, como por ejemplo, la Escuela Americana que se enmarca con un planteamiento muy tradicional, la escuela de arte Mónica Herrera con su interés por estudiar las Artes Contemporáneas y el Museo de Arte que ha puesto en marcha el programa de intervenciones de espacios dentro del mismo.

El Centro Cultural de España es otra instancia que también está actualizada con una buena estructura artística, es de hacer notar que antes su estructura administrativa poseía un orden artístico básico y sesgado poco progresivo pero aun así autorizaba espacio abierto a la rama de la pintura. A la llegada del nuevo agregado cultural, el Lic. Juan Sánchez en el 2005, cambia totalmente la estructura interna del Centro Cultural, permitiendo la apertura de espacios para un arte más de vanguardia, empezando a rendir nuevos frutos.

Al final, cabe decir que el proceso creativo es individual, aunque hasta cierto punto el intercambio con artistas del sector o de la región enriquece. El artista en ocasiones mantiene una posición política en relación a su trabajo, al mercado o al contexto. Su trabajo en el sentido amplio, no necesariamente debe ser político, si no que de una sociedad de pensamiento, por ejemplo algo renovador que se explore desde la pintura o con cualquier otro lenguaje.

#### **2.4 LA EVOLUCIÓN DE LAS ARTES PLÁSTICAS A LAS ARTES VISUALES EN EL SALVADOR.**

Hay artistas contemporáneos en El Salvador que producen por diversas iniciativas y no solo para un evento específico; se aprecia que hay artistas que están concientes de la necesidad de crear un discurso actual con su obra y que no necesariamente pasan por una bienal que les funcione como una especie de "Vitrina" para ser visto, pues el circuito tradicional del arte está interesado más en mostrar un tipo de arte decorativo y comercial, en ese sentido un evento como la bienal del istmo cumple una función importante, la de mostrar otro tipo de propuestas.

La evolución de las artes plásticas salvadoreñas desde principios del siglo XX ha sido eco tardío de algunas principales tendencias artísticas europeas. El establecimiento de estas primeras influencias preparó el camino para la entrada de estilos foráneos, la fundación de las primeras escuelas, dio lugar a un grupo de artistas que complementó más tarde su desarrollo formativo en Europa; este grupo inicial retorna al final de los años cincuenta y principios de los sesenta, es con

quienes se comienza a observar en El Salvador los primeros ejemplos de "modernismo" en términos abstractos y expresionistas.

Para la década de 1960 el país había comenzado a establecer vínculos con el arte Latinoamericano, además de encontrarse con influencias más lejanas; esta internacionalización del arte, aún a distintas variables del momento, como una escena cultural incipiente, permite el establecimiento de nuevos desarrollos locales que habrían de preparar la plataforma para la década de los ochenta. En este sentido, El Salvador se ha caracterizado por el cambio acelerado e incesante. La política, la sociedad, la cultura, han sufrido transformaciones profundas que han afectado la manera de vivir de los salvadoreños, su pensamiento, su identidad, y aún su estructura familiar debido a la migración.<sup>32</sup>

Las Artes Visuales, en los años ochenta fueron un periodo fértil y contradictorio. Las obras de esa década reflejan la crisis por medio de expresiones disímiles, y a menudo codificadas, de acuerdo a estilos y estrategias de trabajo muy personales, en donde los artistas hicieron uso de la metáfora, la ironía y el simbolismo. Sin embargo, es un hecho que la producción artística Salvadoreña de las últimas décadas del siglo corresponde a una variedad de estilos que refleja influencias muy diferentes, y no exclusivamente artísticas; se trata de un periodo ecléctico en donde se habla de individuos que experimentaron una visión distante de las ideologías modernistas.

En 1992 al firmarse los Acuerdos de Paz, se dio un fuerte impulso a todos los sectores; la producción artística aumenta, regresan al país los artistas que habían estado viviendo en el extranjero, lo cual dio lugar a reacciones culturales interesantes. En esos años, se produce gran cantidad de arte, aumentando la atención del público, el número de artistas y la demanda, se consolida además, una escena cultural con crecientes iniciativas independientes. Así pues, la década de 1990 puso de manifiesto las grandes ausencias, los vacíos en la educación formal, la falta de coherencia teórica, y también la ausencia de instituciones reguladoras o facilitadoras que

---

<sup>32</sup> Molina, Rodolfo Francisco, "Sin límites, pintura española y salvadoreña para un nuevo siglo", en catálogo de arte, San Salvador, No 1 el 27 de marzo de 2007, Pág.14

podieran asumir un papel de guía, o que fuesen capaces de establecer puentes entre el público y la producción artística profesional. No obstante, los avances mas consistentes provienen de los esfuerzos individuales de artistas que han continuado sus caminos, o porque hayan incursionado seriamente en la investigación de nuevos vocabularios y que han logrado interiorizar en sus obras de una manera más profunda, logrando diálogos más sinceros con el público y si mismos.

En este sentido, las generaciones más jóvenes han ido un paso adelante y están expresando más directamente temáticas sociales de índole personal como puede ser la teoría de género. En El Salvador, se consolida una estructura base para el desarrollo de las Artes Visuales, a partir de las últimas dos décadas, y aun sostienen, un desarrollo accidentado y dispar. Las influencias vienen ahora por diferentes vías, y en abundancia cuantitativa, el arte, como buen espejo de la sociedad, refleja un período de absorción cultural internacional, donde especialmente la gente joven se encuentra apostando por lograr expresiones dentro del contexto contemporáneo.”

Según el artista Ronald Morán “los nuevos lenguajes son propuestas mas propositivas en términos de temática, actitud, concepto y forma a la hora de construir la obra. El proceso es interesante, *como que el guacal por fin revalsó y comenzó a ver otras cosas*, hay una generación muy interesante dando un matiz muy diferente y definitivamente es un logro claro una generación que va en proceso, me parece que aquí no se trata de ir compitiendo hasta cierto punto con las vanguardias actuales”.

Podría darse una unión con el propósito de generar algo más propositivo encunto a los movimientos que están en boga y el compromiso con el actual el arte nacional que ponga de punta una visión más internacional. Asimismo, las artes visuales en El Salvador, resultan ambiguas a razón de que son muy pocas personas las que están totalmente involucradas en lenguajes diferentes dentro de propuestas muy definidas.<sup>33</sup>

---

<sup>33</sup> Entrevista realizada a Ronald Morán el 20 de septiembre 2007

En relación a las propuestas de Arte Conceptualista, son todas aquellas que manejan códigos, lenguajes y temáticas más universales, obras de artistas haciendo ruptura y generando una propuesta muy vanguardista. Asimismo, en El Salvador, hay algunos logros muy interesantes, que van mas allá de la instalación o el video, que llevan a un concepto que justifica el medio, pero el caso es mas preocupante, no hay curadores de arte especializados en El Salvador, todos son internacionales y vienen críticos de arte, teóricos y artistas hacen una evolución de la curaduría en El Salvador; las etapas iniciales en el país no se cumplía con esta premisa y los procesos de selección se guiaban en base a criterios bastantes simples y sobre todo comerciales, pues la mayoría de las acciones artísticas dependían de las galerías. Sin embargo, la curaduría implica mucho más calidad, autenticidad etc. Y que de hecho no deja de ser subjetivo ya que los procesos varían en relación al objetivo que se percibe. Partiendo de esta premisa podemos catalogar la influencia internacional en las Artes Plásticas transformándolas y evolucionando en Artes Visuales en El Salvador.

Indudablemente durante el siglo XXI las Artes Visuales Salvadoreñas han emergido con mucha mas fuerza, lo cual, el artista Ronald Morán, ha dado respuestas a un estado personal y del entorno, no obstante uno de los mayores problemas es la falta de identidad de la memoria histórica, puede haber obra que tenga un sentimiento mas general o global, que pueda ser entendida y comprendida sin palabras con el simple hecho de estar frente a la pieza, lo que hasta cierto punto dicta la realidad de los contextos: el global junto al local. En definitiva, de acuerdo a Morán, las perspectivas son muy buenas pues en el actual arte salvadoreño se está viviendo un buen momento; las estrategias de los gestores culturales y de los encargados de guiar y mantener una línea en la obra que se está curando a raíz de bienales y concursos está dando nuevos brillos; el arte salvadoreño se está posicionando en los estratos, ferias, galerías y museos de arte contemporáneo internacional; los artistas salvadoreños están marcando la brecha. Todo cambio se da para bien, el nombre de El Salvador se está poniendo en alto, claro que falta mucho por hacer, pero, estamos en el momento donde los espacios públicos recintos galerillísticos y museísticos se están atreviendo a renovarse y dar nuevos brillos a las artes visuales en el país; las propuestas de arte conceptual se ven con mas auge, se percibe como los artistas

visuales se movilizan de un estilo artístico a otro, manteniendo sus estilos particulares, podríamos decir, que hay una necesidad grande de cambios de estructuras de fijar cimientos muy profundos en la actual vanguardia nacional, no es caso de la noche a la mañana; hay todo una trayectoria artística muy seria, se habla de artistas entregando su vida por completo al arte y mas que eso son responsables de llevar las artes visuales contemporáneas salvadoreñas hasta donde sea posible.

Según el artista David Herrera, una de los mayores problemas del Arte Contemporáneo en el país es que no hay un fogeo en los artistas visuales, pues en los ámbitos mas exigentes o mas fuertes que se plantean se ven muchas limitaciones, pues no hay un intercambio, una retroalimentación como resultado de que cada quien recoge lo que ve en libros o lo que investiga de manera personal, lo cual no da espacio a la retroalimentación pues no hay esa vivencia donde el artista se nutra.<sup>34</sup>

Sin embargo, es mas que seguro que todo lo que se esta produciendo en El Salvador esta siendo observado en el extranjero, a través de Internet y de artistas que están saliendo, pero de esa incursión le corresponde a cada artista tomar seriedad y compromiso para poder formarse de una manera muy integral y profesional en todos los campos en lenguajes movimientos diversos hasta si es posible en ámbitos teóricos, las convocatorias se dan sobre conferencias y talleres sobre curaduria de arte latinoamericano pero la presencia de artistas brilla por su ausencia en este tipo de eventos, lo mas interesante de todo es que las oportunidades se han propiciado y lo que hace falta es el compromiso con el arte, la seriedad con que se vea el querer caminar al lado de la vanguardia y dar nuevas luces para generar proyectos con éxitos coherentes y con un planteamiento fundamentado en convicciones y visiones del arte global

---

<sup>34</sup> Entrevista realizada a David Herrera 26 de septiembre 2007

## **2.4.1 LOS COLECTIVOS COMO REFERENTES DE LAS ARTES VISUALES EN EL SALVADOR.**

### **COLECTIVO ADOBE**

Surge de los lazos de amistad y afinidad que existen en conjunto, y se inicia a partir del 2002, ellos son Verónica Vides, Simón Vega, Ronald Morán, Walter Iraheta, David Herrera y Carmen Elena Trigueros actualmente siguen activos individualmente y colectivamente desarrollando proyectos.

Sin embargo el Colectivo ADOBE considió con la selección en la bienal del istmo centroamericano en Nicaragua (2002) donde fueron seleccionados a representar a El Salvador Verónica Vides, Simón Vega, Ronal Morán, Walter iraheta, David Herrera y Carmen Elena Trigueros que se incorporo un poco después, al respecto Simón Vega comenta: “fuimos a una entrevista que nos hizo Roberto Galicia estamos hablando y diciendo que hacer cosas mas contemporáneas y novedosas, que no hacemos en nuestra obra personal y quizás fuera bueno hacer un colectivo, un experimento colectivo, ¿y porque no?. Empezamos a trabajar la idea en Managua, que nombre le pondríamos y que vamos ha estar haciendo, hagamos, cosas que no estamos haciendo individualmente, a partir de eso surgió el grupo adobe con fuerza y tenían su trayectoria y una amistad artística, entonces empezó a trabajar el colectivo pero siempre fue una idea de nosotros trabajar colectivamente la difusión del arte, se escogió el nombre de ADOBE por que funcionaba y tenia una doble línea, por un lado nos recordaba Adobe el programa de diseño que todos habíamos trabajado, pero también tenia que ver con lo orgánico la tierra lo nacional, el ladrillo de adobe, el nombre fue muy bien aceptado por eso lo escogimos. El objetivo del colectivo no solo se pensó para hacer exposiciones colectivas y jalar mas gente a veces nos interesan mas otro tipo de propuestas que no tienen una afinidad comercial, busca un poquito de actualizar los lenguajes que tenga una experiencia mas de vivencias y poder progresar evolucionar como colectivo polémico.”<sup>35</sup>

---

<sup>35</sup> Entrevista realizada a Simón Vega Septiembre del 2007

Algunos de los Proyectos realizados fueron en el Centro de San Salvador, en la Plaza Barrios con el Título **Ciudad Encajada**, Luego **Versión Pared** en El Patronato Pro Patrimonio Cultural y la acción realizada a las afueras de Metrocentro **Venta de Corazones**, posteriormente surgió la intervención de espacio **Inesperadamente Domesticable** que se hizo en un apartamento y que forma parte del colectivo, pero una proyección que hizo Walterio y José David en el ex -cine variedades, Simón y Verónica hicieron un video que no fue presentado como tal. En la uno dos tres **migrar siempre es cuestión de espacios** en el contexto de la bienal centroamericana realizada en El Salvador y una exposición en Washington con un planteamiento de **la capital**, etc.

La importancia y el aporte que ha generado el Colectivo Adobe al arte actual en El Salvador en cuanto a movimientos artísticos se refiere es muy interesante y sus obras como proyectos tanto individuales como colectivo de mucha trayectoria y reconocidos en círculos de museos a nivel internacional como un referente de las artes contemporáneas salvadoreñas y el aporte a mostrar los diferentes movimientos, estilos y influencias de las artes conceptuales dentro de un contexto mundial de vanguardia.

## **COLECTIVO HETERO**

Este colectivo se inició con cinco amigos Antonio Romero, Ludwing Lemus, Ricardo Torres, Antonio Cañas, Luis Cornejo, luego invitaron a Eduardo Chang y Alex Cuchillas que se integró posteriormente, todos tenían intereses en común, que era la proyección del trabajo artístico. Luego que los integrantes del colectivo Hetero se dan a conocer con la afinidad a sus conceptos elaborando sus proyectos artísticos, así fue como surgió **Fragmentaciones** el primer proyecto raíz del colectivo con el que darían a conocer su trabajo, el colectivo tuvo otros proyectos, 7 o 8 exposiciones en 3 años, en Centroamérica y Canadá.

“Según Antonio Romero el objetivo del colectivo era darnos proyección grupal e individual, El objetivo se cumplió, porque aparte de dar propuestas al arte nacional

para bien o para mal, haber sonado en la escena artística de El Salvador potencio nuestras carreras de otra forma<sup>36</sup>.

Desafortunadamente, el colectivo ha dejado de existir. No obstante, ha sido un referente importante que tenía objetivos muy claros y una intención muy definida.

El Colectivo Hetero tuvo su influencia indirecta con una generación más vieja, una generación mayor, sin embargo hoy son una propuesta más joven y prepositiva que sirve como el referente.

Los proyectos de instalación realizados en el museo David J. Guzmán era en concepto una especie de plataforma, con toda su estructura y además y como el tema de la paz, básicamente es hablar de una especie de construcción de la paz a través de un festival de arte.

La importancia del colectivo era salir a la palestra artística y desarrollar los movimientos conceptuales contemporáneos y su aporte muy significativo de cada uno de ellos tanto en una renovación de las técnicas tradicionalistas.

El trabajo individual de cada uno de los integrantes del colectivo se desarrolla simultánea el trabajo grupal, llevándolos a participar en las capitales centroamericanas en un proyecto denominado: HABITART – KENT EXPLORA, promovido y financiado por una compañía tabacalera y una marca de cigarrillos, el cual consistía en rediseñar y generar una nueva lectura de un espacio determinado a través de una intervención que integrara al espacio y al público joven con un concepto artístico, esto significo un golpe de dirección y un buen ejemplo de lo que se puede lograr combinando el talento nacional con los intereses de una marca, un moderno esquema de marketing, un grupo objetivo bien definido de arte

---

<sup>36</sup> Entrevista realizada a Antonio Cañas, Octubre de 2007

contemporáneo. Aquí resultaron identificados por curadores internacionales algunos artistas que después fueron invitados a participar en otros proyectos fuera del país”.<sup>37</sup>

Es fundamental destacar el aporte del Centro Cultural de España que, como espacio expositivo y de reflexión abierto a propuestas frescas, ha dado un buen empuje al desarrollo de las artes visuales del país en los últimos años. Si bien es cierto que al principio no contaba con un programa y una estrategia clara y definida del que y como aportarle a un medio por demás dividido y disperso, cuenta ahora con una remozada visión, tanto del espacio mismo como de las necesidades que puede ayudar a cubrir; una decidida catalogación de las exhibiciones más importantes, un programa de conferencias sobre curaduría y crítica de la región, un concurso de arte joven, y una mediateca, abierta recientemente, que promete convertirse en un importante instrumento para el estudio y la investigación.

Según Walterio Iraheta “reconoce el significativo aporte que dio en su momento el Centro Cultural de México bajo la dirección del Lic. Pedro González Olvera, quien supo acercarse al hecho artístico nacional y promover su espacio para dar cabida a todo tipo de iniciativas tales como Foros, Conferencias, Exhibiciones, Proyecciones, etc. Este abrió un importante programa de becas-estancias para la creación artística, del cual se beneficiaron más de una docena de artistas jóvenes, que viajaron a México para realizar estudios, talleres e investigaciones, una especie de impronta mexicana que ha marcado profundamente a una generación; sin embargo, en los últimos años, este espacio ha visto muy reducida su convocatoria.”

## **2.5 INCURSIONES EN EL ESPACIO PÚBLICO, INSTALACIONISMO Y OTRAS POSTURAS DE VANGUARDIA**

Las artes visuales contemporáneas salvadoreñas están generando en los artistas compromisos y además tomando las riendas de la vanguardia nacional y relevando a una generación que hizo su aporte en su momento y ambiente adecuado con las

---

<sup>37</sup> Fragmento de un comentario realizado por el Centro Cultural de España en El Salvador en el marco de su aniversario dictada una conferencia por Walterio Iraheta.

posturas de vanguardia de ese tiempo hoy el compromiso es para otra generación que se proyecta internacionalmente, donde comenzamos a ver con más auge movimientos, estilos y un flujo de influencias bien marcadas del arte europeo y norteamericano dentro de toda la trayectoria del arte conceptual salvadoreño ya no es un paradigma ya se puede disfrutar propuestas muy frescas y exquisitas de arte contemporáneo la vigencia de estos artistas es muy importante su dinámica de creación y movimientos, estilos en los cuales se mueve cada uno respaldados a través de la crítica internacional como lo es la curaduría, respaldados a través de gestores Centros Culturales como es el caso actual.

*Adobe* se concibió a raíz de la *Tercera Bienal Centroamericana*, celebrada en Nicaragua el año 2002. Sus integrantes tuvieron la inquietud de realizar proyectos independientes de arte conceptualista y colectivo, aunque sin descartar la posibilidad de realizar exposiciones en las que cada artista siguiera su línea personal de trabajo, vinculada a un concepto general que permitiera darle cierta coherencia a la totalidad de la muestra.

Este tipo de trabajos ofrece dos posibilidades importantes: primero, facilita la exhibición de piezas en espacios no tradicionales y segundo, ofrece al receptor una manera diferente de relacionarse con la obra una vez desvinculada de los canales tradicionales de circulación: que valga la aclaración, no han perdido en pleno siglo XXI su carácter elitista (elite de intelectuales, artistas y en general de público avisado), reduciendo en cierto sentido el alcance social del hecho plástico. Los lineamientos de *Adobe*, resultan realmente inusuales en el medio artístico salvadoreño, inundado de criterios mercantiles y decorativos que excluyen este tipo de propuesta; las que tampoco se insertan de manera habitual en el medio oficial-institucional.

La primera propuesta del grupo consistió en una muestra denominada “Ciudad Encajada”, la que se ubicó en la plaza cívica del centro de San Salvador. La línea temática del trabajo se centró en el concepto de ciudad, alrededor del cual

discursaron las diferentes poéticas personales, caracterizadas por un eminente contenido crítico.

Nuevamente *Adobe* realizó otra muestra en el recinto del Patronato Pro patrimonio Cultural. Se trataba de una muestra con proyectos personales, bajo el título “Versión Pared Y Artículos Para Armar”. En ella se mantenía en la cuerda del caos ciudadano como metáfora de la condición humana a través de una instalación en la que combinaba una obra bidimensional con otra tridimensional.

En esta misma línea temática del consumismo podemos ubicar la acción pública “50% off”, realizadas afuera del Centro Comercial Metrocentro de San Salvador. La acción consistió con la venta callejera, por parte de los artistas, de corazones de res metidos en bolsas de empaque para comida, en un intento por significar que todo es comprado y vendido sin objeciones. El sentido del hecho artístico, potenciada por la fecha que se realizó la acción (en medio del consumismo típico de las navidades), encausada por una problemática de interés bien actual: La codificación que ha sufrido el sujeto en la sociedad contemporánea. La singular venta se acompañó de volantes diseñados por miembros del grupo en los que podía leerse: “50% off!!!

1. Refuerce el suyo... haber si así siente;
2. Corazón de melón... melooooon, melón;
3. Ventrículo derecho;
4. ¡Corazones a mitad de precio!;
5. Porque en navidad todo es comercio;
6. Compre un nuevo amigo;
7. Novios y novias a módicas cuotas, “Sin prima”;
8. Todo es barato, todo es negocio: ¡Es navidad!....”

**Inesperadamente Domesticable** se hizo en un apartamento en la que no participaron todos, pero que forma parte del colectivo, seguidamente una proyección que hizo Walterio y José David en el Ex -Cine Variedades, Simón y Verónica hicieron un video que no fue presentado como tal. En la Uno Dos Tres “**Migrar Siempre Es Cuestión De Espacios**”, en el contexto de la Bienal Centroamericana realizada en El Salvador, también se presentó una exposición en Washington que muy poca gente sabe de ello con un planteamiento de “**La capital**”.

Adobe esta dando muchos aportes a las Vanguardias Salvadoreñas, por lo tanto, estos proyectos generan discusión crítica en el ambiente artístico tradicional salvadoreña. Según Simón Vega “eso es lo que se trata, de generar discusión, que el artista piense, analice las propuestas y conceptualice y que genere un aporte que el ente dinámico y rector de la cultura en El Salvador vaya generando aportes muy relevantes para el apoyo en todos los sentidos y estratos”.

Asimismo, el Centro Cultural de España en El Salvador y artistas que generan cambios e iniciativas lanzan el proyecto “**Ruta 06**” tomando el centro de San Salvador seis artistas con sus intervenciones. Esta es la primera vez que el Centro Histórico de San Salvador es intervenido por seis artistas que se han propuesto visibilizar y re-significar los espacios públicos de la ciudad.

Mayra Barraza, curadora del proyecto, afirma que se eligió el Centro Histórico “porque los espacios son sinónimo de pugna de poderes, de alguna manera lo vemos con los vendedores ambulantes, con los transportistas, es un espacio vivo, intenso, donde podemos trabajar intervenciones artísticas en función de recuperar dónde ha nacido este país tal y como lo conocemos”.

El artista Sandro Stivella plantea en su obra la necesidad de reflexionar sobre un nuevo rostro para la ciudad. Su propuesta consiste en instalar en la fachada del Edificio de la Biblioteca Nacional una serie de retratos fotográficos con iguales características técnicas para resaltar los rasgos físicos y psicológicos individuales de la persona retratada, y contrastarlo con la masa sin rostro, deshumanizada que conforma el millón de personas que transitan a diario por el centro.

La ruta continúa con la propuesta de Alexia Miranda “Entre Nudos, Calaches y Otras Cosas”. Para re-significar el intercambio comercial, la artista iniciará su recorrido en la calle Rubén Darío hasta llegar al cine Libertad. “Mi propuesta consiste en comprar los objetos más brillosos, más plásticos, con más peluches que realmente no tienen una función vital. Que sean nuevos, sumamente hechos en China para truequearlos por los objetos usados que venden en los alrededores del cine”.

A Miranda le interesa descubrir el valor de uso que tiene un objeto plástico en relación a los objetos antiguos que en algún momento fueron especiales para alguien. El cierre de su ruta guarda un sentido simbólico: “voy amarrar el tendero sobre la fachada del cine, los objetos van a quedar suspendidos y me voy a quedar con uno usado, el que considere más bello y simbólico y se lo voy a trukear a una persona que me cuente una gran anécdota sobre el cine Libertad”.

La pugna latente por los espacios públicos, la aborda el artista Eduardo Chang con su obra “Usted está aquí”. Su escenario es el edificio del Teatro Nacional y abordará el conflicto instalando dos mantas con el texto de Usted está aquí y una flecha que apunta hacia abajo, hacia un círculo blanco de 45 centímetros de diámetro pintado en el suelo. La intención será definir el espacio individual y la urgencia de un ordenamiento urbano, una relación, hasta ahora, marcada por la contradicción.

Como parte de esa disputa por el espacio, Ronald Morán provoca a los habitantes de una ciudad violenta. “La idea es poner un arma en esas cajas donde se ponen los extinguidores o las mangueras. La caja la pondré en un poste de la plaza Morazán con un rótulo que dice “Rómpase en caso de emergencia”, el arma va estar sola, sin nadie que la cuide y vamos a filmar la experiencia con una cámara oculta.”.

El arma será exhibida durante un día con el propósito de confrontar a la sociedad sobre el uso de las armas y relativizar el concepto de seguridad. “Para una persona perseguida por un delincuente de repente encontrarse un arma es un símbolo de seguridad; igual si un delincuente va huyendo de la policía, son conceptos de seguridad relativos, me interesa cuestionarlos confrontados y haciendo una ironía, quitando la carga pesada de las estadísticas”.

La reacción artística de Rosario Moore ante el desorden, la falta de espacio y la violencia que esto genera, es una pared que construirá frente a la Plaza de los Relojeros. En medio del caos habrá una pared de 15 centímetros de grosor, 5 metros de largo y dos metros de alto, de ladrillos de barro y cemento. En ambos lados llevará escrita en color azul oscuro la frase: “La Pared Popular”. La obra tiene el

doble sentido de obstaculizar la circulación rutinaria peatonal y ser usada como una alternativa de expresión popular e individual.

Ya el Informe de Desarrollo Humano 2005 hacía referencia a la preocupación de una mirada al nuevo nosotros y el impacto de las migraciones. En esta ruta Mayra Barraza expone en su obra “Un Saludo Desde La Hermana República de El Salvador” el desafío de reinventar el país desde nuevos puntos de partida.

“Quiero visibilizar la discordancia del término nación en un país en que la séptima parte de su población vive afuera de su territorio, desde la Plaza Libertad, Plaza Fundacional de El Salvador, que conmemora el nacimiento de El Salvador como República independiente”<sup>38</sup>.

Para ello, ha organizado el envío de saludos a familiares que viven fuera del país. “El nombre del familiar o amigo se escribirá en una vejiga blanca inflada con helio a la cual irá amarrada una tarjeta con mensajes de paz, justicia, amor, salud, fortuna, felicidad, fraternidad, compasión. Luego de fotografiar a la persona con su globo y mensaje, ésta lo liberará.”

Con esta acción, la artista espera generar dinámicas sociales que incidan de manera positiva en las vidas de las personas involucradas, posibilitando un acto simbólico que les permita a los participantes reunificarles con la persona recordada y dirigir ese acto de memorizar hacia la formulación de un deseo positivo.

Barraza asegura que después de estas intervenciones los sitios elegidos en el Centro Histórico van a tener un significado adicional para la gente que circula por allí o que coincidió con alguno de los artistas. Su certeza parte de la capacidad que tiene el arte para cuestionar y resignificar las cosas. “Pienso que va a ser interesante ver de qué manera la gente reacciona, responde, se vuelve estimulada, sin duda la gama de reacciones posibles será muy amplia”.

---

<sup>38</sup> Entrevista realizada a Mayra Barraza, Mayo de 2007

Sin embargo en el marco de la V Bienal Centroamericana se presentó en la Pinacoteca ubicada en la Zona Rosa, la exposición “**Babel**”, cuyo eje central es el dialogo entre dos generaciones de artistas Salvadoreños. Como la torre de Babel cada uno tiene formas de comunicarse. Quizás sus obras establezcan ese dialogo en un país donde las generaciones están aparentemente, tan distantes, se trata de ocho artistas con lenguajes diferentes hablando en un mismo idioma.

Con un gran cero, representa el vacío, la nada, compuesto por doce piñatas en forma de corazón, Luís Lazo representa los tiempos de cambios. ¿Piñatas? Las piñatas forman parte del acerbo popular salvadoreño.

Con una gran torre de maderas recuperadas que podría evocarnos la torre, da el título Orlando Cuadra creando un paisaje abstracto, Mayra Barraza y José David Herrera establecieron un verdadero dialogo entre generaciones, fundiendo dos proyectos personales: “**Un saludo a...**”, de Mayra y “**Voces**”, de José David. Ambos artistas establecen un coloquio abierto a todos los que quieren participar de su obra. Sus piezas son un espacio poblado de deseos y palabras lanzadas al viento que buscan encontrar otras voces con las que quieren conversar.

Por otro lado, Antonio Romero preocupado por temas sociales como el consumo, el mercado, la violencia o el papel de la mujer en la sociedad actual nos propone una pieza escultórica de cerámica que sostiene una plancha de espuma tapizada con cuero. Esa plancha asoma un seno femenino, cargado de dramatismo y dolor, que denota la crueldad hacia la mujer, objetualizando al sexo femenino.

Ana Urquilla, tomando como punto de partida una famosa campaña de recaudación de fondos, realiza una instalación que nos habla sobre expectativas de los individuos en la comunidad salvadoreña y Eugenio Menjivar, con **CLAUSTROFOBIA**, de la serie Naturaleza Muerta (de muerte natural), documenta fotográficamente la germinación de una planta desde que la semilla nace, crece y da fruto, complementando todo el ciclo natural.

De la misma manera el Colectivo Adobe presentó sus piezas instaladas en La Galería 1-2-3 la cual se Tituló **“Migrar es Siempre una Cuestión de Espacios”**, fue inaugurada con un desayuno lo cual fue base para el intercambio entre muchos Artistas Centroamericanos, todo giró a nuevos movimientos; en espacios comerciales se abrieron propuestas alternativas y dejaron de lado lo tradicional.

De la misma forma del Centro Cultural de España en El Salvador, el proyecto **“Transcultura”** 2007, podríamos decir, que fue un evento de gran magnitud patrocinado por la Embajada de Estados Unidos en El Salvador, para este evento se contó con jurados internacionales y la participación de artistas Norteamericanos y Salvadoreños que incluye exposiciones de videoarte, performance, instalaciones.

Sin embargo todas las manifestaciones que los artistas salvadoreños presentaron tienen mucha calidad y manejo de una consistencia de toda una conceptualización del país lo cual esta reflejado en sus propuestas que con factores de tipo social urbano e idiosincrasia del que vive y que generan todo ese tipo de dinámica de migración con el fenómeno alarmante de la población la migración, violencia, etc. todo gira en cuestión de concepto a la transcultura, de influencia en sentido amplio. Se expresaron su percepción y visión sobre la transculturación e influencias y mezclas culturales.

Es imprescindible destacar el trabajo de Intervenciones, es un programa del Museo de Arte de El Salvador donde se convoca a artistas contemporáneos y emergentes de El Salvador y extranjeros para promover el dialogo y el enriquecimiento del publico. El programa fue diseñado para intervenir espacios específicos en las instalaciones del Museo, desde su inicio 2004 ha sido hacer visible los movimientos de artistas Salvadoreños y extranjeros. El Museo Marte busca la difusión a nivel internacional del artista nacional y al mismo tiempo hace presente al artista extranjero en el país siempre con el patrocinio de Mario Càder-Frech.

Es un buen inicio para el desarrollo de los espacios para el arte contemporáneo en El Salvador y principalmente el apoyo privado que se cuenta, y tiene según las

perspectivas es un primer paso para que surjan más espacios como éste para presentar otros lenguajes dentro de las intervenciones realizadas en el Museo de Arte (MARTE).

Las propuestas más experimentales encuentran su apoyo fundamental dentro del país, en los proyectos privados. Sin embargo, estos se caracterizan por una corta permanencia temporal, ya que al no poder circular el arte que ofrecen por el mercado mayoritario, no consiguen financiamiento necesario para mantenerse.

Resulta significativo, además de las acciones independientes, el aporte de las empresas privadas. Con relación a las iniciativas estatales probablemente los hechos más significativos hayan sido la creación de CONCULTURA, en noviembre de 1990, y la fundación del primer Museo de Arte Moderno, ya en pleno siglo XXI. Sin embargo, a pesar de los diversos esfuerzos por aparte de sectores estatales, parece ser que la falta de una política cultural adecuada todavía sigue pesando sobre el desarrollo de las artes en la nación.

A pesar de que la década del 90 trajo para El Salvador una nueva ola del renacimiento cultural, los tiempos y cambios políticos no coincidieron exactamente con los culturales. Aunque resulta indiscutible que hubo cierto despliegue en el campo de la cultura y que se inauguró una nueva etapa de apertura, la herencia de la sociedad autoritaria continúa presente y las corrientes de pensamiento están marcadas por un conservadurismo que signa en buena medida el curso del mercado artístico.

Estas evidencian tanto la radicalización de lenguaje expresivos que venían desde décadas anteriores, como la incorporación cada vez mayor de los lenguajes artísticos internacionales, pero siguiendo su propia lógica interna de desarrollo.

Su incorporación en el arte salvadoreño durante la década de los 80 y principio de los 90, permitió una asimilación efectiva del mismo. Por otra parte, los movimientos abstractos también han desempeñado una parte fundamental dentro del arte

contemporáneo. La radicalización de la abstracción muestra una línea ascendente desde las propuestas iniciadas en los 80, hasta la obra de artistas jóvenes que pertenecen a una generación posterior, los que evidencian la incorporación de técnicas y lenguajes más contemporáneos dentro de sus propuestas artísticas.

En otro sentido, el abandono de espacios convencionales de circulación de la obra, entiéndase los recintos galerísticos y los museos, se inscriben dentro de las actitudes que trajo la contemporaneidad. Esta nueva forma de enfrentar el hecho estético vigente en el arte salvadoreño actual permite detectar una vez más la incorporación de tendencias radicales y de vanguardia.

En dicha línea resultan reveladores dos aspectos. Primero, que el desarrollo de esta vertiente expresiva encuentra un punto significativo de articulación específicamente a través de una estrategia grupal: *Adobe, Hetero etc.* Segundo, que sean los artistas más jóvenes los que más han incursionado dentro de estas posturas.

Las propuestas de jóvenes artistas emergentes apelan, además, a otros movimientos contemporáneos como el instalacionismo y la incorporación de materiales disímiles que no corresponden a las prácticas ortodoxas. A través de estos recursos, muchas veces se canalizan temas de carácter universal-general y preocupaciones actuales como las relacionadas con la urbanización el consumismo y los efectos socioculturales de la globalización.

El arte salvadoreño contemporáneo, y en especial la que se ha desarrollado a partir de la década de los 90, evidencia una asimilación cada vez mayor de los códigos, temática y lenguajes actuales. Sin embargo, no debe perderse de vista que esta asimilación sucede en medio de condiciones específicas condicionadas en sentido histórico. Resulta imprescindible comprender que las poéticas que hoy se desarrollan, están enmarcadas dentro de difíciles condiciones culturales que en cierta medida frena su desarrollo. Entre estas condiciones adversas podemos apuntar dos fundamentales: la insuficiencia de las políticas culturales y carencia de un público entrenado que permita la circulación de propuestas de vanguardia.

## **2.6: EL ARTE CONCEPTUAL SALVADOREÑO**

Adobe y Hetero, Cristina Gozzini, Teyo Orellana, Mayra Barraza, José Rodríguez, Ana Urquilla, Danny Zavaleta, Dalia Chávez, Miguel Martino, Alexia Miranda, Luis Paredes, Muriel Hasbun, Luis Galdamez, Romeo Galdamez, Baltasar Portillo, Amber Rose, Camila Sol, Rodolfo Molina, Natalia Domínguez, Rosario Moore, entre otros, asumen el abandono de los espacios convencionales de circulación de la obra, entendiéndose los recintos galerísticos y los museos, se inscribe dentro de las actitudes que trajo la contemporaneidad. Esta nueva forma de enfrentar el hecho artístico permite detectar una vez más, en el arte salvadoreño actual, un complejo fenómeno de utilización de los nuevos lenguajes y todo un vuelco tanto en la obras como en los artistas.

La obra Conceptualista Salvadoreña juega entre los parámetros de la posmodernidad en la que vivimos. Se trata de obra, muchas veces, que responde más a cuestionamientos sobre la vanguardia internacional, o acepciones de estos conceptos que a verdaderos problemas dentro de la estética del país. Los autores salvadoreños discurren entre un problema de interiorización y representación a través de los nuevos medios, validando en diversos sentidos su utilización dentro del híbrido que representa la cultura, como muestras del complejo proceso de apropiación y repetición que ha caracterizado la producción plástica de los últimos años a nivel global y tal como lo abordábamos anteriormente. Así los lenguajes instalativos, performáticos y de arte de ambiente (environment), que son las representaciones más comunes consideradas como conceptualistas en nuestro país, proceden dentro del medio un origen y una evolución muy particulares y es imposible entenderles dentro de los parámetros internacionales que sobre estos temas se tiene.

Sin embargo podemos hablar de una relación lógica o progresiva de estos primeros acercamientos hacia lo conceptualista con las instalaciones actuales, debido a que nuestro país no posee esta relación dentro de los canales artísticos. Es una postura casi oficial la de olvidar el pasado histórico y formar elementos nuevos dentro de los contextos actuales, obviamente la propuesta carece de un sentido evolutivo y busca la

imposición de valores nuevos que buscan borrar nuestro pasado y todas sus particularidades.

Según Simón Vega, "afirma que la obra actual no posee coherencia con la primera que se realizó en un contexto de guerra, aquella llena de elementos que expresaban el sentir ante los hechos y que se caracterizaban por una fuerte carga identificativa contrasta fuertemente con las instalaciones actuales carentes, muchas veces de un lenguaje propio y que se convierten únicamente en obra que busca por sobre todo la representación de lo nuevo, dentro del mito del desfase si no se esta a la "vanguardia".

Es importante señalar un hecho artístico característico de los setenta y ochenta la obra únicamente se marcaba denunciar al sistema que expresaban el sentir ante los hechos, ante el mito del desfase es importante en estos días situar la obra dentro de movimientos, estilos dentro de una vanguardia internacional

Ronald Morán afirma. "La obra actual posee este problema, común a todas las artes contemporánea salvadoreña, sus ideas carecen del sentido de pertenencia y muchas veces de la reflexión y de la relación entre el discurso y la forma, y se trata únicamente de aplicaciones experimentales de lenguajes que se consideran por ciertos sectores como conceptualistas, y dentro de este aspecto valido."

Las posturas oficiales, los concursos y todo el sistema comercial dentro del arte salvadoreño actual añade complicaciones a este hecho cuando nos presenta los márgenes oficializados de la no convencionalidad, hecho que lleva a los autores a una búsqueda sin reflexión en sus intentos de volverse válidos dentro del contexto y admitidos por la pequeña elite de arte salvadoreño. Es necesaria una reflexión en el arte salvadoreño actual. Ronald comenta que "los movimientos conceptuales de la instalación como aspecto de la novedad nos inflinge el problema de la poca comprensión de los lenguajes y es necesario que los autores observen sus obras y se pregunten si realmente lo creado responde a algún tipo de discurso o si se trata

únicamente de un manejo tendencioso que busca conceptualizar sobre todo la validez institucional.”

Aquí surge otra particularidad de la posición ante el arte como en el país y es su movimiento excluyente y elitizante, las diversas instituciones artísticas nacionales, no por eso nativas, como los concursos, las bienales, las publicaciones, las galerías y los museos de arte así como los críticos específicos, juegan un papel crucial dentro de esta dinámica : Los medios implican y designan lo que puede determinarse como conceptualismo y establecen sus parámetros y sus límites; el arte salvadoreño podemos decir se ha desarrollado, por lo menos en la última década y en el inicio de ésta, a partir de los concursos como breves espacios de difusión oficial donde los artistas encasillan su obra, supuestamente asignada para un público más abierto bajo su notable “democracia de imagen”. Los autores generan en esta manera un complejo fenómeno, encasillando lo conceptual o su aparición únicamente a concursos y espacios que soliciten arte de este tipo e instando al planteamiento de la cuestión sobre la verdadera funcionalidad del arte en El Salvador. Según Morán “lo conceptualista en el país radica entonces esencialmente de lo que podríamos entender como tal en sociedades de primer mundo y dentro de sus manifestaciones artísticas”.

Lo conceptualista en el país es un lenguaje en formación que presenta su autocrítica dentro de sí y que, a veces involuntariamente, se vuelve más una imagen de reflexión para artistas y críticos sobre la interiorización y aceptación de estos nuevos lenguajes exógenos al arte salvadoreño que una verdadera obra visual que trata de trastocar el ambiente salvadoreño actual.

La reflexión respecto de las Influencias, Estilos y Movimientos del conglomerado de las Artes Visuales Contemporáneas en El Salvador, o la que se determina como no convencional, cumplen el importante papel de la reflexión sobre las obras y sobre el arte salvadoreño en general, sin embargo no podemos desechar todas las manifestaciones incluso aquellas dentro de la dinámica descrita. Es más, su validez se remite a este proceso de llamado a la autocrítica, aun cuando sea involuntaria, necesarísimo dentro no solo del arte actual sino del global y probablemente del

futuro, de nuestra nueva contemporaneidad. Es posible hablar de un arte conceptual en El Salvador y de una generalización total que existen artistas que han logrado establecer los parámetros de un verdadero y nuevo lenguaje dentro de sus obras particulares, y podemos entenderles como el producto de este proceso reflexivo, en el cual sí creemos que nos encontramos.

Asimismo citaríamos que ya existen espacios con más difusión en relación al programa intervenciones del Museo de Arte de El Salvador y espacios como el Centro Cultural de España que abre sus puertas a propuestas y proyectos mas contemporáneos y que ya no son únicamente los concursos y las bienales en la cual hay que esperar a ver este tipo de arte.

A painting of a woman's face, partially visible on the right side. She has blue eyes and is looking towards the viewer. On her head, there is a large, textured, circular object that resembles a globe or a stylized headpiece, rendered in shades of grey and brown. The background is a light, neutral color.

# Capítulo III

**Influencias, Estilos y Movimientos de las Artes  
Visuales Contemporáneas en El Salvador y sus  
Principales Exponentes**

### **CAPITULO III: INFLUENCIAS, ESTILOS Y MOVIMIENTOS DE LAS ARTES VISUALES CONTEMPORANEAS EN EL SALVADOR Y SUS PRINCIPALES EXPONENTES**

La opinión de los exponentes más destacados del arte nacional respecto a los movimientos, estilos e influencias que ha tenido el Arte Nacional, resulta útil para establecer parámetros más acertados de análisis. Con el presente análisis de datos se pretende establecer un referente general respecto a la trayectoria más reciente de las artes visuales en El Salvador, las cuales enmarcadas dentro del arte contemporáneo del país, representan importantes objetos de estudio. En este sentido, los datos recopilados a través de una serie de entrevistas permiten obtener puntos de vista concretos de los personajes (artistas visuales) en relación a la hipótesis planteada en el proyecto de investigación, la cual versa sobre la posible o ninguna incidencia que ejerce el entorno internacional, en el método de trabajo o los resultados en los movimientos, estilos dentro del arte nacional.

La metodología de trabajo utilizada en este capítulo ha estado sujeta - vinculada al planteamiento del problema inicial. Por tanto se ha utilizado la técnica de la entrevista personal para obtener datos de primera mano que permitan darle respuesta a la interrogante o problema planteado. Asimismo, los comentarios de cada uno de los artistas entrevistados han sido debidamente clasificados, enriqueciendo estos aspectos con comentarios y conclusiones personales. El objetivo es ampliar el conocimiento sobre el que hacer actual de las artes contemporáneas en el país y una mejor apreciación de la rama artística en específico, sintetizando los datos más relevantes explorados durante este capítulo, permitiendo determinar la aplicabilidad o nulidad de la hipótesis planteada para dicha investigación.

### **3.1 ANALISIS DEL TRABAJO DE CAMPO REALIZADO A LOS COLECTIVOS ADOBE Y HETERO Y ARTISTAS COMPROMETIDOS EN LAS ARTES VISUALES EN EL SALVADOR**

El trabajo de campo requirió de una serie de entrevistas con los integrantes de dos de los colectivos artísticos Adobe y Hetero, además, artistas que trabajan individualmente en arte contemporáneo mas importantes de El Salvador, recopilando una cantidad considerable de información que requiere de su análisis para determinar la coincidencia o similitud de línea de trabajo y movimientos artísticos a los que se han encontrado sujetos estos artistas durante los últimos años.

Además se contó con planteamientos específicos con artista plásticos sobre lo que versó el comentario y se contrastó con los artistas visuales y emergentes dentro de las vanguardias actuales en las artes visuales se refiere a artistas que no pertenecen a ningún colectivo pero que su aporte a las artes es muy importante.

A inicios del siglo XXI se afirma con una nueva vanguardia en El Salvador, es por eso que en la investigación se abordó a otros artistas fuera de colectivos, en el cual se plantea un panorama no tan desalentador para las artes visuales lo cual ya se cuenta con apoyo privado abierto a propuestas frescas y propositivas, siendo importante la innovación junto con el concepto utilizado y una serie de eventos como Bienales y Concursos en los cuales es importante el papel de los artistas visuales en el desarrollo de una transvanguardia; es tener la oportunidad de observar desde una pintura de caballete hasta los lenguajes mas contemporáneos y actuales en lo que se refiere a las vanguardias mundiales conectados con el mundo exterior.

Ronald Morán posee una interesante línea de trabajo desplazándose entre expresiones metafóricas de la conducta humana, y recontextualizaciones iconográficas tendientes al juego conceptual.

Durante dos años y medio aproximadamente trabajó la imagen del pez. Esa le permitió explotar múltiples asociaciones de tipo simbólica: desde el significado del pez, que vinculaba con la multiplicaciones de los panes y los peces; pasando por su

relación con la figura de Hemingway a través de *El Viejo y el mar*, hasta el pez como símbolo del hombre. Reflexiones todas con una carga evidente de crítica social.

La serie terminó con una instalación seleccionada para competir a nivel regional en la *Tercera Bienal Centroamericana*. Esta instalación titulada “El Orden De Los Factores Alterados Por El Producto”, consistía en una taza de baño dentro de la cual nadaban dos peces dorados. La obra aludía tanto al carácter adaptativo de la vida, como a la pretensión humana de querer dominarlo todo y de generar mecanismos para ejercer dicha dominación. De esta forma se establecía una tensión entre la palanca para evacuar el agua y el resultado de la posible acción.

La serie “Espacios Alterados”, se centra en el juego conceptual que producen imágenes descontextualizadas, aunque recientemente ha evolucionado hacia nuevos significados que amplían las posibilidades discursivas de la obra. Ronald comenta “en un primer momento, se trataba de colocar íconos disímiles en un mismo marco visual, alguno de ellos extraídos del repertorio tradicional de la historia del arte; lo que denota la asimilación de posturas denominadas postmodernas a la ahora de asumir el hecho visual. De esta forma, se potenciaban disímiles líneas de significado, “Espacios Alterados” actualmente incluye la realización de una “intervención de espacios” y lo que conlleva a un acercamiento más literal al título que engloba la serie: un desplazamiento de la alteración visual del espacio, a la alteración del espacio tridimensional. En ese caso, se trata de modificar el recinto de una habitación en la que se encuentran varios objetos cotidianos, objetos que pueden adquirir connotaciones violentas: cuchillos, rodillos, mesas, sillas, etc”. Elementos que al artista recubre con peluche blanco, para crear un interesante juego de apariencias que establece dualidad y tensión entre el objeto y su cubierta (tierno, blando, inocente...). El tema central de esta intervención, denominada “Hogar Dulce Hogar” es la Violencia Intrafamiliar. Realidad frecuente y dolorosa de la sociedad actual.

Debido a los movimientos con que trabaja su obra tiene una influencia más internacional con claros estilos conceptuales y minimalistas, hay un discursivo

lenguaje mas global es todo un aporte a los movimientos de vanguardia en El Salvador, la obra de Ronald, tiene una proyección internacional.

Walterio Iraheta, Es uno de los artistas que se destaca en el panorama actual de las artes salvadoreñas. La obra de Walter presenta una rica variedad de movimientos formales y expresivos, destacándose su carácter experimental. Sus obras iniciales presentan un nuevo movimiento que se genera a partir del rescate y valorización del dibujo, pero sustentando esta línea en conceptos expresivos novedosos para el medio. En su trabajo convergen temas de carácter intimista y universal así como problemáticas asociadas a fenómenos sociales contemporáneos.

Resulta innegable que la preocupación por el elemento dibujístico es un constante a lo largo de buena parte de su obra, quizá con la excepción de incursiones más recientes en otros medios, como el fotográfico y el instalativo. De esta forma, el dibujo de corte clásico-renacentista, obsesionado por el detalle y la perfección, encuentra una larga permanencia temporal; a veces combinado con recursos poco convencionales: por ejemplo, el tratamiento de la superficie con pistola de soldar y la utilización de elementos extrapictóricos (sellos, estampillas, etc.).

Entre los años 1997-1999, trabaja un tema inspirado en la figura femenina, en especial a través de la imagen de su abuela recién fallecida en aquel entonces. En esos trabajos la carga simbólica y emocional resulta evidente: *collage* con fotos de la abuela, libros y cintas, etc. elementos todos que apelan a las conexiones de sujeto con su historia personal a través de la carga emotiva que despliegan determinadas imágenes y objetos, empleados de manera simbólica. Hay que hacer especial referencia a tres temáticas abordadas últimamente por el artista: los peligros de la globalización cultural, la dualidad humana y el tema de los prototipos.

En el caso de los prototipos, sus trabajos al respecto se relacionan más con el soporte fotográfico. En este sentido su obra “Ese Homo”, participante de la Tercera Bienal de Artes Visuales del Istmo Centroamericano (2002), constaba de una secuencia de cuatro fotografías en blanco y negro que centraba su discurso en el cuestionamiento

de la construcción social del concepto de masculinidad. La imagen principal era la de un hombre sosteniendo elementos alegóricos de las posturas que la sociedad latinoamericana espera del hombre: un condón, simbolizando la promiscuidad sexual; una pistola, referida al valor; una pelota de fútbol que apuntaba hacia el fanatismo y una botella vacía de cerveza en representación del consumismo de alcohol. El cuestionamiento final estaba dado porque el sujeto protagonista vestía un sostén blanco. En esa misma cuerda expresiva se ubican otros trabajos fotográficos posteriores.

En otro sentido, la conciencia en un mismo plano representacional de la figura humana y objetos mecánicos, es una línea de trabajos que el artista ha seguido en varias ocasiones, como lo evidencia “Miguel Ángel Lavable y Reversible”, muestra que formó parte de la exposición “El Martirio de San Sebastián”, del año 2001. Las relaciones entre la figura humana y los artefactos, significan las duales relaciones anatómicas funcionales que se pueden establecer entre el cuerpo y las estructuras mecánicas creadas por el propio hombre. Las obras muchas veces se hacen acompañar de textos que explican el funcionamiento, estructura y composición de algunos aparatos (como las bicicletas) y el esqueleto humano. De manera general, se establece una fuente de tensión entre la parte mecánica del hombre y su propia condición humana- emocional.

Por último, la serie de dibujos “No Somos Inmunes A La Kryptonita” (2002) Aborda el tema de la penetración/imposición del universo simbólico de la cultura de consumo en determinadas comunidades *indígenas* que se supone al margen de estas problemáticas tan características de la era global.

A partir del enunciado que da título a la serie y a las peculiares imágenes de “Supermanes” que la conforman; se crea unos sutiles juegos semánticos que resume, a manera de metáfora, los lineamientos discursivos de la obra. De esta manera, varios fenotipos *indígenas* aparecen con el traje y la pose típicos de uno de los íconos más célebres del primer mundo: Superman. Se trata en realidad de retratos que el artista ha realizado a indígenas guatemaltecos de la zona de Sololá y Chimaltenango; a

través de los cuales crea una composición de sentido: conjuga la imagen de estos sujetos históricamente marginados y subalternos, cuya cultura parece más cerrada a la imposición de fuerzas internas; con uno de los símbolos más reconocidos de la cultura de masas que se impone desde los centros de poder, y que concentra todo el sentir triunfalista- hegemónico de los mismos.

Sin embargo, esta “tensión iconográfica” se enriquece al entrar en contacto con el título de la serie: No Somos Inmunes A La Kryptonita. En efecto, Walterio “afirma si la Kryptonita era aquella piedra que lograba anular las extraordinarias fuerzas del famoso personaje folletinesco y por tanto desvirtuaba su esencia de superhombre; quizás este fatídico par Kryptonita/Superman, encuentre su símil en la relación cultura de masas/cultura indígena. Es decir a pesar de la aparente “incontaminación” cultural de determinados sectores de la población indígena”, estos no se muestran cien por ciento resistentes a la imposición de los bienes simbólicos de la industria *mass* mediática y consumista; dichos bienes, al ser asimilados por la imposición más que por la selección, violentan la lógica interna de los universos simbólicos en los que se insertan. Los tópicos enunciados hasta acá, son solo una pequeña muestra que evidencia la inserción de preocupaciones actuales dentro de la obra de Walterio Iraheta. A pesar de la variedad de su obra si encontramos influencias externas y movimientos, estilos como el conceptualismo, el minimalismo y en referencia a concepciones globales.

Verónica Vides es una de las exponentes más interesantes ya que se le considera una de las artistas salvadoreñas que ha logrado una asimilación de los lenguajes instalativos y una traducción veraz con su propia iconografía, las instalaciones de Verónica combinan los materiales y las formas de su intimidad, el barro, la madera y diversos elementos, con la tendencia instalativa mas audaz reconocible en El Salvador hasta la fecha. La sutilidad lograda por sus piezas y la notable identificación como a hablar de la obra de Verónica como instalaciones con “sabor a selva tropical”, refiriéndose a la relación estricta de los aspectos propios de la autora, comunes a toda su obra, dentro de los lenguajes que se consideran nuevos en el país. Su obra tiene influencias en aspectos a movimientos, estilos como el conceptualista y

el minimalismo con claras evidencias internacionales el aporte es muy significado en la obra de la artista a las vanguardias nacionales.

Para el caso tenemos varios ejemplos, la serie “Mi Mangle”, de Verónica Vides, una de cuyas piezas resultó ganadora, única en el premio Juannio en Guatemala, representa una visión particular de la autora sobre los mangles salvadoreños y su complejidad armónica, las obras, realizadas en materiales como madera, metal y aplicaciones de barro o adobe muestran el carácter personal de la autora, la postura dentro de su medio específico y la búsqueda por una imagen no solo reflexiva sino de una belleza estética impresionante. Otras obras como la de “Polillas de Hierro”, combinan aspectos del arte de ambiente (environment), y tratan de generar sensaciones fuertes en el espectador, en esta última obra el autor ingresa a un cuarto lleno de polillas de acero las cuales se mueven en un sentido orgánico sobre el piso el techo y las paredes hacia una de las esquinas de la habitación, le acompañan sonidos de masticación y la obra termina despertando en el espectador una disparidad de sensaciones que van desde el agrado y el interés hasta el desesperamiento, esta última obra le valió el primer premio en el concurso Habitart y su selección para la representación del país en la Bienal de Venecia.

Su último galardón lo ha obtenido dentro de la Segunda Bienal Paiz, dentro de la instalación “Panales”, en donde Verónica hace una reflexión de los panales, como elementos llenos de toda una comunidad viva y los aspectos de la memoria humana, como pequeños ciclos vivos de movimiento constante. Los panales están hechos de madera y adobe y colgados regularmente sobre un alambre, proyectan todas unas sombras, la cual es realmente una serie de fechas, las cuales por saturación generan la sensación del peso del panal y nos remiten a la reflexión realizada por la autora.

Simón Vega es otro artista con una carrera artística muy interesante el retoma los temas de fervor religioso y la necesidad económica se contrastan, combinan y yuxtaponen para comunicar, de una manera popular y la idiosincrasia del ciudadano salvadoreño a través de las temáticas de migración y el sueño americano. El transporte público salvadoreño, como el de muchos países latinoamericanos, es un

vehículo idiosincrásico de identidad nacional (en su mayoría de veces inconsciente). Generan espacios de expresión popular y son soportes de una cultura nacional.

El artista toca un punto muy interesante en la conceptualización de su propuesta el bus, microbús o "coaster" es un medio de conexión, de unión y el flujo de una metrópolis. Es también la "vivienda" de sus operarios, su vestimenta y fachada, su casa y oficina. Por ende temáticas como la de territorialidad y lo doméstico juegan un papel importante en esta serie de obras.

Algunos de los más importantes sueños y deseos populares son expresados a través de la parafernalia del transporte público. Aborda temas como la migración (y más específicamente el sueño americano), el auto reafirmación, la religión, los símbolos de poder, el amor y el sexo.

Cabe mencionar que la decoración que comúnmente le es atribuido a la mujer en el ambiente doméstico, en este caso es realizada por los conductores, cobradores y dueños de las unidades, es decir exclusivamente por el género masculino.

En esta serie de obras que incluyen instalaciones, fotografía, arte sonido, video y objetos, el artista Simón Vega ha retomado, filtrado y reinterpretado estos elementos decorativos-expresivos como calcomanías de marcas, personajes y equipos de fútbol, decoraciones pintadas lemas, mensajes, tipografías y caligrafías de las rutas y de los nombres de cada unidad, de sus destinos, luces neón, peluche, etc. Estos elementos son seleccionados, apropiados y llevados a formatos y espacios domésticos y artísticos como la galería en donde al ser descontextualizados son revalorizados en cuanto a su contenido estético cultural, este lenguaje, ahora en desaparición por las prohibiciones legales, recrea y es en sí mismo un mundo en movimiento que refleja de una manera la complejidad de influencias, realidades y sueños del pueblo salvadoreño. Asimismo su obra tiene influencias de movimientos externos y estilos conceptuales y minimalistas su aporte es muy significativo a las artes visuales en El Salvador.

José David Herrera nos propone soluciones mucho más reduccionista, pues apoyándose en fondos abstractos en los que se pierden minimizados motivos figurales en dimensiones simbólicas. El inmenso espacio de soporte traduce las características mismas de su naturaleza, el empleo de materiales y soportes no frecuentes de madera o metal, es aprovechado por el artista para extraer la fuerza de la superficie textural de las mismas. Sus preferencias técnicas no tradicionales sin embargo concentran mensajes de carácter religioso, mítico y simbólico. Acude a la sinestesia apoyándose en la música instrumental y a la colección de poesías de su autoría desarrolla sus obras en diferentes movimientos y estilos muy particulares sus obras mantienen una fuerte cosmología poética arraigada de pronto en textos pequeñísimos que David Herrera escribe, "que de repente hay cosas que no decimos, ya sea por que el momento no fue suficiente para cargarlo con las palabras no eran suficientes o simplemente no había maneras de decirlas no existe mucha diferencia entre lo que se dice y lo que se calla, lo que se dice existe en el momento que se calla. El silencio es no solo no decir, es dejar ante lo demás un vacío, es crear vacíos, y tiempos inexistentes." "El silencio, el vacío sensorial mínimo para vivir y ser vivido." Existe todo un dialogo poético y filosófico en las obras existe un punto (que específicamente uno debe determinar), donde todo es comprensible si lo vemos desde la perspectiva del vacío o del silencio que de repente puede ser un mismo elemento". El artista hace su relación y cuando eso sucede en el espacio tanto físico como psíquico del mismo espacio individual y de todos los objetos que rodean."

Así mismo, es muy interesante las valoraciones de la conceptualización de las obras del artista José David Herrera de pronto las cosas mas significativas saltan por si mismas. Y sus obras plantean otra visión mas intensa de todos los procesos evolutivos de la creación visual desde otros puntos de convergencia lo que nos hace reflexionar sobre temáticas más ocurrentes en el dialogo artístico manejado por el artista mas que pensar en figuras piensa en palabras es una construcción de planos. Por tanto su obra tiene influencia y apegado a estilos como el conceptual y el minimalismo y su obra tiene mucho aporte a las artes visuales en El Salvador.

Carmen Elena Trigueros incursiona en el colectivo ADOBE y participa individualmente en muestras utilizando objetos en los cuales interviene. El tránsito de la artista en sus primeras obras manejaba un estilo más conservador, a sus recientes trabajos, donde diseños repetitivos y decorativos se transformaron en remitentes y conformadores de un lenguaje, la obra de Carmen Elena ha ganado atención a partir de una singular capacidad de síntesis y factura impecable. Y su paso por el colectivo se dio de manera natural en el 2005, fue invitada a participar en el proyecto Inesperadamente Domesticable. Esta exposición situada en el apartamento de uno de los integrantes de Adobe, fue una significativa experiencia para el grupo y una primera oportunidad para la artista de explorar de manera más sintética los objetos que pululan en el entorno domestico. En ese ámbito, la artista ha desarrollado una indagación de elementos que, en su uso casi obsesivo, han llegado a conformar un lenguaje particularismo son blondas, formadas orladas que la artista ha extraído y depurado de los encajes utilizados con profusión en delantales, manteles, cortinas, ropa interior o vestidos de niñas. Para Carmen Elena Trigueros, las blondas determinan su interés por un universo femenino. Además, según la artista, "la presencia de las blondas define la prudencia, el pudor, la ira controlada o frases de aparente inocuidad y de extracción doméstica, en un intento de codificar (o descodificar.)"

"Sutilezas" y "Colados" personales es la obra mas reciente de la artista, estas obras están elaboradas a partir de utensilios de uso diario en la cocina: el colador funciona como un filtro para dejar pasar o retener lo que nos interesa. En la era de las comunicaciones resulta que un problema esencial dentro de una pareja, la familia, la sociedad, es precisamente la comunicación.

Carmen Elena "cuestionando los roles estereotipados de pareja, "macho" y ha fomentado el papel de mujer "sumisa", con todas sus implicaciones." La artista asume, aquí, una posición valiente al desafiar un tipo de formación que ella considera errónea y viciada, precisamente correctas, pero que han tenido su peso cultural e histórico en una sociedad conservadora. Su obra se ve influenciada por movimientos

y estilos en los cuales incursiona con una clara concepción conceptual y minimalista, su obra tiene un aporte muy significativo a las vanguardias nacionales.

Antonio Romero compila una serie de imágenes que se nutren de los procesos culturales simbióticos; ganchos que moldean la nariz, enlatados que suponen una identidad particular, silicón como segunda piel, representaciones que denuncian los sistemas de mezcla constante en pro de la comodidad. Según Antonio “los márgenes del cuerpo, dispuestos a adaptarse al condensado de supermercado son testigos de la virulencia social. Así aparecen una serie de objetos mesiánicos que nos salvan de nosotros mismos, la trascendencia humana iluminada por la pantalla encierra un paraíso inmaculado reducido a un catálogo de ofertas: un display de gangas que nos ofrece un momentáneo bienestar”. Por ello su obra se ve inmersa en elementos de la cultura del pop art, su obra se encuentra influenciada por movimientos y estilos conceptuales y minimalistas, su obra tiene mucho aporte al arte nacional.

Ludwing Lemus se desarrolla actualmente en la pintura con una marcada diferencia a utilizar soporte la madera y a desarrollar toda una propuesta muy conceptual y una propuesta discursiva en los ámbitos mas conservadores estamos hablando que a pesar de utilizar técnicas tradicionales desarrolla todo una propuesta enmarcada a resaltar el dominio del color y el dominio del dibujo de una manera muy convencional es una manera muy novedosa de tratar sus temáticas respaldándolas con una o dos figuras humanas en lo cual incursiona mas con la representación femenina sus obras llevan un carácter muy estético y de fusión mas en figura fondo su obra se ve enmarcada en nueva figuración. Con elementos conceptuales influyentes en los movimientos de vanguardia en El Salvador.

Ricardo Torres desarrolla toda una línea de trabajo muy buena en la cual su estilo el dibujo hiperrealista la figura humana con toque clásico encuaneto a su serie las “Venus” además la incorporación de elementos muy contemporáneos donde critica los estereotipos de la moda y la belleza con una carga de realismo que se acerca a lo fotográfico y una factura muy buena sus obras tienen un buen nivel de calidad. De tal forma incursiona en elementos muy vanguardistas en sus obras los cuales incursiona

en estilos conceptuales que influyen su obra con estilos y movimientos contemporáneos.

Antonio Cañas, toca sus series con mucho cuidado en el desarrollo de las temáticas como lo es su serie de “Los Animales Domésticos”, la utilización de objetos residuales como lo es el papel higiénico, es una relación objeto y animal, uso muy personal del artista en que los relaciona con la figura del perro que es un animal domesticable, utilizando utiliza líneas bajo relieve en siluetas; en sus rostros llevan marcas, juega con los elementos del pop art. trabaja con serigrafías, técnicas mixtas etc., toda su línea de trabajo es muy interesante. Su obra esta influenciada por elementos del pop art sus estilos son el conceptualismo y movimientos de vanguardia los cuales dan un excelente aporte al arte salvadoreño.

Alex Cuchilla tiene un intenso trabajo de artista el cual toda su obra la desarrolla y dentro de una larga carrera artística en que se mueve mas en los movimientos del hiperrealismo y realismo y el manejo del color y la figura humana todas sus series están siempre tratadas en la problemáticas urbanas donde la niñez son sus temas que mas aborda por la razón que Alex desarrolla toda una conceptualización en cuanto a sus temáticas trabajadas, tiene muy buena proyección internacional, su obra está en eventos de relevancia y ha obtenido distinciones y reconocimiento. Asimismo su obra se ve influenciada en el ambiente contemporáneo Salvadoreño por lo tanto el aporte es muy significativo para El Salvador.

Luis Cornejo toma como modelos de revistas como punto de partida para contar sobre la alineación corporal en la cultura de la imagen.

En un mundo en el cual la imagen, se ha separado de la realidad “retoca” sus retratos a la inversa de los programas infográficos, para establecer un paralelismo con la metáfora del espejo que muestra los cuerpos de los muertos vivos de las películas de terror. Cuerpos corroídos, con miradas estáticas, penetrantes y cautivadoras, parecen buscarse fuera de si, en un viaje que los aleja del cuerpo odiado (mofeado), imagen que se ofrece para la fascinación de los que miran.

Antropofagia cultural que favorece a simbiosis de elementos dispares produciendo híbridos caricaturados, en un espectáculo de imágenes consumibles al mejor postor. La obra de cornejo la ubicamos dentro del pop star la cual se mueve dentro los espacios de mayor relevancia la cual retoma mucha influencia de los dibujos animados de "disneylandia", y de la cultura pop.

Eduardo Chang desarrolla una serie "Se compran héroes nacionales a medio tiempo o completo. Interesados presentar currículum con foto." Este mensaje de la serie de la obra del artista en lo que envía un mensaje. Chang afirma "en un país envía de desarrollo busca contratar o comprar súper héroes. Muchas veces (casi todas) estos iconos, no pertenecen a un bagaje común cotidiano, sino que se crean a partir de enlatados de importación. Nuestra carencia de memoria histórica, de juicio critico y nuestra capacidad y necesidad de imagen redentora así lo permiten."

De esta forma se infiltran e importan todo tipo de héroes, iconos y figuras que representan el orgullo nacional o regional.

Chang se mueve de un movimiento a otro por lo tanto su influencia es muy significativa y interviene muchos elementos, sus temáticas son muy fuertes como la serie "Salvadoreño Calidad de Exportación" muy bueno como trabaja las problemáticas que sufre al interior el país es un artista muy prolifero y constante en su obra se mueve a través del net art y arte digital es muy consistente en su trabajo su estilos son muy variados.

Cristina Gozzini está apoyada en influencias históricas que la artista usa como referencia. En este caso, un texto del escritor salvadoreño Salarruè, "Mi Respuesta A Los Patriotas", escrito y publicado en 1932, la artista juega en gran medida con el dualismo implícito en el tema de la ausencia mantiene un trabajo de gran presencia estética, inspirado en la personalidad fresca, liberadora e independiente de la "línea al diagrama", papel de empaque, papel periódico, alambre, hilo de nylon, plomos de pesca, trozos de vidrio descartado, plástico para empacar refrescos, ruedas de

bicicletas inservibles, tubos de ventilación, pegamento, sal y gelatina son solo algunos de los materiales que Cristina Gozzini ha venido utilizando en los últimos cinco años para crear sus obras e instalaciones. En la obra de Gozzini, hay una ineludible y poderosa presencia lograda con pocos recursos, en la cual se explora y cuestiona no solo la idea misma de crear, tal como lo había hecho Marcel Duchamp a inicios del siglo veinte al designar algunos objetos de uso cotidiano. Otro ejemplo de dialogo en el que va creando un dibujo ligerísimo con hilos de vidrio, tirándolos en un acto privado, la artista invierte el aspecto performativo e interactivo que había iniciado en forma contundente a inicios del siglo veinte, porque no quisiera dejar por fuera otro punto de referencia importante en las conexiones que estoy tratando de establecer y esta es la significativa exploración con materiales naturales e industriales que hicieron los artistas asociados al Arte Povera.

Teyo Orellana Fotoperiodista. Desarrolla e incursiona en la fotografía artística, su obra tiene un valor simbólico y se mueve en diferentes movimientos y estilos, su capacidad de síntesis es muy importante, su obra se encuentra influenciada. Sus modelos al desnudo reflejan una fuerza de concepto y lenguajes muy contemporáneos, sus obras mas fuertes son la Serie American Beautiful y serie Liberando, es muy características del artista su obra fotográfica de muy buena calidad.

Mayra Barraza es una artista con mucha calidad y con tacto: Ante una realidad sangrienta, desgarrada por la violencia y la impunidad, ella apela al Eufemismo y nombra Republica de la Muerte a un territorio que otros llamarían, quizá sin recato, Republica del Crimen, la sensibilidad de la artista no puede quedar sumida en el féretro, sino que debe trascenderlo primero conceptualmente, en sus pensamientos y emociones, y luego en la aplicación de sus recursos creativos para liberarse de ese entorno que la asfixia. Para la artista resulta difícil mantener la ecuanimidad con material de trabajo tan saturado de emociones extremas. Los motivos vienen de siempre y se repiten: El velorio y el entierro con los llantos desgarrados, el cadáver sin identificar y completamente despedazado, la artista ante esos motivos sería la denuncia, la indignación que cae en el Kitsch, la inutilidad del panfleto, Mayra

“intuye que su virtud radica en la singularidad de su mirada en el pulso firme para recoger esas pasiones extremas y reinventarlas con el arte. Sin embargo su obra está influenciada con diversos movimientos, lenguajes y estilos muy conceptuales con claras problemáticas nacionales.”

José Rodríguez: *Espacios invadidos*, es una propuesta. A través de la amplitud de significados que ofrece el término “espacio”, el artista se toma la libertad de chocar su trabajo en cualquier sitio.

Aunque *espacios* se mantiene dentro de la estética habitual, la obra se concibe a partir de las posibilidades expresivas que ofrece la relación con el entorno donde se ubica. Se trata de recontextualizaciones que otorgan una dinámica diferente, el hecho plástico apartándolo del concepto estático-tradicional, es decir, de soporte plano, mayormente parietal. En términos conceptuales *espacios*. Continúa dentro de una línea de trabajo que José Alfredo ha venido desarrollando de manera sostenida y coherente, lo que ha terminado por otorgarle una solidez importante a su obra. Se trata de una temática central en sus trabajos: La muerte, con todas las connotaciones y vertientes, expresivo-temáticas que de ella se desprenden.

Esa serie, denominada *vivencias*, se sustenta temática y conceptualmente en la relación individuo-entorno. Sin embargo, poco a poco fue abandonando la abstracción para adentrarse en los caminos figurativos. A raíz de este camino surgió la serie *De seres alados y otros temas*, que daría paso a la temática mortuoria. Por lo tanto su obra tiene influencias externas en movimientos y estilos muy conceptualistas, su obra tiene un aporte muy significativo en las artes visuales salvadoreñas.

Ana Urquilla, trabaja con temáticas de índole personal, haciendo uso de varios medios como son la fotografía y la instalación. Como la de otros artistas jóvenes salvadoreños, su obra tiene un interés específico en la vida cotidiana y personal, alejándose de la temática social tradicional, la cual, por varias razones, ha caído en desuso desde hace varios años en El Salvador. Ahora, los intereses se inclinan hacia

la problemática familiar, de género o de tolerancia, la cual había permanecido callada y escondida por demasiado tiempo. Este descubrimiento de una dimensión reivindicadora de los derechos personales a través del arte parece estar dando una razón de ser a la nueva generación de artistas en el país. Estar produciendo obras donde la exposición pública del yo interno es parte del trabajo y donde se celebra el perfil del antihéroe o la víctima (en este caso, de abuso emocional) es característico de la respuesta de una generación, que todavía ha crecido en un ambiente social polarizado y abundante en posiciones rígidas y muy conservadoras. Debido a esto las influencias de los movimientos y estilos son muy significativas que influyen en la artista.

Danny Zavaleta sus piezas funcionan dentro de un contexto urbano. Aquí el artista se sitúa como observador y nos cuenta su manera de ver la ciudad con una mirada aguda, llena de ironía y humor. Su medio artístico es la tecnología digital sus piezas, las imágenes y comentarios se refieren a la realidad vivida día a día por los salvadoreños. Las piezas reflejan contrastes y contradicciones o las realidades sufridas en ciertas zonas de la ciudad. De alguna manera, Danny toma el papel de ciudadano ordinario, que carece de voz o voto ante acontecimiento circunstancias y situaciones que le afectan de alguna manera en su diario vivir, o que resultan anomalías o irregulares. A pesar de que las piezas de Zavaleta hacen comentarios fuertes sobre ciertas situaciones, la manera casual y amena del uso de color, texto y forma, nos lleva a comprender el mensaje de un modo muy efectivo. Su obra es influyente a los movimientos y estilos en las vanguardias en las artes visuales en El Salvador.

Dalia Chevez, destaca en el panorama artístico la crítica lúdica de problemáticas de orden político o social y sus consecuentes formas bizarras de representación a lo doméstico y lo cotidiano en la temática de su obra, la cual está directamente relacionada con el trabajo domestico, las relaciones interpersonales y la vida intrafamiliar, visto todo esto con cierta ironía y hasta con un dejo de humor. La artista se vuelve en sus obras una narradora de situaciones arquetipos, de deterioro o violencia intrafamiliar, a la vez que trabaja series basadas en objetos significativos de

su vida personal. Su obra es muy influyente en los diferentes movimientos y estilos es interesante el uso de objetos domésticos "Kitsch", provenientes de tiendas de bajo costo. Con esto, la artista logra enfocarnos en el sector de un ama de casa trabajadora. Su pieza de la gallinita rota es un ejemplo de calidad atmosférica que Dalia es capaz de conseguir, en una obra donde intervienen objetos cotidianos, la acción, el proceso y la documentación.

Miguel Martino en la obra encontramos varios contrastes: Entre el acabado sensual de las superficies de las maderas y las dramáticas inquietantes formas zoomorfas; entre las formas orgánicas unidas por pedazos de raíces reconstruidas y el volumen lineal de la plancha en forma de "L", lo cual impulsa a las figuras en el espacio de manera agresiva. Es muy interesante su obra que es muy influyente en los movimientos y estilos contemporáneos. Dos formas aparentemente abstracciones de pulpos, medusas o un ser de otro planeta, llevándonos hacia una lectura antropomórfica. Para entender la obra de Martino es importante descifrar el proceso de fabricación. Maderas recuperadas o desperdiciadas, marcando su interés por la conservación del medio ambiente, por hacer arte de contenido local y crear con materiales que otros consideran basura.

Alexia Miranda, sus obras como el tendedero desaparecido es toda una anécdota de la artista. Hecha nudo, un acercamiento al arte del video, Alexia, pretende transmitir por medio de imágenes, símbolos y acciones estructuradas apartir de una acción casi ritual, orgánica y autentica "una sucesión de acontecimientos que conllevan a una mujer a exponerse dentro de los parámetros de su realidad emocional y psíquica para ser arrastrado por el discurso de la memoria anidado a las cosas de su cotidianidad más próxima; esa mujer es ella misma. Tedió lo extraordinario de esta pieza surgió entre nudos, calaches y otras cosas." y por supuesto la serie domesticame que se presento en "blanco violento" en donde la artista interviene muñecas con materiales domésticos, así como materiales domésticos con pequeños dibujos. Asimismo la obra de la artista se mueve en un movimiento a otro en el cual discurre en diversos estilos los cuales se ve influyente su obra en las vanguardias externas en las cuales su obra tiene un aporte muy significativo al arte salvadoreño.

Luís Paredes es uno de los artistas en experimentar con la intervención en la fotografía entre el cielo y la tierra forma parte de la serie de los paisajes esenciales, obras compuestas de fragmentos de fotografías en blanco y negro del horizonte entre el mar y el cielo, tomadas en el mismo lugar, el resultado de la imagen reduce el paisaje en su esencia minimalista; la línea del horizonte. Paredes ocupa las series, la fragmentación (física y del tiempo) y el collage para pasar de la representación del paisaje a la metáfora del tiempo y lo mínimo del horizonte en cambios de tonalidades. ha trabajado con espacios intimistas, en donde el contraste y el dualismo se logran a través de la manipulación del medio (el cual se encuentra algunas veces violentado), e imágenes del cuerpo humano trabajadas como una presencia borrosa, metafórica. Paredes logra a través de un diálogo gestual y técnico que ocurre durante el proceso, la consecución de estados evocativos, atmosféricos y anímicos. Su obra más reciente recupera recuerdos de su trabajo como corresponsal de guerra en El Salvador, y se refiere a imágenes de suelos quemados o arrasados, o acercamientos de flores calcinadas como cruda metáfora de la devastación presenciada.

Muriel Hasbun ha desarrollado un interesante trabajo basado en una propuesta personal: El recuperar su historia familiar a través de la fotografía. Se trata de un trabajo de investigación, de percepción y de interpretación, en donde muy acertadamente se mezclan las imágenes, los recuerdos y las impresiones. A través de retratos familiares, paisajes, o simples objetos, Muriel Hasbun nos transporta a ese limbo que pueden ser los recuerdos de infancia, o al terreno un poco extraño y tan personal de las historias familiares. La obra más reciente de Muriel Hasbun incursiona en el campo de la instalación, en este trabajo, la artista ha utilizado materiales que poseen una clara connotación de género, por ejemplo: Las cuerdas para tender, los sujetadores de ropa, y los lienzos de lino sobre los que se encuentran impresas las fotografías. Las cuerdas de tender, se intercalan a veces con alambre de púas, con esto Muriel es capaz de crear una tensión muy efectiva, una impresión fuerte. Es interesante ver como este efecto o esta dramatización, se encuentra controlada, medida, es casi como un dolor contenido, son solamente algunos alambres de púas. Estos, de cierto modo acentúan la instalación, proveyéndola de fuerza y de una sutil discordancia.

Camila Sol responde a este criterio. Después de incursionar en la pintura con virtuosismo y aventurarse a medios novedosos como el video y la instalación. La artista desarrolla esta nueva serie de bajos de Camila Sol tienen la influencia en diversos movimientos y estilos internacionales y pinturas táctiles en las que combina color y relieves en una acción de carácter ritual- sus imágenes son mándalas- realizadas para interactuar con un público tradicionalmente excluido de las artes visuales: Los ciegos. De alguna manera, los trabaja con la intención de hablarnos del "otro" (del que no somos), la idea de ponernos en los zapatos del otro (que no nos viene a la mente tan a menudo), que es una de las preocupaciones que ha estado presente en el arte contemporáneo ya por algún tiempo. Llama la atención que logre traducir esta idea partiendo de una propuesta que, a primera vista, sobresale por su valor estético, para luego ser capaz de llevarnos a otros niveles de reflexión.

Rodolfo Molina, como confrontación extrema de lenguajes, para acentuar la dicotomía entre "lo casual, elaborado, lo casi-caótico y una superficie lisa, plana, impersonal. La dialéctica existente en la vida cotidiana, en las formas de conducta y confrontación de pensamientos de la contemporaneidad es expresada por el autor como una interpretación de su entorno, recurriendo a soluciones de bajo y alto relieve, que se configuran a nivel interno para interrelacionarse compositivamente con otras formas y objetos, constituyendo significados específicos de dualidad. Utiliza objetos encontrados para luego seleccionar y darles otro entendimiento, función y significado. La influencia de movimientos y estilos en la confrontación de conceptos ideológicos también se refleja en su arte. Más recientemente Molina ha mezclado lenguajes abstractos de manera directa, para tratar aspectos del paisaje urbano.

Natalia Domínguez sus obras se convierten en procesos inacabados que buscan un lenguaje, de esa manera, cada pieza es consecuencia de otra y de la siguiente. No intenta discursos sino juegos y asociaciones. Natalia toca el tema de la seducción. Con peluche amarillo como superficie, o como cuerpo, escribe Venì, titula una obra. Llamada e incomoda. Llama con palabra con el color y la fuente manuscrita del texto. Incomoda en un segundo momento, al darnos cuenta de que las letras están

hechas de alfileres que ocultan sus puntas debajo de la tela. De tal manera que su obra se mueve entre un lenguaje a otro y sus estilos son muy característicos de lo que influyen en su obra,

Rosario Moore tiene una rica y variada obra, incursionando desde las técnicas tradicionales hasta las nuevas vanguardias hasta uso del video, hay obras resueltas desde un plano más poético, que resultan complejas en temas de representación y establecen en el orden visual. No obstante la obra de Rosario discurre en movimientos y estilos muy diversos en los cuales la influencia es notoria en su trabajo artístico en la vanguardia salvadoreña.

Asimismo los aspectos importantes para el desarrollo de las artes visuales en El Salvador en cuanto a influencias, estilos y movimientos de los lenguajes artísticos es el aporte significativo que todos han generado en cuanto a incursionar en proyectos eficaces de arte contemporáneo, su trayectoria y vigencia a nivel internacional.

Dentro del país son las instituciones y concursos las que permiten el desarrollo de las artes en el país: Concurso Habitart, de Instalación y Environment de la Compañía Tabacalera Kent; La Bienal Paiz y su Concurso de Arte conceptual, Foros y Coloquios en donde permite el dialogo sobre el tema, así como algunos Concursos y Eventos a Nivel Centroamericano como el Primer Simposio Sobre Practicas Artísticas en el 2000 y el Concurso Juannio que se realiza anualmente en el Museo de Arte Moderno de la Ciudad de Guatemala, El Programa Intervenciones en el Museo de Arte (Marte) y el Centro Cultural de España en El Salvador, y de todos los gestores que aportan a las Vanguardias en El Salvador.

### **3.2 INFLUENCIA DEL ARTE INTERNACIONAL E IMPLICACIONES DEL MISMO HACIA LAS ARTES VISUALES EN EL SALVADOR.**

Las tendencias modernas o vanguardias europeas y norteamericanas son financiadas con el apoyo de la empresa privada. En El Salvador es igual la mayoría de proyectos de artes visuales son financiados y puestos en marcha gracias al apoyo privado.

Conceptualizando en términos de arte contemporáneo que influyen en El Arte Salvadoreño; Ronald Morán afirma "que todavía las cosas se quedan como muy locales, como artistas no se debe pensar solo en El Salvador se debe pensar como centroamericanos por lo menos si queremos cierta universalidad, que la pieza sea, que la pongas aquí y la pongas allá, la gente la entiende igual en Corea como en Alemania, etc."<sup>39</sup>

Generalmente cuando se piensa en los procesos de creación de una obra en cuanto a las temáticas se debe tener claro el concepto de generalizarlo en un contexto global. Todo proyecto conceptualmente hablando siempre va exigir al artista, y manejar parámetros en cuanto a la calidad en cuanto al desarrollo y el montaje de la pieza.

Según el artista Ronald Moran, habla al respecto de "la influencia mundial siempre es curioso porque el arte europeo tiene influencia del arte latino, arte ruso del arte africano, arte japonés todo es una influencia en este momento no se puede decir que hay una corriente específicamente inglesa que esta dominando, es una consecuencia de la globalización ya no se puede hablar de una nueva corriente a lo mejor es bien difícil poder catalogar en este momento nuevas corrientes novedosas no es la ultra maravillosa novedosa a lo mejor este medio que se ha tocado muy poco y por la ignorancia que hay en general en todas las personas con relación al arte Contemporáneo; este punto de influencia y la cultura a otra podemos tener una visión mas general del arte, la influencia no es el caso del todo malo siempre es parte de un antecedente si esos antecedente generan discusión y conflicto pueden aportan mucho a la cultura en artes visuales se refiere."<sup>40</sup>

Sin embargo, según el Ronald Morán "todos tenemos influencias desde el punto de vista universal, lo otro es que no define una corriente en especifica que este dominando a nivel mundial es bien difícil pero si podemos estudiar el fenómeno en

---

<sup>39</sup> Entrevista realizada a Ronald Moran el 20 de septiembre 2007

<sup>40</sup> Morán Ronald, Op Cit., el 20 de septiembre 2007.

El Salvador desde las influencias de los movimientos, estilos de las artes visuales contemporáneas en El Salvador.”

Los artistas están inmersos en las vanguardias y el fenómeno globalizado son puntos muy importantes en las influencias las cuales demandan que los artistas tengan una visión universal del arte, sin dejar de lado lo local desde ese punto de partida comienza una influencia y luego la información en todos los medios internet, revistas, viajes de recreo, formación en el extranjero etc. Todo influye en la creación visual del artista contemporáneo, si hay influencia en las artes visuales en El Salvador porque todo lo que viene del extranjero viene a estimular a los artistas emergentes y estas vanguardias van siendo parte de los artistas mas jóvenes, que están por tomar las riendas de un nuevo arte mas conceptual en El Salvador y si esta influencia viene para bien con el tiempo se verán los frutos de esta nueva vanguardia salvadoreña.

El espectador, artistas etc., no deja de sentirse sorprendido por las nuevas corrientes están encasillados en lo clásico de caballete en la pintura y dibujo académico y de repente puede ser chocante como puede ser de cualquier manera le va parecer novedoso, no hay critica, no hay formación compromiso de formación son pocas entidades agentes de cambios.

Según el artista Walterio Iraheta, “hay que definir, que el Arte Contemporáneo abolió los términos de “estilo”, “originalidad”, pieza única y otros paradigmas del arte modernista, en ese sentido la influencia mas importante en las Artes Visuales del país es y debería ser en el pensamiento creativo, y novedoso y prepositivo”.<sup>41</sup>

Visualizar las influencias en un cambio de pensamiento y de la mejor manera de proponer, hoy mas que nunca se necesita de mucha formación en el arte; el arte de vanguardia merece de un seguimiento de artistas que están proponiendo en diferentes lenguajes y eso es muy bueno es de tomar nota al respecto. No obstante el valor de la

---

<sup>41</sup> Entrevista realizada a Walterio Iraheta 6 de agosto 2007

credibilidad del arte contemporáneo radica más en el pensamiento del artista por la razón que el arte se contextualiza, el artista se vuelve más intelectual y es bueno porque la influencia no es del todo negativa, el artista forma todo un proceso formativo en las artes visuales donde tiene que conceptualizar su idea y pensar en que movimiento se puede realizar de la mejor manera donde la pieza toma forma en un video, instalación en un dibujo etc.

Los artistas emergentes como parte de su proceso natural de crecimiento, necesitan de muchos sentidos formación en conceptos teóricos planteamientos de proyectos etc., por lo que el artista no se tiene que aislar y el caso particular es que las artes visuales a determinado el aislamiento cultural del gusto y la estética en un video, instalación etc., y el escaso público con el que cuenta la producción artística carece de una orientación estética que le permitieran romper con los esquemas académicos tradicionales de percepción de manera que resulta más acertado hablar de una Modernidad Visual en las artes Contemporáneas en El Salvador.

Según el artista Simón Vega, "comenta que por lo tanto las influencias a lo largo del tiempo han ido cambiando. Eso debido a que los procesos creativos, el acceso a Internet, o muchos viajes de recreo a museos y galerías les permiten a los artista utilizar medios y recursos tanto técnicos como conceptuales a la hora de crear todo un discurso y un planteamiento objetivo visual; lo cual es importante en materia de Arte Contemporáneo para responder a las necesidades tanto del artista como de su contexto". El artista coincide que todos tenemos influencias y es por la sencilla razón, de comunicación con las vanguardias internacionales y aportando con estos a formar parte de una comunicación continua. Es una situación que visualmente influye en la obra y que genera un aporte más a las artes dentro de los lenguajes conceptualistas.<sup>42</sup>

Asimismo, el artista está muy de acuerdo que si hay influencia pero que todo esto influye y aporta, porque todo se mueve en una dinámica muy variada y esto que estamos observando a inicios del siglo XXI es solo el inicio de las artes visuales en

---

<sup>42</sup> Entrevista realizada a Simón Vega el 7 de septiembre 2007.

El Salvador debido a esto podría decir que vienen buenas nuevas para el futuro del arte salvadoreño por tanto estamos en un punto muy importante de las influencias.

En caso del artista Ronald Morán, "las influencias en el arte hacen parte de un proceso evolutivo de un movimiento específico a un estilo o tendencia donde el arte no se queda relegado, o estancado. El ser humano por lógica asume su papel en la actualidad del arte y las vanguardias y lo digiere como todos los artistas conceptualistas que obedecen a un ente dinámico y a la necesidad de expresión de cada artista, es un proceso normal."<sup>43</sup>

A lo que se refiere el artista es en el caso particular el proceso que lleva cada artista, en su trayectoria de crecimiento y de madures en los movimientos o estilos que están en boga ya que el arte es un ente cambiante y el artista no pasa desapercibido las influencias y cambios de estructuras que surgen simultáneamente en la concepción a la hora de crear una obra artística los lenguajes son amplios. Algo importante es la particularidad de cómo se ven las influencias, el artista las percibe que son buenas las influencias si éstas vienen abonar a las que están vigentes y que cada artista tiene su proceso de evolución dentro de las artes visuales; es muy normal, bueno, claro que tiene mucha razón lo que dice pero que éstas no incidan hasta cierto punto a depender de ellas. A pesar de todo lo negativo de las influencias éstas vienen a evolucionar y ese proceso se percibe en El Salvador, todo gira en una vanguardia, está viendo mucha obra que dialoga con otros medios desde arte digital, fotografía, video, performance, objeto, instalación hasta la misma pintura con otros características mas contemporáneas.

Hablando en términos de autenticidad de la obra, según el artista Walterio Iraheta nos comenta que "sin ninguna influencia de artistas internacionales y corrientes estilísticas o géneros-.movimientos dentro de las vanguardias, eso resulta

---

<sup>43</sup> Entrevista realizada a Ronald Moran el 20 de septiembre 2007.

indiscutible porque todos los artistas heredan del pasado en específico corrientes, estilos dentro del arte conceptualista Salvadoreño.<sup>44</sup>

En ese sentido hablar de un conceptualismo e influencia desde un inicio debido a las coyunturas de represión; por ejemplo en el caso de guerra o conflicto armado que atrajo la atención sobre la producción e incidió en el desarrollo en manifestaciones del campo artístico. Con la llegada de la paz se dio un giro dentro de la producción de las artes visuales en El Salvador. Y empezaron el surgimiento de artistas emergentes con propuestas muy frescas y a la vanguardia internacional, porque después de la paz hay un relevo de generación a generación. En este caso muy particular nos refiere a un antecedente muy importante pero si es parte de una influencia tiene mucha razón al afirmar que todos los artistas heredan del pasado pero también toman muestras del presente y esto nos deja duda que las influencias estilísticas dentro de los movimientos de vanguardias son muy importantes para manejar una coherencia internacional o regional si son necesarias, pero, los extremos hacen desvirtuar el pasado y de no depender de ellas hasta alcanzar cierta madurez y trayectoria pero como cada proceso es distinto y su naturaleza también cada artista se mueve en el movimiento o tendencia que mas le conviene expresar sus ideas, es un dilema que llega hasta cierto punto de división entre conservadores y vanguardistas

Según el artista David Herrera, "todos los artistas se ven influenciados por la transculturación bien fuerte, lo que pasa es que hay un auge de esos lenguajes, eso puede provocar la diversidad de espacios recintos galerillisticos, museos y centros culturales, espacios a nivel de El Salvador, se ve una ruptura en artistas emergentes que incursionan en nuevos lenguajes realizando Foros, Conferencias y hasta Talleres."<sup>45</sup>

Es muy importante destacar que todos los artistas tienen influencias, porque tiene razón la convicción en artistas emergentes que están influenciados por nuevos lenguajes y el auge de estos nos lleva a manifestar la vanguardia; responden mas a la

---

<sup>44</sup> Entrevista realizada a Walterio Iraheta 6 de agosto 2007.

<sup>45</sup> Entrevista realizada a David Herrera el 26 de septiembre 2007.

necesidad de incursionar en otros ámbitos y lenguajes que le permitan al artista salir y foguarse en el ámbito internacionales. El Salvador en materia de artes visuales empieza a dar los espacios y el apoyo privado en gestión de proyectos conceptuales, tal es el caso del Centro Cultural de España en El Salvador, juega un papel muy importante en la vanguardia salvadoreña, diríamos que es un buen punto que El Salvador se esté poniendo con pasos agigantados a las vanguardias

Se debe destacar que las influencias en un principio son buenas, porque marcan un camino, un estilo y una forma de ver el arte a través de las expresiones mas vanguardistas, formando un carácter de innovación en los medios artísticos, en las dimensiones y vanguardias que afloran en la palestra artística nacional e internacional, hay ejemplo de ello triunfando y representando a El Salvador en eventos muy importantes en las Artes Visuales Contemporáneas.

Según el artista Antonio Romero, "lo mas importante no es solo influencias iconográficas, es mas bien, un condensado cuando se hace correctamente según tu subjetividad, claro, si acaso sea una propuesta personal pero no es eso lo mas importante si no como ejemplo metodologías en el sentido del proceso de decir este es la manera de empezar a trabajar y como afrontar un proyecto y decirle y empezar a desarrollarlo de esta manera mas que una influencia, que tiene que ver con la imagen iconográfica."<sup>46</sup>

Por ello es una manera de generar una disciplina de trabajo que me parece muy buena, es otro medio que se trata de cuestionar en los artistas, saber escribir y plantear bien sus proyectos ante la crítica de arte o la misma curaduría ya que está formada por muchos teóricos en crítica de arte, es sumamente importante tomar en cuenta estas valoraciones dentro de los procesos creativos. Por ello, no tienen que haber limitantes para los artistas visuales, pues es justo y necesario manejar la obra de arte desde un punto conceptual hasta su proceso de creación y dominio técnico, en

---

<sup>46</sup> Entrevista realizada Antonio Romero el 6 de Octubre 2007.

utilización de lenguajes que dominan y toman posición en las vanguardias nacionales.

El artista Eduardo Chang, "consideró que la influencia del trabajo contemporáneo, llega hasta la música, estimula, motiva e inspira de tal manera que la lírica no pasa desapercibida, cultura popular, programas de la televisión, cine culto, Internet etc., todo aporta al desarrollo creativo artístico para bien de la creación visual contemporánea."<sup>47</sup>

Sin embargo, las influencias desde un punto de vista del entorno que nos rodea es otro punto que absorber y de tal manera que estimule y te haga proponer, es casi formativo y de auto formación que es lo que nos hace y permite ser concientes del tema y de los tópicos que podemos abordar, la intelectualidad no es solo para los teóricos, ahora mas que nunca el artista tiene que saber de procesos metodológicos que estén bien planteados; las artes visuales en El Salvador están en un buen punto en el que los espacios se están dando, las oportunidades se están generando, es necesario proponer, crear. David Herrera comenta "no solo es esperar que venga la Bienal para hacer un video, no es una actividad cotidiana que genere diálogos con creadores internacionales, es un punto de partida la labor de los artistas visuales al plantearse a nivel del Salvador parámetros muy importantes".

Para el artista Luis Cornejo, "habla de la confluencia de movimientos que influyen a una pieza, puede potenciar la idea de una manera clara. En cierto sentido los movimientos contemporáneos son importantes porque son mas, intelectuales, por ello, lo mas interesante es ese aspecto retiniano que estamos solo degustando únicamente, el énfasis en aspectos técnicos, en una especie evolutiva porque el hombre no es un artesano, es conciencia, trabajo a la medida que nos damos cuenta de eso nos expandimos el problema básicamente es de información en el caso de El Salvador."<sup>48</sup>

---

<sup>47</sup> Entrevista realizada a Eduardo Chang 15 de enero 2008.

<sup>48</sup> Entrevista realizada a Luis Cornejo 9 de octubre 2007.

Por tanto generalmente aun en los movimientos contemporáneos, en muchos casos, se exige mucho al artista, por eso tiene que profesionalizarse, porque no es el hecho de pintar hay que saber hablar, elaborar un proyecto, presentarlo y defenderlo, cuestionarlo, conseguir patrocinios, es complejo, te haces alguien mas integral; hay que ser responsable, todas las cosas necesitas hacerlas bien y aprenderlas bien para que tu propuesta sea la mejor posible, no se trata de alinearse, es un proceso natural del artista. David Herrera afirma "es la evolución; dentro de la globalización nosotros somos parte, somos periferia pero no una aldea incomunicada, tiene sus conexiones."

Asimismo, cuestionar la labor pictórica y crítica el aspecto retiniano, el gusto de solo apreciar lo bello y el punto de partida; la obra conceptualista es el concepto que fue creado, por lo tanto, es muy importante destacar que la participación de todos los medios es una labor polifacética del artista; moverse en todos los medios, movimientos, estilos y tendencias sin perder su estilo o su marca de trabajo, es una parte integral del artista integrado en colectivos para poder entrar en otros ámbitos. En la modalidad individual, es bastante riguroso y exigente, se requiere trabajar muy fuerte y con mucha calidad,

Dentro de las Artes Visuales en El Salvador, el artista no se puede limitar o encajonar a un estilo o un movimiento en específico, debido a que la idea conceptualizada busca la manera de cómo expresarse; ejemplo: Arte Acción, Fotografía Instalación, Pintura etc., porque es una mezcla de varias cosas y una idea te puede dar muchas posibilidades, no es el punto de limitarse a abordar con lenguajes que te permitan con claridad exponer propuesta conceptual.

De tal manera se concluye, que las influencias es un precedente de los antecedentes que están en todos los artistas, por la misma sucesión de una corriente estilística esto desde el punto de vista y la subjetividad con que cada artista las conciba.

Las influencias, dependiendo desde que punto se tomen sin llegar a alterar los recursos con los que se cuentan, en especial, generan un discurso muy interesante, lo malo es ser muy tradicionalista, defensor de una tradición y no generar propuestas

con las que se puedan generar obras que concluyan en discursos tan fuertes que valga la pena de ser concebida y como parte de esa misma vanguardia la que podríamos decir que la hipótesis si se comprueba la validación de influencias estilos movimientos; en las Artes Visuales Salvadoreñas no podemos evadir ni pasar desapercibido, en todo momento como culturas híbridas, se percibe el mismo fenómeno en el cual las artes visuales contemporáneas en El Salvador toma otro giro lo cual no se quiere hacer pensar que esto lo representa a nuestra cultura, si no mas bien es una obra mas universal que tiene características mas globales y que puede ser vista e interpretada en otros espacios, que es mas una visión internacional que local, los artistas visuales salvadoreños generan discursos que en ningún momento pasan desapercibidos, la visión local, lo que ha pasado en el mundo es que ha generalizado artísticamente y se observa desde el punto de vista critico del artista.

### **3.3 INFLUENCIAS, ESTILOS Y MOVIMIENTOS CONSIDERADOS EN LA SELECCIÓN DE OBRAS POR LOS JURADOS INTERNACIONALES Y EL APORTE DE LAS MISMAS.**

Momentos de cambio: Perspectivas del arte contemporáneo. Debido a esto estamos generando parámetros para poder identificar las influencias pero desde el punto de vista de los generadores de las mismas, esto discurre en estilos y lenguajes muy evidentes.

Sin embargo, los jurados y críticos de arte internacional son pieza clave en la influencia en El Salvador. Son los que avalan una pieza contemporánea. Por ello las curadurías en las artes visuales fueron depurando una vanguardia nacional en lo que los movimientos contemporáneos van teniendo su apogeo aun mayor y que los críticos de arte y artistas internacionales siguen viniendo a apoyar esta vanguardia a través de los gestores culturales y del Museo de Arte (Marte) y sin embargo, estamos observando mas proyectos que vienen a abonar a esta vanguardia, de lenguajes conceptualistas dentro de las artes visuales contemporáneas en El Salvador.

Según Santiago Olmo, Curador, "define que estamos en un momento de cambios y descubriendo o cayendo en una nueva identidad, y que ojalá este fuera un tema que se tocara mas dentro de las Artes visuales Salvadoreñas desde un punto de vista colectivo y educativo. Las relaciones entre las obras son muy evidentes, cada artista ha experimentado a través de medios diferentes, esto es lo que añade armonía y equilibrio en el resultado; lo importante es la capacidad de síntesis en referencia a la cotidianidad en un contexto global. Hay influencias de artistas y como el Arte tiene una concentración de calidad muy alta y de posibilidades de establecer un sistema de intercambio de ideas y de obras lo que es difícil ver en otras partes."<sup>49</sup>

Asimismo, los cambios de identidad son todas las influencias que vienen y nutren al artista y generan esos cambios con sus obras, la calidad de síntesis en la referencia en un contexto global. Con estos aspectos podemos identificar como han influido y renovado todos los procesos de creación visual. Debido a esto podemos afirmar que estamos evolucionando en materia de artes visuales contemporáneas los lenguajes se amplían para todos.

Según Paolo Herkenhoff, cuestiona "ese abismo creciente que existía entre el arte y la sociedad, se ha avanzado en el sentido democrático que es tener un sistema de arte público. Los políticos tienen que comprender esa democratización que ahora demuestran las instituciones privadas que impulsan el desarrollo de las artes. Los estados deberían pensar entonces en mejorar las condiciones de producción de los artistas, pensar en proyectos de apoyo. Hoy no es solo la literatura o la música sino a su posibilidad como sociedad de representarse dignamente en este nuevo contexto que es el arte visual."<sup>50</sup>

Por tanto al hacer un análisis de un cuestionamiento democrático de un sistema de arte todavía falta en El Salvador, tienen que mejorar las condiciones de producción

---

<sup>49</sup> Santiago Olmo, "Una Bienal Dialogica", en Revista de Arte en Mesoamérica, El Salvador, Nº 11 Febrero 2007, Pág. 72

<sup>50</sup> Paolo Herkenhoff, "Una Bienal Dialogica", en Revista de Arte en Mesoamérica, El Salvador, Nº 11 Febrero 2007, Pág. 73

de los artistas y lograr mas apoyo a los proyectos. A pesar del desarrollo creciente en materia de artes visuales contemporáneas en El Salvador todavía faltan muchas iniciativas estatales en cuanto a materia artística se refiere, y las definiciones en cuanto a extranjeros influyentes es muy importante la dinámica, por que no estamos aislados del arte conceptual mundial estamos en la vista de observadores, críticos, historiadores de arte galerías y museos muy importantes.

Según Alana Lockwart, "este modelo de gestión de la iniciativa privada es bueno, pues permite que en cada proyecto se apoye al artista y se debería de tomar como punto de partida. El arte de punta es asunto de las instituciones públicas generar proyectos vanguardistas o de gestión conjunta de artistas y creadores que tienen acceso a fondos gubernamentales y de políticas directamente trazadas por instituciones de gobierno. Esta forma de interactuar, particularmente en El Salvador, se ve una infraestructura muy organizada y se ve la capacidad de dialogo de este tipo de gestión Cultural."<sup>51</sup>

Asimismo, en cuanto a gestión cultural, se encuentra definitivamente el apoyo privado, falta el aporte del Estado para generar proyectos vanguardistas; no obstante las políticas culturales y el acceso a fondos gubernamentales directamente trazados por instituciones de gobierno; debido a esto que la infraestructura es muy organizada en el país y la falta de mas apogeo en cuanto a las artes visuales, Concultura como un ente rector de la cultura todavía no encuentra el verdadero camino en cuanto a propuestas mas novedosas y propositivas y al apoyo del artista emergente con ideas mas de lenguajes conceptualistas.

Santiago Olmo, "habla que la aportación privada es la excusa de los gobiernos para desentenderse tanto de la cultura como de la educación. Es por eso que los gobiernos no asumen en este tema y se alejen. Esta iniciativa esta concentrada no solo en El Salvador sino en toda la región Centroamericana, Las Bienales de cada país

---

<sup>51</sup> Alana Lockwart, "Una Bienal Dialogica", en Revista de Arte en Mesoamérica, El Salvador, N° 11 Febrero 2007, Pág. 73

producidas por los empresarios, es que, cuando empezaron, los patrocinadores tenían un momento para poder ver obras nuevas, artistas emergentes y comprar. El modelo ha evolucionado hacia otra cosa, pero hay que hacer énfasis en que las Bienales y Concursos no son suficientes, los gobiernos también deben implicarse en los procesos. Tienen que sostener o incrementar el apoyo a las instituciones que sustentan la parte Académica Superior porque todo ese ámbito no debe quedar en manos privadas, sino más bien en hacer un balance entre lo privado y lo público..<sup>52</sup>

No obstante, estamos en un punto muy interesante, donde hoy mas que nunca se necesita del apoyo institucional gubernamental sin dejar las responsabilidades que le tocan asumir al país, otra visión es que el arte contemporáneo se está posicionando en todos los ámbitos; a nivel superior, la demanda por carreras de artes visuales es muy importante donde ese plan se empieza a trabajar en proyectos educativos que lleguen a complementar las visiones que se tienen en cuanto a materia de arte conceptual se refiere.

Según Paolo Herkenhoff, "significa todo esto un posicionamiento de un proceso histórico los pro y los contra de este modelo no significa que quiere establecer un canon, sino sencillamente para poder acceder a una información muy valiosa y apoyo institucional se debe avanzar en el modelo educativo; porque, organizar una muestra de arte es una inversión financiera y tiene un costo social, ejemplo, si un niño ve la muestra va ser más capaz de discernimiento, no solo a la estética, sino a la vida, a lo social, a la comunidad en su entorno..<sup>53</sup>

Sin embargo los artistas dentro de las temáticas actuales en El Salvador se plantean mas conceptualmente y técnicamente, siento que es un eclecticismo, es bueno ese pluralismo de formas de expresión porque enriquecen el espectro artístico y el marco

---

<sup>52</sup> Santiago Olmo, "Una Bienal Dialogica", en Revista de Arte en Mesoamérica, El Salvador, Nº 11 Febrero 2007, Pág. 73

<sup>53</sup> Paolo Herkenhoff, "Una Bienal Dialogica", en Revista de Arte en Mesoamérica, El Salvador, Nº 11 Febrero 2007, Pág. 74

de referencia que tiene el gran público, los mismos artistas creadores retroalimentando entre si la diversidad de lenguajes.

Es importante que se tome en cuenta el proceso de producción de la obra de artistas. Hay cosas que son imprescindibles en el mundo contemporáneo, los países más avanzados tienen: sistemas de becas e intercambio de estudios de artistas. Asimismo la Cultura Visual, como todos aquellos acontecimientos ópticos en los que el consumidor busca información conectada con cualquier aparato tecnológico ya sea para ser observado o para aumentar la visión natural del paso técnico al paso conceptual, busca actuar sin atajaderos, mas cercano al pensamiento y a ciertos conocimientos de iniciación con un extremado subjetivismo distante del logocentrismo. El Arte, desde siempre, se ha levantado desde el interior del yo individual o colectivo, a pesar de haberse desprendido de las directrices religiosas o políticas. Según Paolo afirma que "el arte y su construcción teórica es un sector parcial de la nueva imagen visual, espacial y urbana, ya que los valores simbólicos de los nuevos iconos (TV, cine, video juegos, moda, graffiti, tatuaje, gastronomía, fútbol, diseño visual, merchandising) pueden ser transferidos en diferentes formas, materiales, escalas de medida y tiempo."

El arte contemporáneo es el único intérprete de la realidad actual; por lo tanto la política es imponer su dictadura, y si se permite, liquidar lo viejo por lo nuevo, afortunadamente los investigadores responsables hacen comprensible la historia de otra manera. Se olvidan de las manías cronológicas, y descubren que las tradiciones son, no unos trozos iconográficos archivados, sino vertientes que viven y sobreviven gracias a su capacidad de adecuación y transformación en cada circunstancia puesta a lo largo y ancho de una formación concreta. En los últimos años el arte emergente no es lo que uno esperaba y que si bien es cierto existen propuestas interesantes, también existen cosas imprescindibles, que amparadas bajo el título de obra emergente o contemporáneo se convierten en arte.

Según el artista Alex Cuchilla, "Puede darse que el curador tenga una cierta referencia sobre la región Latinoamericana y Centroamericana, a partir de un

esbozo de los acontecimientos que se dan a nivel regional y mundial, por ello puede ocurrir que una obra puede tener dos influencias a saber: La universal y La Regional, cumpliendo al mismo tiempo con ese requisito ya que gracias a la tecnología de la comunicación, un curador puede estar informado de lo que se está haciendo en todo el mundo..<sup>54</sup>

Por ello, es muy importante tener en cuenta las dos variantes: Lo Universal y lo Regional en la obra, es importante manejar esos lenguajes coherentes, ya que la tecnología de la comunicación que tiene que ver mas con la información con lo que estas informando y está de nuestro lado aprovechar todos lo que esté a nuestro alcance, y no se puede dejar de lado estas dos influencias que hacen entrar en otros discursos y parámetros para juzgar una obra ya que la variante la hace el jurado internacional.

A si mismo Alex Cuchilla comenta, "los curadores a nivel de Latinoamérica se animan mucho, no son ajenos a los fenómenos artísticos que se desarrollan en toda esta zona; cuando se habla que vienen curadores de New York y de Sur América, estos curadores siempre se mueven por todo lo que es Latinoamérica. Entendido que para una curaduría para Europa es otra valorización y son otros niveles de valoración curatorial."

Debido a esto los criterios son distintos en cada Concurso o Bienal, tienen mucho que ver más el jurado que con la organización. Lo que se exige es hacer una propuesta conceptual innovadora coherente y contextualizada

Según el artista Simón Vega, "comenta que hay muchos jóvenes artistas visuales emergentes que no tienen conocimientos sólidos ni siquiera técnicos y mucho meno contemporáneos, en cuanto a las participaciones en los concursos es muy variado, una cosa es el premio del Centro Cultural de España, Bienal de Arte Paiz y la Bienal del Istmo Centroamericana, las Artes Visuales, todos ellos privilegian la técnica pero

---

<sup>54</sup> Entrevista realizada Alex Cuchilla el 14 de septiembre 2007.

que visualmente sea atractivo fuerte; yo diría que para otros, un medio que sea visual que sea fuerte no deja de ser importante, no creo que se seleccionen artistas porque la mayoría de veces el jurado ni siquiera conoce a ninguno de los artistas, en realidad se privilegia la innovación y cierta solidez conceptual, coherencia entre lo mejor de las cosas y lo peor de las cosas, elementos sensacionalistas dentro de lo común, gira de una factura académica cuando hay una diferenciación de eso que llame la atención, no siempre es infame a veces de plano es todo lo contrario.<sup>55</sup>

No obstante, un aporte más crítico en cuanto a la situación de los jóvenes emergentes en El Salvador refiriéndose al punto de formación, en cuanto a los nuevos medios, es un dilema, pero el premio del Centro Cultural de España da un aporte a lo formativo de los artistas, en cuanto a la Bienal Paiz, comenta Simón Vega "que mantiene estructuras muy tradicionales y la Bienal Promérica que tiene una perspectiva más regional, lo importante es que la obra dialogue con los movimientos más conceptualistas y técnicamente bien elaborada, bien cuidada la pieza porque es un factor importante del jurado."

La coherencia de la obra del artista es fundamental en un evento como una Bienal o Concurso de pintura joven donde se mantengan sobre todo la calidad en el trabajo artístico.

David Herrera, "considera que no es un principio que se trate de cómo vos tenes que hablar, no es solo por decir las cosas, no se te ocurre un día para otro si no más bien donde estás viviendo o que hay afuera; el artista bohemio ha pasado de moda, tienes que saber de todo, el artista no solo debe leer sobre arte si no otras ciencias Psicología, Economía etc."<sup>56</sup>

Por ello, es importante en cuanto a la parte formativa, el énfasis en el estudio de conceptos y fundamentos para contar con una base muy sólida, el artista se convierte en un investigador e intelectual. Sin embargo, David Herrera afirma "que es importante trabajar una misma línea porque eso te lleva a estar actualizado, a que

---

<sup>55</sup> Entrevista realizada a Simón Vega el 14 de septiembre 2007.

<sup>56</sup> Entrevista con David Herrera el 26 de septiembre 2007.

sepas donde estás, sabes que está pasando a tu alrededor, eso te lleva a que uses otro medio que no necesariamente sea la pintura; en otros casos no hay reglas, cada evento responde a búsquedas particulares y cada jurado es distinto y aplica distintos criterios de evaluación, lo que para uno puede ser "malo" para otro es y puede ser bueno, lo verdaderamente importante es que la obra responda a las expectativas del artista."

Lo importante del desarrollo artístico es personal y de procesos de evolución en manejos en cuanto a la conceptualización de la obra es todo una trayectoria artística una línea de trabajo con un estilo muy convencional en manejos en cuanto a la evolución de movimientos, estilos dentro de la contemporaneidad y la investigación novedosa, la razón mas confiable es de proponer y actuar.

Según el artista Ronald Morán, "cuestiona los espacios de las oportunidades formativas en materia de artes visuales; en El Salvador, se cuenta con poca crítica de arte especialistas en potencia, porque hay pocos agentes de cambio, depende de nosotros que nos multipliquemos con todo el esfuerzo y el compromiso con las artes visuales en El Salvador."<sup>57</sup>

Sin embargo, la relación que la obra se cure por especialistas para participar en eventos de la talla de la Bienal de Venecia, es una valoración a raíz de bienales, o de relaciones interpersonales, es una consecuencia de muchas cosas definitivamente que no solo son de hecho, te eligen para representar a El Salvador, por ejemplo, en este sentido Ronald "pone las cartas sobre la mesa y no es generalmente democráticamente, puede ser si tu obra no esta capacitada para estar en esos niveles muy poderosos que el curador no va a dejar de sentirse avergonzado con la selección que ha hecho el artista con la pieza que ha seleccionado, obedece mas a la calidad de la obra, es bien riguroso, como te puede dar una tremenda satisfacción te puede dar sorpresas; en ese sentido, si en realidad una cosa te lleva a otra el hecho que te invitan a foros importantes definitivamente te crean contactos con mas gente que

---

<sup>57</sup> Entrevista con Ronald Moran el 20 de septiembre 2007.

ejerce cierto poder en alguna institución, museo, galería o alguna institución; si las bienales han sido como los foros y de ahí ha surgido por ejemplo las bienales en El Salvador no han dado lo que tenían que dar sinceramente, no creo que sean la mejor manera para salir o para desarrollarse, porque hay demasiada restricción, no es el mejor parámetro para decir salio de la Bienal Centroamericana, para nada ha hecho un intento por ponerse al día pero todavía tienen un corte demasiado tradicional como para ejercer cambios y aparte de eso creo que hay demasiados intereses de por medio como para que esos cambios se den no es la única vía.<sup>58</sup>

El artista Moran, lanza muchas recomendaciones y genera todo un discurso en relación a las curadurías que se realizan en relación con la obra que concursa en eventos importantes porque en ese sentido la obra del artista participante se convierte en un referente de El Salvador y a nivel de la regional es un mismo sentir; los foros son las bienales según las cataloga Ronald, "es un buen punto porque es un momento donde creas muchos contactos. Así mismo se refiere en el caso de las bienales en su postura como artista internacional haces las valoraciones al respecto de lo que se ha producido o salido de una bienal local o regional; tenemos todo de nuestra parte, está en utilizar todos los recursos con que se cuentan para alzar vuelo hacia otros horizontes."

La Bienal de la Habana, es probablemente la bienal más importante a nivel Latinoamericano después de Sao Paulo.

Debido a esto, muchos Artistas Visuales emigran a Costa Rica donde la curadora de arte Virginia Pérez Rattón observa los proyectos, muchos lo hacen a través de esfuerzos particulares para conseguir el apoyo en Venecia, los países apoyan a los artistas que se presentan; en realidad en El Salvador es muy poco con lo que cuenta el artista encunto a financiar o ser apoyado en evento internacionales, se escribe sobre arte; en el periódico hay una pagina de Cultura, con poca información al lector.

---

<sup>58</sup> Entrevista con Ronald Morán el 20 de septiembre 2007

Simón Vega comenta sobre el Coleccionista de Arte Contemporáneo Mario Càder: "hizo una propuesta, mostrar instalaciones en casas y apartamentos como podría fusionar ya en casa estuvo bien, en este proyecto participaron Walterio, José David, Ronald Morán y Simón Vega, no tuvo mucho auge por la gente, porque el Arte Contemporáneo exige al público conocimiento para asimilar este tipo de obra, los obliga a hacer relaciones y asociaciones al espectador y no se hace, porque no se tiene ese bagaje ni el interés porque se dificulta todo."

El Palmarés Diplomat, ayuda a hacer un sondeo y visibilizar la madures de la propuestas artísticas, este concurso ayuda a ver y proponer a los artistas emergentes quienes están acudiendo a este tipo de certámenes, fortaleciendo el proceso de creación. En el concurso de Pintura Joven del Centro Cultural de España hay una apertura mayor para los nuevos lenguajes. La Bienal Paiz y la Bienal del Istmo Centroamericana tienen espacios también para todos los lenguajes artísticos, todos los espacios de discusión con la obra son muy importante para el artista, es de tomar muy en cuenta el dialogo con el crítico o curador de arte, las posibilidades de proyección artística dentro de eventos importantes ya que esto es de mucho peso y de compromiso con las vanguardias internacionales. Vale la pena considerar los procesos y la manera en que se han desarrollado esos eventos para poder hacer en El Salvador una Bienal que responda a parámetros internacionales y a necesidades particulares de esta región, de manera que no hay que cerrarse si no mantenerse abiertos para asimilar lo positivo de otras experiencias en otras partes del mundo.

Las Bienales más importantes del mundo que han contribuido a desarrollar y divulgar el arte internacional son EUROPA Y LATINOAMERICA: Bienal de Venecia, Bienal de Sao Paolo por citar 2 ejemplos,

Según el artista Walterio, "cuando se habla de una "Bienal" entendemos que es un evento que por naturaleza buscará propuestas frescas, nuevas, artistas jóvenes, una Bienal es un evento que de alguna manera le tomó el pulso al presente y al futuro, hablar de modas en arte es caer en la trampa, cada época tiene sus propias maneras y medios de expresarse, cada medio nuevo suma al Arte. No tiene porque restar, lo

importante creo que es mantenerse abierto a las posibilidades propias de nuestro tiempo.<sup>59</sup>

Asimismo cuando se habla de parámetros que como artista se deben de considerar. "La respuesta de un Artista como participante es una cosa curiosa, porque hay gente especializada en el Arte y andan viendo proyectos y todo es importante, situarse en una región geográfica específicamente, comenta Ronald este proyecto para entenderlo y comprenderlo es necesario meterse un poquito a conocer sobre la problemática o el asunto social, pero tampoco existe el asombro de que El Salvador está como aportando ese tipo de cosas."

Por otra parte, podríamos decir que Concultura es un ente rector y desde su creación ha concentrado la mayoría de recursos en la conservación y restauración del patrimonio cultural antiguo, mostrando una marcada indiferencia hacia los nuevos lenguajes que se producen actualmente. En las vanguardias Salvadoreñas, hay que tomar en cuenta que la mayor parte del arte contemporáneo en los países del primer mundo, funcionan precisamente gracias al apoyo de las instituciones oficiales y a los estímulos que éstas le brindan a la empresa privada para invertir en programas de desarrollo integral; se ha observado durante este período la continuidad de ciertos artistas, otros que han sabido desarrollar sus carreras incorporando elementos contemporáneos a su discurso visual, volviéndolo más actual y vigente; en los más jóvenes se observa cierto alejamiento de una estética convencional, hasta puede percibirse un cierto ímpetu de ruptura, un espíritu de rebeldía natural en esta etapa del camino; no obstante en muchos casos, hay que decirlo, no hay mucha reflexión teórica o investigación que ayude a respaldar la obra. Debido a esto se concluye que al identificar y definir las influencias que han generado movimientos, estilos en las artes visuales contemporáneas en El Salvador podemos afirmar que todo viene para el bien de una vanguardia a pesar de que todo lo que viene del extranjero nos comprueba o nos avala dentro de los parámetros internacionales, donde el artista ya no se queda solo con lo local si no que maneja un lenguaje mas conceptual. Por ello

---

<sup>59</sup> Entrevista realizada a Walterio Iraheta el 6 agosto 2007.

partimos de las Bienales que son como ventanas al exterior donde el ojo crítico de muchos curadores internacionales; asimismo todo lo que nos estimule para bien y sin caer en banalidades producirá muchos frutos que a medida nos proyectemos y encontremos con un arte contemporáneo conceptualmente hablando a las nuevas vanguardias en El Salvador.

### **3.4 CLASIFICAR LOS ARTISTAS ESTUDIADOS EN LOS MOVIMIENTOS, ESTILOS DE VANGUARDIA EN EL SALVADOR**

Los colectivos ADOBE, HETERO y además un grupo de artistas influyentes en los movimientos y estilos estudiados a partir de un análisis de sus obras y trayectoria con una rica y variada evolución en la plataforma de las artes visuales contemporáneas salvadoreñas. Por ello a continuación los movimientos más utilizados por los artistas y los estilos que recurren para desarrollar mejor sus ideas; sin embargo, los aportes son muy significativos a las vanguardias salvadoreñas.

Los integrantes del colectivo ADOBE

- Ronald Morán, posee una línea de trabajo desplazando entre expresiones metafóricas de la conducta humana y recontextualizando iconografías tendientes al juego conceptual, de lo que se mueve entre los movimientos muy variados como El Video Arte, Fotografía, Pintura, Arte Objeto, Instalación, etc.
- Walter Iraheta, presenta variados movimientos formales y expresivos destacándose su carácter experimental; se mueve entre un movimiento a otro con el Video Arte, Fotografía, Pintura, Dibujo, Arte Objeto, Instalación.
- Simón Vega, presenta variados movimientos entre los que se destaca en dibujo, pintura, instalación, arte objeto.

- Verónica Vides, obras de carácter instalativos y una traducción veraz con su propia iconografía, la sutilidad lograda por sus piezas y la notable identificación; se mueve de un movimiento a otro: Video Arte, Instalación Escultórica.
- Carmen Elena Trigueros, sus obras presentan una fuerte conceptualización doméstica y su capacidad de síntesis, por lo tanto su obra se mueve en movimientos Pintura, Arte Objeto y La Instalación.
- David Herrera, sus obras presentan toda una lírica poética, están contenidas con pequeños párrafos de textos, por ello sus obras se mueven entre los movimientos Pintura, Arte Objeto, Video Arte, Fotografía e Instalación, y sus estilos más utilizados en los integrantes del colectivo son muy variados como para citar los más utilizados: El Minimalismo y El Conceptualismo; el aporte más significativo es representar a El Salvador en eventos muy destacados a nivel internacional.

#### Los integrantes del colectivo HETERO

- Eduardo Chang, reside en Costa Rica, actualmente sus obras presentan una variedad de temáticas, su obra se mueve en movimientos como el Net Art., Arte Digital, Arte Objeto, Instalación y Fotografía.
- Antonio Romero, destaca en el panorama artístico, su obra está más enfocada a las temáticas de objetos de consumo, se mueve en los movimientos de Pintura, Video, Arte, Objeto, Instalación y Fotografía.
- Luís Cornejo, destaca en el panorama artístico, su obra la retoma de modelos de revistas como punto de partida para contar sobre la alineación corporal en la cultura de la imagen. Se mueve más en lo pictórico su obra tiene

características del Pop Star y su estilo es el Realismo de la Figura Humana con elementos muy contemporáneos.

- Alex Cuchilla, destaca en el panorama artístico actual, sus temas son con la gran urbe y las imágenes de los niños, su obra está en los movimientos de La Pintura, se define mas sin descartar la oportunidad de incursionar en otros medios, su obra tiene un estilo muy hiperrealista, figurativo, naturalista con elementos muy conceptuales en su obra, agregando objetos y fotografías.
- Luwing Lemus, destaca en el panorama artístico, se define más en la pintura y el dibujo contemporáneo y no descarta incursionar en otros medios, su obra es de un estilo nueva figuración con elementos dibujísticos.
- Antonio Cañas, se destaca en el panorama artístico y se define su obra más en la pintura que en otros medios, pero no descarta incursionar en otros lenguajes. Su obra tiene un estilo de nueva figuración, abstracta con muchos elementos del pop art. y los integrantes de hetero sus estilos mas son diversos pero los más utilizados son el conceptualismo y el minimalismo, las obras de todos ellos destacan en eventos nacionales e internacionales.

Artistas que están en la escena artística contemporánea, Cristina Gozzini, Teyo Orellana, Mayra Barraza, José Rodríguez, Ana Urquilla, Danny Zavaleta, Dalia Chevez, Miguel Martino, Alexia Miranda, Luis Paredes, Camila Sol, Rodolfo Molina, Natalia Domínguez, Rosario Moore, todos estos artistas destacan en el panorama artístico actual con obras muy contemporáneas en lo que van de los movimientos como Instalación, Video Arte, arte Objeto, Fotografía, Performance, Intervenciones, Arte Acción, etc. Asimismo son variados los lenguajes en los cuales discurren todos estos artistas, debido a esto el aporte en estilos es muy variado el minimalismo es muy usado en estos artistas, la capacidad de síntesis y de conceptualizar sus proyectos es muy importante todos ellos se mueven de un lenguaje a otro movimiento, sin perder de vista su propuesta, es muy cambiante la

forma en que se desarrolla la clasificación de todos es todos artistas visuales contemporáneos, es importante por que los vemos activos en el panorama artístico nacional su aporte a la vanguardias y a nivel internacional.

Sin embargo clasificarlos es un estudio muy importante y difícil pero sin obviar que todos están en una evolución de su propuesta cada ves mayor desarrollan proyectos que van aunando mas a la escena contemporánea conceptual como para hacer un parámetro de todos los artistas que están influyendo en todos los movimientos, estilos estudiados en las vanguardias salvadoreñas y que su obra está en plena vigencia y apogeo al aporte salvadoreño.

### **3.5 DEFINIR LAS ARTES VISUALES EN EL SALVADOR PARTIENDO DESDE UNA GENERACIÓN DE ARTISTAS VIGENTES EN EL DESARROLLO DE UNA TRAYECTORIA NACIONAL E INTERNACIONAL**

A pesar de todo, en El Salvador, se está mirando hacia un arte más o menos institucional sin correr grandes riesgos, aunque con algunos asomos de lo actual, área en la que se podría aportar mucho trayendo al país, proyectos que de alguna manera muestran qué está pasando en este momento a nivel internacional. Asimismo, los avances en la fotografía han irrumpido en el panorama, ya no como un apéndice de la pintura, si no como un medio autónomo en franca consolidación, un paso de actualización que aunque tardío, es mas que necesario; en este sentido también, aun con muchos vacíos los medios digitales tienen ahora un espacio que va en aumento. Sin embargo todos los artistas están aportando mucho a una renovación y consolidar las artes visuales contemporáneas. Por ello hay artistas que crean no solo para ser vistos en una Bienal sino mas bien generando propuestas conceptuales en los artistas que tienen una trayectoria nacional e internacional.

Sin embargo, la reflexión del conglomerado de las artes visuales no convencionales, cumple el importante papel en el desarrollo sobre las obras y sobre el arte visual contemporánea salvadoreño en general. Es más, su validez se remite a este proceso

de llamado a la autocrítica, aun cuando sea involuntaria, necesario dentro no solo del arte actual sino del global y probablemente del futuro, de la nueva contemporaneidad Salvadoreña. Es una generalización que existen los artistas que han logrado establecer los parámetros de un verdadero y nuevo lenguaje en movimientos, estilos dentro de sus obras particulares, y podemos entenderles como el producto de este proceso reflexivo, en el cual sí creemos que dentro de un arte conceptual salvadoreño.

## CONCLUSIONES

Al concluir con el estudio de las influencias, movimientos y estilos en las artes visuales contemporáneas salvadoreñas, y luego de haber estudiado la dinámica de la creación visual contemporánea y el arte conceptual salvadoreño, se determina los resultados que a continuación se describen.

- En cuanto a los Antecedentes Históricos de Europa y Norteamérica se puede señalar que a través de los siglos las Influencias, Movimientos, y Estilos Artísticos han estado presente en las Culturas Milenarias de la Humanidad y han determinado su desarrollo paralelo a la evolución del hombre; de la misma forma el Arte Contemporáneo Conceptual ha constituido un elemento importante no solo en las polémicas o vanguardias, sino como mecanismo de diversidad de lenguajes, y acontecimientos importantes como símbolo de pertenencia e identidad.
- Existen antecedentes en las artes en El Salvador, de movimientos y estilos conceptuales que pueden verificarse, a partir de los años 1970 y 1980; sus formas y sus métodos de renovación e innovación van por buen camino. Es por la misma razón que clasificar a los Artistas Visuales en los procesos conceptuales a través de la influencia internacional, es muy importante para el desarrollo del arte contemporáneo, por ello se recopiló información con críticos de arte, especialistas en materia de arte contemporáneo, gestores culturales y artistas, quienes aportaron datos muy interesantes en cuanto a la globalización del arte y de las nuevas tecnologías, a la incorporación de las artes visuales.
- El abandono de los espacios convencionales de circulación de la obra, entendiéndose los recintos galerillísticos y los museos, circunscribe dentro de las actitudes que trajo la contemporaneidad. Esta nueva forma de enfrentar el hecho artístico, permite detectar una vez más en el arte salvadoreño actual un complejo fenómeno de utilización de los nuevos lenguajes y todo un vuelco,

tanto en la obra como los artistas. El ámbito artístico visual contemporáneo, se ve representado e influido por colectivos de artistas que están realizando propuestas visuales que salen de los recintos de las galerías y están siendo trasladados a los mupis (medios urbanos publicitarios) en calles, plazas, parques, transportes colectivos y en los semáforos, etc.

- El desarrollo de esta investigación requirió de la selección de dos colectivos artísticos influyentes en materia de Arte Contemporáneo, como lo son ADOBE y HETERO y además una representación de Artistas Visuales de trayectoria vanguardista. Todos los proyectos, tanto colectivos como individuales de todos los artistas estudiados en esta investigación, vienen a suplir significativamente a la vanguardia nacional.
- Se mantiene el predominio de las individualidades con una calidad artística, sobre las estrategias grupales. Características históricas dentro del arte salvadoreño, en el que indiscutiblemente han predominado figuras aisladas. Pero en los últimos años se han creado en el artista, la necesidad de formar parte de un colectivo para poder entrar en otros ámbitos. Para los artistas, las valoraciones de críticos, curadores, conocedores de arte y gestores culturales, han sido de mucha importancia y ha motivado a la participación de colectivos y artistas individuales.
- En El Salvador, las influencias en el arte contemporáneo dio inició con las Bienales, del Istmo Centroamericano (1998), la Bienal Paiz (2001), y la apertura del Centro Cultural de España con el concurso y convocatorias a foros y conversatorios muy importante en materia de arte contemporáneo conceptual y otras nuevas tecnologías refiriéndose al video y arte digital. Otra opción han sido las intervenciones en el Museo de Arte (MARTE), proyecto que inició en el 2004 y que actualmente se mantiene con muchas más y mejores iniciativas; todo esto permitió establecer parámetros en cuanto a la obra a exhibir, comenzando con las curadurías de jurados y críticos

internacionales, pieza clave en la influencia en El Salvador. Por ello, las curadurías fueron depurando una vanguardia nacional en los movimientos contemporáneos.

- Los artistas dentro de las temáticas actuales en sus obras, se plantean más *“conceptualmente, con formas de aplicación de ideas en construcción en cuanto a los procesos creativos sin dejar la calidad técnica y visual”*, esto representa un valor agregado que discurre en un eclecticismo. Es bueno ese pluralismo como formas de expresión, porque enriquecen el espectro artístico y el marco de referencia que se tiene hacia el gran público, los mismos artistas creadores se retroalimentan entre sí con la diversidad de lenguajes, movimientos y estilos artísticos sin perder su marca o características de su trabajo.
- Es así como esta nueva corriente contemporánea conceptual desarrollada en El Salvador tales como: Video Arte, Instalaciones, Intervenciones, Arte Objeto, por mencionar algunos, se están posicionando en todos los ámbitos; a nivel superior educativo, un ejemplo de ello son la Escuela de Artes de la Universidad de El Salvador, Universidad José Matías Delgado, Universidad Don Bosco y la escuela de Comunicaciones Mónica Herrera, aportando conocimientos creativos en las distintas manifestaciones artísticas.
- Al haber estudiado y analizado las influencias, estilos y movimientos en las artes visuales contemporáneas en El Salvador, se concluye de la mejor manera que las artes visuales están generando en los artistas compromisos; y, además, tomando las riendas de la vanguardia nacional, relevando a una generación que aportó en su momento y ambiente de manera adecuada con las posturas de vanguardias de ese momento; hoy, el compromiso es para otra generación, donde con más auge, movimientos, estilos y un flujo de influencias bien marcadas del arte europeo y norteamericano dentro de toda la trayectoria del arte conceptual salvadoreño; ya no es un paradigma, ya se

puede disfrutar de propuestas muy frescas y exquisitas de arte contemporáneo, la vigencia de estos artistas es muy importante, su dinámica de creación, se mueve respaldados a través de la crítica internacional.

## RECOMENDACIONES

En primer lugar se debe considerar la carencia bibliográfica sobre estos temas, pues al realizar investigaciones de este tipo no se encuentra mucha producción literaria al respecto, lo que hizo necesario implementar técnicas de trabajo de campo que permitieron compilar mayor información que la dispuesta por la bibliografía disponible, técnicas como tales como: la entrevista, a los artistas visuales contemporáneos, el análisis de obras, visitas continuas a las diversas exposiciones, coloquios, concursos de arte, etc., para vivenciar el hecho artístico del país.

- Se debe abordar e investigar sobre las teorías del arte contemporáneo y utilizar todos los medios disponibles como información en Internet, siempre con la debida precaución, discerniendo buenos contenidos y de ser posible buscar entablar diálogos con artistas, con la ventaja de que son accesibles y por medio de la información que ofrecen tener varios puntos de referencia permitiendo rastrear datos interesantes sobre la obra que se realiza.
- Sin embargo, en una sociedad globalizada, es tiempo suficiente para que aparezcan signos de desarrollo o por lo menos, para hacer un balance. Por ejemplo, se debe ver qué tenemos y lo que no tenemos, pues la inoperancia de la institución rectora del arte y la cultura, por lo menos en materia de lo que a arte contemporáneo corresponde; un Museo de Arte producto de la iniciativa privada; algunos colectivos de artistas que se proponen refrescar el medio pero que no encuentran eco en un coleccionismo al que le cuesta ver mas allá de la decoración, y que tampoco encuentra acompañamiento teórico, la siempre lamentable falta de crítica y de críticos; la escasez de espacios propositivos; Bienales, Concursos, algunos nuevos, otros viejos, unos con ganas de renovarse, otros completamente estancados, centros de enseñanza artística que no levantan cabeza; una tremenda deficiencia en los métodos y los programas de enseñanza de las artes; una prensa cultural sin dirección que nunca termina de entender el fenómeno artístico; no hay un solo crítico nacional que dé la cara por nuestro arte y que conduzca o guíe el proceso de los artistas; no existe un ensayo o estudio que documente de manera

sistemática y profesional la producción artística contemporánea; no tenemos galerías que participen en ferias internacionales de arte contemporáneo; no tenemos ningún premio en la Bienal de Venecia; no estamos incluidos en los libros de arte del siglo XXI, no existe en nuestro país una revista especializada en esta materia. En fin, son muchas las cosas que no tenemos y pocas las que podemos contar entre las que sí, quizás sean más las que debemos intentar para hacer crecer a este medio.

- Hacer recomendaciones es siempre transitar por un terreno engañoso, puede significar a veces, y este es el caso más recurrente de los últimos años en nuestro medio, arar sobre el asfalto o intentar sembrar en el concreto. No obstante, hay que cerrar el círculo de la crítica pura y dura, con algunas recomendaciones como lo solicitan los más optimistas, entre los que aún me cuento, a pesar de todo lo dicho anteriormente. Llegado a este punto debemos señalar que el optimismo es bueno y necesario, siempre y cuando esté antecedido por una buena dosis de realismo, mal haríamos en hacer caso omiso de los errores pasados y presentes, eso significaría patinar sobre lo arado.
- Es necesario refundar y repensar una institución rectora del arte, dotarla de una nueva dinámica más acorde con el arte de nuestro tiempo, convertirla en una institución capaz de responder a las necesidades de los artistas, semiautónoma, desvinculada por completo de lo político. Convertirla en Ministerio, como se ha mencionado en varias ocasiones, parece no ser la opción mas conveniente, no en un aparato estatal como el nuestro, en donde un nuevo Ministerio podría significar mayor asignación presupuestaria, pero con el riesgo de continuar llenándose de plazas innecesarias y terminar pagando más salarios que ahoguen un presupuesto siempre insuficiente, como ocurre ya en este momento. La experiencia que puede verse en ciudades y países desarrollados y de las cuales podemos tomar ejemplos, es convertirla en un aparato más pequeño, una oficina que canalice recursos del estado y recursos privados, directamente a los artistas.

- Por otro lado, es fundamental que el Ministerio de Educación incluya asignaturas artísticas en los programas de estudio en todos los niveles académicos, el arte es un área del desarrollo humano tanto o más importante que las matemáticas, la informática o las ciencias sociales.

Otras recomendaciones son:

- Crear una oficina que promueva el arte salvadoreño en el extranjero y que facilite a los artistas el acceso a eventos internacionales.
- Invitar o facilitar el ingreso a curadores y organizadores internacionales, que hasta ahora no han llegado al país, lo que ha impedido que El Salvador participe como país en importantes eventos como la Bienal de la Habana o la Bienal de Venecia, por ejemplo.
- Incentivar a la empresa privada a invertir en producción artística a través de programas atractivos de excepción de impuestos como funciona con mucho éxito en otros países, mostrándoles que es factible y rentable invertir en arte.
- Becar artistas jóvenes para que realicen proyectos fuera del país, sobre todo en el área de crítica, curaduría y gestión cultural; traer docentes calificados del extranjero para elevar el nivel de enseñanza artística, devolverle al CENAR el nivel curricular que le fue quitado con la reforma educativa que terminó con los bachilleratos diversificados, recordemos que toda regla por mas lógica y clara que sea, tiene sus excepciones y este caso bien podría serlo.
- Se recomienda ampliar los contenidos en la Escuela de Artes relacionados en materia de Arte Conceptual y otros lenguajes en materias que se haga hincapié en los procesos creativos y abordar nuevos lenguajes como la Instalación, Intervención etc.

- Que los estudiantes de materias de pintura I, II y Dibujo I, II que conozcan sobre los procesos creativos en diversos lenguajes conceptuales, ya que muchos de ellos no se abordan en los contenidos temáticos del plan de estudio de pintura del tronco común.
- Es oportuno el acercamiento institucional de la Escuela de Artes de la Universidad de El Salvador, con Centros Culturales, Museo de Arte (MARTE), con instituciones y centros galerrillísticos, con el fin de fomentar la cooperación en el desarrollo técnico de la opción.
- Para futuros proyectos de esta naturaleza se sugiere la gestión con las autoridades competentes con el fin de facilitar la impresión del catálogo en una cantidad considerable para su difusión y distribución en centros de desarrollo.
- Promover el ejercicio crítico, de discusión y de análisis, a través de instrumentos como revistas o periódicos dedicados al arte.
- Motivar el surgimiento de espacios abiertos a la experimentación y a exhibir propuestas novedosas y arriesgadas, una especie de laboratorio para la producción y exhibición libre de la creatividad contemporánea, apartada de los propósitos comerciales de las galerías tradicionales.
- Finalmente cabe decir, que el mundo globalizado exige de cada rincón del planeta, competitividad, creatividad y calidad, de cómo se venda la imagen del país depende el éxito que se alcance en este terreno sin fronteras. El Salvador es mucho más que pupusas, guerras civiles, maras, delincuencia y deforestación, aún hay terreno fértil para sembrar, los jóvenes son una buena semilla y el arte podría ser una buena cosecha.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

### LIBROS

- Anónimo. *“El Mundo del Arte Autores, Movimientos y Estilos.”*  
Barcelona, España. Océano Grupo Editorial. 2001, Págs. 126-127
- Campos Muñoz. **R: La investigación científica pasó a paso**, Talleres gráficos UCA, cuarta edición. Pág. 275.
- CEA, José Roberto. **“De la pintura en El Salvador”**. Editorial Universitaria, San Salvador, El Salvador. 1986. 289 págs.
- CALVO, Ernesto. **“Temas Centrales. Primer Simposio Centroamericano De Prácticas Artísticas Posibilidades Curatoriales Contemporáneas”**, TEOR/ÉTica arte+pensamiento, San José, Costa Rica. 2000. 417 págs.
- Cologne, Ludwig. **20th Century Art Museum**: Primera Edición, Editorial Benedikt Taschen Verlag, Italia 1996, Págs. 370-373
- Ferrier, Jean – Louis, Direct; **El Arte del Siglo XX: 1950 – 1990**, Edición Española Ampliada Segunda Edición, Editores, S. A. Mallorca, Barcelona, 1988, Pág. 2
- González, Antonio Manuel. *“Las claves del arte. Últimas Tendencias.”*  
Barcelona, Editorial Ariel, 1989, Pág. 3-5
- Honour, H. **Historia del Arte**, Segunda Publicación, Editorial Reverte. S.A. España en 1986 Págs. 611-613
- Osterwold, Tillman. **Pop Art**: Segunda Edición, Editorial Benedikt Taschen Verlag, New York, 1991, Págs. 219 – 222
- Puente de Joaquín. *Historia del Arte Tomo 6: La Pintura de Goya a las Últimas Tendencias*: Prited in Spain Segunda Edición, Editorial Carroggio, S. España, 1992, Págs. 272-273
- Roos, Jr. Frank J. **Historia del Arte manual ilustrado**, Impreso en España 1966, Ediciones Grijalbo, S.A. Primera edición Pág.441
- Ramírez, Antonio Juan. *Duchamp: EL Amor y la Muerte incluso*: Printed And made in Spain Primera Edición y editorial Siruela, S. A. Madrid España 1993, Pág. 309
- Rafols, J.F. **Historia del Arte**: Segunda Edición: Editorial Optima, Barcelona del 2000 Págs. 574

- Solís. Armando. **Oficio del pintor “estética latinoamericana”**.
- San Salvador, El Salvador. Talleres de Dupli-Graf, Primera Edición, Pág.104.
- Scout Gillam, Robert. **DISING FUNDAMENTALS**, Editorial Mc Graw-Hill, New York, Primera Edición, 1990, Pág. 4

#### TESIS

- Sedano Álvarez, Verónica. **“Acercamiento a la plástica contemporánea en El Salvador”**, Trabajo de Diploma para la FACULTAD DE ARTES Y LETRAS de LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA. Cuba. 2003. 108 págs.

#### REVISTAS

- Anónimo. “*Revista Internacional de Arte. Publicaciones de Estética y Pensamiento*,” *Revista Lápiz*. España, vol. N° 156, Enero 2000, Págs. 30-31
- Alana Lockwart, “Una Bienal Dialogica”, en *Revista de Arte en Mesoamérica*, El Salvador, N° 11 Febrero 2007, Pág. 73
- Rodríguez, Bélgica. **“Arte Centroamericano una aproximación”**. Ed. Ex
- Paolo Herkenhoff, “Una Bienal Dialogica”, en *Revista de Arte en Mesoamérica*, El Salvador, N° 11 Febrero 2007, Pág. 73
- Santiago Olmo, “Una Bienal Dialogica”, en *Revista de Arte en Mesoamérica*, El Salvador, N° 11 Febrero 2007, Pág. 72

#### CATALOGOS

- **Bienal de Arte paiz**. El Salvador 2001, primera edición, pág. 60.
- **Bienal de Arte paiz**. El Salvador 2003, primera edición, pág. 40.
- Centro Cultural de España, El Salvador **(1522/2006) Es foto, la influencia española en El Salvador**, 2006 Pág. 37.
- **Comité de damas rotario** Guatemala arte subasta 2,006, Pág. 61.
- Centro Cultural de España. **10 años de cultura en El Salvador**: San Salvador: 2006 Pág. 119-128
- **Ecós y Contraste, Arte contemporáneo en la Colección Cisneros**, San Salvador Museo de Arte de El Salvador, Pág. 63.
- **Festival internacional de arte contemporáneo y del anticuario**. Guatemala Fundación Rosas Botran. Guatemala, 2002, Corporación Litográfica. Pág. 200.
- **Festival internacional de arte contemporáneo y del anticuario**. Guatemala

- Fundación Rosas Botran. Guatemala, 2003, Litografía Codelace S.A. Pág. 190.
- **Festival internacional de arte contemporánea.** Fundación Rosas Botran Guatemala, 2005, Pág. 145.
- **Festival internacional de arte contemporánea.** Fundación Rosas Botran Guatemala, 2006, Pág. 80.
- Gabriel Serra, "Las culturas Híbridas en el arte contemporáneo centroamericano" en catalogo intersecciones, Nicaragua, No 1 Febrero 2006 Pág. 69
- **Juannio 2001** Subasta de arte latinoamericano (Guatemala), Pág. 71.
- Libris, Caracas. 1994. 117 págs. **Arte Latinoamericano 2006, Galería Ana Lucia,** Guatemala, Corporación Litográfica, Pág. 80.
- **Objetos de deseo, Objetos de seducción.** 6 fotografías españoles contemporáneos. Centro Cultural de España, San Salvador, El Salvador. 2006.
- **Palmares 2004.** Tabacalera de El Salvador 2004.
- **Palmares 2005** Tabacalera de El Salvador 2005.
- **Palmares Diplomat 2000.** Tabacalera de El Salvador, Talleres de Imprenta Colorprint, primera edición. Págs. 143.
- **Pintura Chilena contemporánea.** Galería espacio San Salvador
- **Plástica Contemporánea.** Galería Vilanova, Fine art. Pág. 93.
- **Plástica Joven.** Galería Vilanova, Fine art. Pág. 92 .
- Rodolfo Francisco Molina, "Sin límites, pintura española y salvadoreña para un nuevo siglo", en catalogo de arte, San Salvador, No 1 el 27 de marzo de 2007, Pág.14
- **Subasta de arte latinoamericano Juannio 2,005** (Guatemala), Pág. 101.
- **Subasta de arte latinoamericano Juannio 2,006** (Guatemala), Pág. 125.
- **SUM + Arte** subasta de arte, Museo de arte de El Salvador, San Salvador, El Salvador. 2004, Pág. 52.
- The great indoors: **Exhibition Venice, products shops and showrooms.** Marzo / abril 2005.
- **V Bienal de artes visuales del istmo Centro Americano** El Salvador 2,006.

## INTERNET

- Allardworks copyright. "Alessandro Bavari."  
<http://www.alexandrobavari.com>,  
Junio 2007
- Bodyart.net. "Coco Fusco". [http:// gerardperformance. Blogspot. com/feeds/posts/default](http://gerardperformance.blogspot.com/feeds/posts/default), mayo 2007
- Columna de la infamia. "The Pillar of sheme/Happening."  
[http://www.aidoh.dk/art-and-evented\\_pos/esposshert.ntm](http://www.aidoh.dk/art-and-evented_pos/esposshert.ntm),  
Junio 2007
- Current Buns. "Sara Beecroft". [http://www.geocitres.com pilippacollinns 2000/sarahbeecroft.html](http://www.geocitres.com/pilippacollinns2000/sarahbeecroft.html), junio 2007
- Graffiti Historia "Valladolid Web Musical".  
<http://www.valladolidwebmusical.org/graffiti/historia/04historial.html>,  
Junio 2007
- Suena a "cliche" pero es "gicle". "Brett Lortie".  
<http://www.spanishprintmakers.com/spanish/giolée>, junio 2007

## ENTREVISTAS

- Entrevista realizada a Ronald Morán el 20 de septiembre 2007
- Entrevista realizada a David Herrera 26 de septiembre 2007
- Entrevista realizada a Simón Vega el 7 de septiembre 2007
- Entrevista realizada a Walterio Iraheta 6 de agosto 2007
- Entrevista realizada Antonio Romero el 6 de Octubre 2007
- Entrevista realizada a Eduardo Chang 15 de enero 2008
- Entrevista realizada a Luis Cornejo 9 de octubre 2007
- Fragmento de un comentario realizado por el Centro Cultural de España en El Salvador en el marco del aniversario dictada conferencia por Walterio Iraheta.
- Roberto Galicia director ejecutivo del Museo de Arte de El Salvador actualmente en el cual fue entrevista dentro de los parámetros de la investigación. Noviembre 2007

## GLOSARIO

### A

**André Derain:** (Chatou, 10 de junio de 1880 - Garches, 8 de septiembre de 1954) fue un pintor e ilustrador francés. Sigue siendo un pintor controvertido: muy famoso en vida, fue luego criticado por su regreso a formas pictóricas consideradas "tradicionales".

**Ars Electrónica:** hizo su debut el 18 de septiembre de 1979. Este festival de arte, la tecnología y la sociedad destaca la nueva revolución digital.

**Antropofagia:** es el acto de incluir, Puede ocurrir por depredación, cuando el humano fue muerto por el animal que se lo come, o por carroña, si es comido luego de morir por cualquier causa ajena al animal que se lo come. También puede ser comido por otro humano.

**Arte Povera:** "arte pobre" es una tendencia dada a conocer a finales de los sesenta, cuyos creadores utilizan materiales considerados 'pobres', de muy fácil obtención: como madera, hojas o rocas placas de plomo o cristal, vegetales, telas, carbón o arcilla, o, también, de desecho y, por lo tanto, carentes de valor. En un esfuerzo por huir de la comercialización del objeto artístico, ocupan el espacio y exigen la intromisión del público.

**Arquetipos:** "fuente", "principio" u "origen", "impresión" o "modelo" es el patrón ejemplar del cual otros objetos, ideas o conceptos se derivan.

### B

**Bio Art:** es una de las más recientes corrientes desarrolladas por el arte contemporáneo. Tiene la particularidad de asumir a la biotecnología como un medio. Cultivo de tejidos vivos, genética, transformaciones morfológicas, construcciones biomecánicas son algunas de las técnicas utilizadas por los artistas del bio-art, planteando cuestiones éticas y sociales al desarrollo en biotecnología.

## C

**Cubismo:** movimiento artístico desarrollado entre 1907 y 1914, nacido en Francia y encabezado por Pablo Picasso, Georges Braque y Juan Gris. Es una tendencia esencial pues da pie al resto de las vanguardias europeas del siglo XX.

**Constructivismo:** una corriente que afirma que el conocimiento de todas las cosas es un proceso mental del individuo, que se desarrolla de manera interna conforme el individuo interactúa con su entorno.

**CD ROM Art,** cuyo soporte permite ciertas posibilidades interactivas con el espectador.

**Cáustico:** cuando es tangente a los rayos que se reflejan o se refractan por un sistema óptico.

**Conceptualismo:** mantiene que aunque los universales (abstracciones o ideas abstractas) no tienen existencia en el mundo externo, existen sin embargo como ideas o conceptos en la mente y que allí implican algo más que meras palabras.

**Confluencia** Esa estrechez queda compensada por una mayor profundidad del lecho por el cual la corriente es también más rápida.

## D

**Dadaísmo:** fue un movimiento antiarte que surgió en Zúrich (Suiza) en 1916 iniciado por Tristan Tzara, que se caracterizó por sentimientos de protesta contra convenciones literarias, una actitud de burla total por las manifestaciones artísticas literarias, por gestos y manifestaciones provocadoras en las que los artistas pretendían destruir todas las convenciones con respecto al arte

**Disímiles:** diferente, distinto.

**Dualidad:** resolvió una aparente paradoja, demostrando que la luz y la materia pueden, a la vez, poseer propiedades de partícula y propiedades ondulatorias

**Dualismo:** la existencia de dos principios supremos, increados, contornos, independientes, irreductibles y antagónicos, uno del bien y otro del mal, por cuya acción se explica el origen y evolución del mundo

**Dicotomía:** División en dos partes

## E

**Expresionismo:** es un movimiento artístico surgido en Alemania a principios del siglo XX, en concordancia con el fauvismo francés y plasma el deseo de dar al espectador una visión de los sentimientos del artista.

**Expresionismo Abstracto:** es un movimiento pictórico contemporáneo dentro de la abstracción, en concreto, las tendencias informalitas y matéricas posteriores a la Segunda Guerra Mundial.

**Efecto de transmutación.** El objeto, de por sí vanal, debe desplegar, dentro del contexto de la obra de arte y desde la perspectiva inusual del espectador, una poesía hasta entonces no percibida,

**Estereotipados:** Repetir un gesto o una expresión de manera formularia y no como muestra de un sentimiento auténtico:

**Eufemismo:** es una palabra o expresión políticamente aceptable o menos ofensiva que sustituye a otra considerada vulgar, de mal gusto o tabú, que puede ofender o sugerir algo no placentero al oyente.

**Ecuanimidad:** La ecuanimidad es una poderosa energía de precisión, cordura, armonía y equilibrio.

**Eclecticismo:** concepciones filosóficas, puntos de vista, ideas y valoraciones entre las otras demás escuelas que se asume pueden llegar a ser compatibles de forma

coherente, combinándolas y mezclándolas aunque el resultado pueda ser a menudo contrapuesto sin llegar a formar un todo orgánico.

**Exógenos:** son aquellos cambios en la superficie terrestre. Las formas de relieve creadas por los procesos internos

## F

**FAUVES** del francés *fauve*, "fiera", término que denomina el estilo pictórico de características expresionistas tales como el uso de colores intensos, principalmente el verde. Destaca sobre todo por el cromatismo antinatural.

**Futurismo:** fue el movimiento inicial de las corrientes de vanguardia artística, fundado en Italia por Filippo Tommaso Marinetti, quien redactó el *Manifeste du Futurisme*, publicado el 20 de febrero de 1909, en el diario *Le Fígaro* de París.

**Fenotipos:** a la expresión del genotipo en un determinado ambiente. Los rasgos fenotípicos incluyen rasgos tanto físicos como conductuales.

## G

**Georges Braque:** (13 de mayo de 1882 - 31 de agosto de 1963), pintor y escultor francés. Con Pablo Picasso y Juan Gris fue uno de los tres creadores básicos del cubismo.

## H

**Henri Matisse:** (31 de diciembre de 1869 - 3 de noviembre de 1954) fue un pintor francés conocido por su uso del color y por su uso original y fluido del dibujo. Como dibujante, grabador, escultor, pero principalmente como pintor, Matisse es reconocido ampliamente como uno de los grandes artistas del siglo XX.

**Heminway:** fue un escritor y periodista estadounidense. Uno de los principales novelistas y cuentistas del siglo XX.

**Hegemónico:** supremacía de una entidad sobre otras de igual tipo.

**Industria mass mediática:** especial alquimia, transmutar cada ensayo a la luz del sucesivo y de allí hacia una totalidad que, si bien no agota el problema, abre una multiplicidad de horizontes y de debates, en un lenguaje ameno y accesible.

## K

**Kees van Dongen:** Establecido en París en 1897, obtuvo la nacionalidad francesa en 1929. Fue miembro del grupo fauvista y, por un breve período, del movimiento expresionista alemán *Die Brücke*.

**Kitsch:** Define al arte que es considerado como una copia inferior de un estilo existente. También se utiliza el término *kitsch* en un sentido más libre para referirse a cualquier arte que es pretencioso, pasado de moda o de muy mal gusto.

**Kriptonita:** penetración/imposición del universo simbólico de la cultura de consumo en determinadas comunidades *indígenas* que se supone al margen de estas problemáticas tan características de la era global.

## M

**Modernismo:** Movimiento artístico de finales del siglo XIX y principios del siglo XX.

**Maurice de Vlaminck:** fue uno de los pintores que causaron escándalo en el Salón de otoño de 1905, que recibió el apelativo de "jaula de fieras", dando nombre al movimiento del que formaba parte junto a Henri Matisse, André Derain, Raoul Dufy y otros.

**Mass Media:** expresión inglesa traducible por medios de comunicación masivos o medios de comunicación de masas

**Mail Art:** arte postal a través de su difusión por correo

**Minimalismo:** en su ámbito más general, es referido a cualquier cosa que se haya desnudado a lo esencial, despojada de elementos sobrantes, o que proporciona solo un esbozo de su estructura, y minimalismo es la tendencia a reducir a lo esencial.

**Mandalas:** que significa diagramas o representaciones simbólicas bastante complejas, utilizadas tanto en el budismo como en el hinduismo.

## N

**Neoplasticismo:** corriente artística promulgada por Piet Mondrian en 1917 que proponía despojar al arte de todo elemento accesorio en un intento de llegar a la esencia a través de un lenguaje plástico objetivo y, como consecuencia, universal.

## P

**Pop Art:** El arte pop desafió la tradición afirmando que el empleo de imágenes de la cultura popular tomadas de los medios de comunicación es contiguo con la perspectiva de las *Bellas artes* dado que el Pop remueve el material de su contexto y aísla al objeto o lo combina con otros elementos para su contemplación.

**Pantalla Verde:** en donde se filma o fotografía el objetivo frente a un fondo de un color simple plano el cual es fácilmente retirado y reemplazado en la computadora.

## S

**Surrealismo:** movimiento artístico y literario surgido en Francia a partir del dadaísmo, en el primer cuarto del siglo XX en torno a la personalidad del poeta André Breton.

**Semánticos:** interpretación del significado de un determinado elemento, símbolo, palabra, lenguaje o representación formal.

**Sinestesia:** la mezcla de impresiones de sentidos diferentes.

**Simbióticos:** relación entre dos organismos, mediante la cual ambos se ven beneficiados.

**Simbiosis:** entre dos o más organismos de distintas especies.

**Sinestesia:** la mezcla de impresiones de sentidos diferentes.

## T

**Tags:** firmas o contraseñas

**Throw ups:** nombre de dos o tres letras formando una unidad redondeada, entre otras

**Tecno-Art:** las tecnologías de la información y la comunicación, están modificando el modo en que hacemos arte dando lugar a nuevas modalidades de expresión.

**Tecnocracia:** un gobierno manejado por los más educados

**Taxonomía:** es, en su sentido más general, la ciencia de la clasificación

**Tedió:** Aburrimiento extremo o estado de ánimo del que soporta algo o a alguien que no le interesa.

## V

**Vanguardia:** se manifiesta a través de varios movimientos de vanguardia, los mismos, que desde planteamientos divergentes abordan la renovación del arte, desplegando recursos que quiebren o distorsionen los sistemas más aceptados de representación o expresión artística, en teatro, pintura, literatura, cine, música, etc..

**Virulencia:** Virulencia deriva del latín virulentus que significa «lleno de veneno».

## W

**Writers:** (escritores) procedentes de etnias y ambientes sociales marginales, representan una subcultura de la calle, espontánea y underground

# ANEXOS

## **DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN DEL CATALOGO**

### **4.1 CATALOGO BIOGRAFICO DENOMINADO “ARTES VISUALES CONTEMPORANEAS DE EL SALVADOR Y SUS EXPONENTES”**

Es importante la clasificación de los procesos del Arte Contemporáneo debido a que son muchas las formas en las que se puede representar una idea. El estudio descrito en las páginas anteriores, recoge la metodología y la forma de aplicación de ideas y diferentes medios utilizados para poder realizar un arte acción etc, y de trayectorias artísticas. Lo que se vuelve necesario agrupar los colectivos estudiados y artistas que aportan a las nuevas vanguardias salvadoreñas, clasificar en movimientos y estilos dentro de una influencia internacional, analizar la trayectoria artística, el catalogo didáctico constituye una importante herramienta para las personas interesadas en conocer las diferentes vanguardias contemporáneas.

El contenido visual y teórico del catalogo biográfico tiene como base, el estudio de las artes visuales contemporáneas en El Salvador que han incidido en las artes contemporáneas que se desarrollaron durante la investigación y seleccionando resultados finales se ordenaron para un mayor entendimiento por parte del consultor del catalogo. En otra línea, el trabajo gráfico en la estructura de este catálogo es importante debido a que se está proponiendo un documento de fácil entendimiento para el consultor.

Es importante detallar su estructura, características, diseño y diagramación del catálogo para conocer más de cerca el contenido y el desarrollo de su elaboración.

### **4.2 DESCRIPCION DEL CONTENIDO DEL CATALOGO BIOGRAFICO**

El objetivo principal es la descripción del contenido teórico y grafico del catalogo didáctico, por esta razón es importante señalar y detallar en este apartado su contenido.

En un primer momento, se debe tener en cuenta aspectos importantes que debe contener el catálogo como lo es la portada, la cual debe poseer un diseño que capte la atención del consultor, Es importante tener en cuenta que junto a estas imágenes, se debe tener un diseño interesante y acorde al sentido que se le quiere dar al catálogo biográfico.

Otro elemento fundamental, lo constituye la estructura del índice o sumario que guía al lector por cada uno de los apartados, con el objetivo de que éste se familiarice con el contenido, el cual conviene a su vez ser ordenado y coherente con la información contenida.

Seguido del índice se encuentra una introducción o presentación que es un preámbulo al desarrollo y contenido del manual, esta introducción posee una breve reseña de la historia, en la que se detalla cuales son las obras y los artistas, como se clasifican en colectivo y por artistas individualmente, además se agregado antecedentes históricos salvadoreños del arte conceptualista, influencias, estilos y movimientos en las artes visuales contemporáneas salvadoreñas, sus máximos representantes y los aportes a las vanguardias nacionales en una variedad de movimientos y estilos dentro de la contemporaneidad de las artes visuales.

Para aclarar este apartado son de gran importancia imágenes de los artistas estudiados en dicha investigación, contemporáneas en las que se muestran sus obras.

Asimismo, se agregará un racional de cada artista en el que se presentan las obras y su comentario por el artista acerca de su obra una breve descripción de cada obra y las dificultades mas usuales que presenta cada una de estas, de igual forma se enfatiza sobre la obra y su trayectoria y los cambios en cuanto al medio que represente la idea.

La estructura del catálogo contempla apartados en los cuales se ilustra y describe la obra el artista. Al entrar concretamente, se representa su análisis de su obra dentro de influencias, estilos y movimientos; inicialmente, se hace una breve introducción

después se detalla la obra individualmente y después por colectivos y por artista el procedimiento en una secuencia fotográfica de no más de siete fotografías para mayor comprensión y seguido de esto un pequeño racional de la obra.

De igual manera se concluirá con un álbum de imágenes de las diferentes obras elaboradas específicamente para la creación del catálogo, las cuales se clasifican a partir de su conceptualización. Este apartado incluirá una ficha técnica de la obra y su autor.

### **4.3 DISEÑO Y DIAGRAMACION DEL CATALOGO**

Abordando uno de los objetivos planteados en la definición inicial y en busca de la finalidad de dicha investigación, se debe de analizar a plenitud el aspecto de la “*Artes Visuales Contemporáneas de El Salvador*” por que para darle la importancia que las percepciones especialmente sobre este trabajo tienen, es necesario fundamentar los juicios racionales, y la mejor manera de lograrlo es analizar lo que ocurre durante el proceso de diseño.

Al poseer algunas ideas propias sobre los requisitos gráficos que debe llevar un catálogo didáctico y estudiar el carácter básico de la obra en los movimientos, estilos y influencias de estas; es natural pretender buscar una comprensión dichos movimientos en un público menos informado con estas tendencias de vanguardias, tratando de utilizar textos en las imágenes y los recursos técnicos de una nueva manera teniendo en cuenta que *hay que tener un motivo para poder generar un diseño.*<sup>60</sup>,

### **4.4 RAZON DEL CATALOGO**

La elaboración del catálogo, que recopile el estudio de los dos colectivos que responde a la finalidad de poder documentar y aportar un referente bibliográfico a las

---

<sup>60</sup> Scout Gilliam, Robert. *DISING FUNDAMENTALS*, Editorial Mc Graw-Hill, New York, Primera Edición, 1990, Pág. 4

limitantes, su aprendizaje, que se suscitan durante el proceso en su aprendizaje, por no contar con críticos de arte y una línea y un material didáctico de desarrollo teórico básico, contribuyendo al sustento que requiere la educación artística contemporánea y proporcionando una guía clara y de fácil interpretación.

El diseño del catalogo, está orientado al proceso educativo teórico, artístico contemporáneo en El Salvador, aplicándolo a los diversos niveles del desarrollo de lo movimientos conceptuales, conceptos que establecen las fases básicas de la interpretación teórica e implementación gráfica; dándole refuerzo visual al desarrollo temático del manual con la inclusión de las fotografías de obras de los artistas estudiados específicamente para dicho proyecto.

#### **4.5 CLASIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN.**

Para la clasificación de la información, primero, se determinó una cantidad específica de obras y textos a incorporar dividiéndolas en dos grupos: *Colectivo Adobe* y *Colectivo Hetero* y la incorporación de artistas influyentes dentro de las mismas tendencias. Paso siguiente, se explicó y documentó cada artista con sus obras y desarrollo, se conceptualizó según cada proceso por separado tal y como es conocido universalmente en el ámbito artístico contemporáneo.

Teniendo la información requerida, se depuró gradualmente para concluir en el proceso básico más usual que le permita al lector guiarse de manera cómoda sobre la explicación de las obras.

#### **4.6 ELABORACION DEL MANUAL**

Hoy en día el avance de la tecnología y el alcance del Diseño Grafico en su modernización tanto en lo teórico como en lo técnico, facilita en alguna medida ejercer con mayor comodidad y amplitud esta área técnicas de las artes, presentando para ello equipos con mayor capacidad de procesamiento y recolección de datos y

programas de edición y diseño mas ágiles y novedosos, brindando una amplia posibilidad de innovación y acercamiento a los ideales trazados por los diseñadores.

La elaboración del catalogo requiere de dos fases; la primera consiste en la hechura del patrón de la disposición de los elementos gráficos, tipografía, conformación física en general, y la segunda fase corresponde al trabajo gráfico técnico<sup>61</sup> de cada una de las páginas del manual, desarrollado por medio de programas de computadora avanzados, como Corel Draw X3® y Photoshop CS®.

Para explicar de mejor manera estas fases, se amplían a continuación:

### **1º FASE**

Esta fase se compone de los elementos del cuerpo del manual, de las características visuales que deben apoyar el sistema de relaciones estructurales que mantienen unida la obra y que a la vez son completamente independientes entre si, en el hecho que son observadas.

#### **Elementos Gráficos**

##### **- Fotografías**

Las fotografías documentadas serán el sustento principal a utilizar para la elaboración del desarrollar del paso a paso de cada una de las técnicas de decoración propuestas, haciendo uso para este caso de un equipo fotográfico digital que permite una alta resolución de las imágenes.

##### **- Tipografías**

La fácil lectura permite la perfecta aprehensión de lo que se ve, para tal motivo, el manual se redacta con una tipografía, clara y legible, usando los tipos de letra denominados “Times New Roman” con un tamaño de fuente de 12 puntos para el texto en general, “Cooper Black” con un tamaño de 26 puntos para la elaboración de los cintillos y “Arial Black” para el texto introducido en los bordes con un tamaño de 10 puntos.

---

<sup>61</sup> Scout Gillam, Robert. DISING FUNDAMENTALS, Editorial Mc Graw-Hill, New York, Primera Edición, 1990. Pág 6

### **- Esquema Cromático**

Para poder captar la mayor atención del lector y la permanencia de éste en el manual es necesario considerar aparte de la disposición de los elementos gráficos, tipografía adecuada e interacción entre el lector y la lectura, una amena relación de color.

La estructura visual del catalogo en cada una de sus etapas contempla una gama tonal acorde a la técnica decorativa, concepto capitular, la forma de la pieza y el color del resultado final de ésta, para poder generar un mayor impacto visual que no afecte a la vista.

### **- Disposición de los Elementos Gráficos**

La disposición de los elementos gráficos responde al patrón tradicional de lectura, de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo, cada página de contenido descriptivo posee su cintillo personalizado en la parte superior izquierda, sus bordes laterales identificativos y número de páginas.

Cada página contiene una breve análisis de la obra a abordar, una secuencia debidamente numerada y descrita, ubicando este esquema en la parte superior de la página manteniendo un mínimo de cuatro fotos y un máximo de siete por artista.

Este patrón, mantiene continuidad durante toda la estructura física del catalogo, variando su aspecto únicamente en la gama color y en aquellas paginas principales como la portada, índice, inicio y una tabla cronológica entre otros.

## **2º FASE**

### **Trabajo Grafico Técnico**

Los programas básicos que se han utilizado para la elaboración del catálogo son: Word 2003, Adobe Photoshop Cs y Corel Draw X3, que han permitido una interrelación con ambas áreas, pero que por lo populoso de los programas, su fácil dominio y las posibilidades de edición de imágenes e interrelación de texto que estos brindan, son adaptables perfectamente a las necesidades de elaboración del catalogo biográfico.

Cada uno de los programas seleccionados corresponde a la posibilidad de llevar acabo una fase de la diagramación, siendo estos utilizados de la siguiente manera:

- **Word 2003**

Teniendo la información elegida para el catalogo se digitó en Word, el cual sirve de base para posteriormente transportar el texto hacia el programa en el que se ha maquetado todo el catalogo.

- **Photoshop Cs**

Las imágenes recopiladas para la diagramación del catalogo fueron procesadas en este programa en su totalidad, buscando seleccionar el enfoque de las imágenes únicamente en el paso a paso de las técnicas a describir. De la misma forma, se elaboraron las marcas de agua y las páginas identificadas para cada capítulo que posteriormente se importaron al programa de diagramación del catalogo.

- **Corel Draw X3**

El catalogo está estructurado en su totalidad en este programa, que ofrece la manipulación de cada uno los elementos individualmente, posibilitando obtener con mayor fidelidad la idea inicial propuesta en el patrón base a seguir e interactuando en sus tres elementos principales: fotografías, texto y color.

Las etapas y los procesos anteriormente descritos, son de esencial importancia para el conocimiento sobre los lineamientos de la elaboración de un catalogo didáctico, ya que se fundamenta su importancia, contenido y su aplicabilidad en el campo estudiado.

#### **4.7 ELABORACIÓN DE PROPUESTA DE ARTE CONTEMPORANEO**

La importancia de la producción de las artes plásticas radica en reflejar de manera práctica algunos conceptos y generar una propuesta a partir de los diferentes movimientos artísticos estudiados durante la investigación, la propuesta artística consistirá en hacer un estudio creativo y conceptual refiriéndose al campo práctico, como lo es: Instalación, Arte Objeto y Pintura, con el fin de poder elaborar una exhibición pública en las localidades de la Escuela de Artes y la Universidad de El Salvador, enmarcadas en trabajo de grado denominado con el título “Influencias,

Estilos y Movimientos de las Artes Visuales Contemporáneas Salvadoreñas”, retomando temáticas de factores sociales contemporáneos y de historia.

El contenido visual y teórico de la propuesta radica en un proceso creativo de antecedentes históricos en cuanto a movimientos estudiados, tiene como base conceptos y diseños de formas que se desarrollaron durante la investigación, seleccionando resultados finales que se ordenaron para un mayor entendimiento.

Es importante detallar su estructura, características, diseño y diagramación de los espacios para conocer más de cerca el contenido y el desarrollo de su elaboración.

Este apartado de la investigación, corresponde a la descripción teórica del producto a ejecutar como propuesta de la investigación realizada, permitiendo llevar a la práctica una propuesta plástica alternativa y depurada. La totalidad del conjunto de obras a ejecutar son tres, descritas en el presente capítulo, cada una sustentada con sus objetivos, descripción de la propuesta en el área técnica y su debida conceptualización.

### **Propuesta de Trabajo de grado**

**Tema** Heroico 30 (Rescate de la memoria de la lucha estudiantil de la Universidad de El Salvador)

#### **Objetivo General**

Conocer la historia Universitaria y la lucha estudiantil en defensa de los derechos humanos incidiendo en la vida y conciencia social de los universitarios actuales y en las futuras generaciones apoyándose de la aplicación de las técnicas y tendencias contemporáneas del arte salvadoreño.

#### **Objetivos Específicos:**

- Reconsiderar la aceptación de la historia universitaria en las nuevas generaciones.
- Valorar la historia universitaria

- Formar un criterio amplio de la lucha de la conciencia social
- Aportar con el área artística al rescate y mantenimiento de la memoria histórica de la universidad

#### **4.8 DESCRIPCION DEL CONTENIDO DE LA PROPUESTA**

El objetivo principal es la descripción grafica de la propuesta artística, por esta razón es importante señalar y especificar en este apartado su contenido.

Este apartado contempla e ilustra los materiales utilizados en la elaboración de la propuesta grafica, al entrar concretamente a ésta, se representa una conceptualización basada en los hechos ocurridos el 30 de julio de 1975, inicialmente, se hace una breve descripción de la técnica; después se detalla los bocetos en el área de montaje el procedimiento en una secuencia, para mayor comprensión y seguido de esto el aporte final después de una lluvia de ideas y de relaciones en cuanto a la temática.

De igual manera se concluirá con la propuesta en boceto y luego a su realización del estudio de bocetería y con las diferentes técnicas elaboradas; específicamente para la creación de la propuesta artística se elabora un diseño final decidiéndose por un boceto el cual se intervendrá con programas digitales tales como: Photoshop, Corel Draw. , que brindan mayores posibilidades de edición de imágenes.

#### **4.9 CONCEPTUALIZACIÓN:**

La Universidad de El Salvador tiene un compromiso social, el de reconsiderar e inculcar la aceptación de la historia en las nuevas generaciones.

Como resultado de la lucha por la existencia de la unidad social de la universidad hacia las sociedades, aun sobrevive y deja una descendencia más numerosa y viable de los individuos que resultan mejor adaptados a las condiciones circundantes.

Los tiempos heroicos, época lejana en la que se inicia una nueva actividad cuyo desarrollo es todavía escaso: los tiempos heroicos, el conjunto de ideas que expresan

respeto hacia la dignidad humana, preocupación por el bien y el desarrollo multilateral. El humanismo proclama la libertad, igualdad y fraternidad y defendieron el derecho de los individuos a desarrollar sin obstáculos su “auténtica naturaleza” la auténtica libertad. En general, esta tiene como premisa necesaria la liberación de todo yugo social.

Una de las prioridades más importantes de la educación consiste en formar una concepción científica del mundo, a través de las artes visuales y de una manera más general.

#### **4.10 DISEÑOS**

Es necesario fundamentar los juicios racionales, y la mejor manera de lograrlo es analizar lo que ocurre durante el proceso de diseño.

#### **4.11 RAZON DE LA PROPUESTA**

El diseño de la propuesta, está orientado al proceso teórico, artístico y contemporáneo, aplicándolo a los diversos niveles del desarrollo de las tendencias artísticas como lo son Arte Objeto, Instalación y Pintura, específicamente para dicho proyecto.

#### **4.12 ELABORACION DE LA PROPUESTA**

Hoy en día el avance de la tecnología y el alcance del Diseño Grafico en su modernización tanto en lo teórico como en lo técnico, facilita en alguna medida ejercer con mayor comodidad y amplitud esta área de las técnicas de las artes, presentando para ello equipos con mayor capacidad, y programas de diseño mas ágiles y novedosos, brindando una amplia posibilidad de innovación y acercamiento a los ideales trazados plásticamente.

Para explicar de mejor manera estas fases, se amplían a continuación:

##### **Elementos Gráficos**

**Los formatos:** a trabajar en la pintura 1.80cm. X 90cm, el Arte Objeto y La Instalación, estarán adaptados a las dimensiones que se permite expresar el mensaje

estando en concordancia a los tamaños o la libertad que se pueda expresar o adaptar al espacio físico.

**Técnica a utilizar:** para la pintura sobre posición fotográfica, impresa sobre canvas e intervenida con Oleos sobre madera

**Método de trabajo:** consiste en elaborar una impresión sobre canvas para la posterior intervención pictórica en su totalidad, con el objetivo de convertir dicha impresión en una obra plástica. En cuanto al objeto se estudiará los posibles instrumentos que son utilizados en dichos eventos y se buscará concordancia en relación con la instalación se creará un estudio de hechos en relación a historias ocurridas de los testimonios recopilados, los materiales dependerán de la construcción a partir de la idea misma encunto al objeto y la instalación.

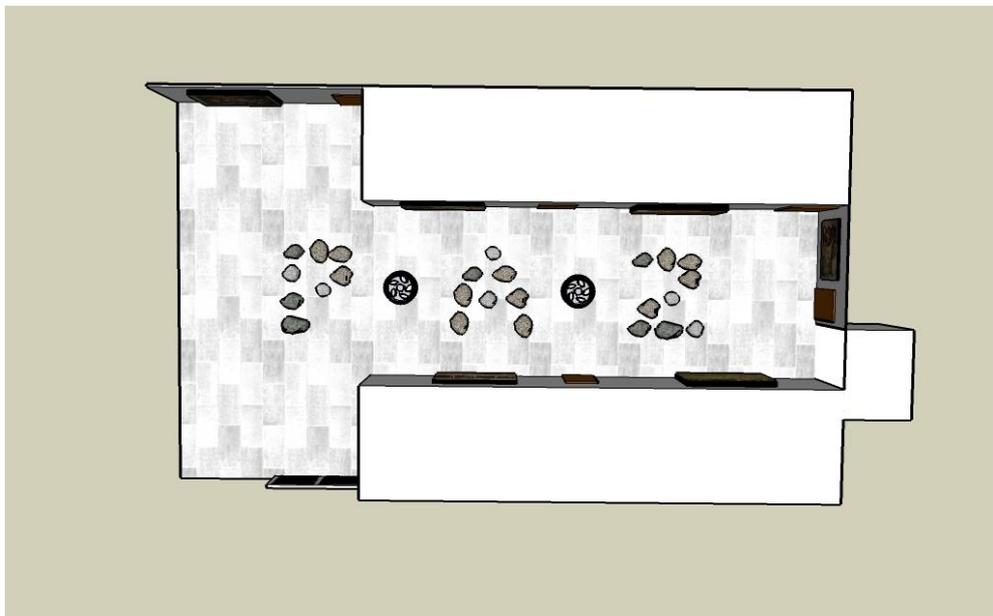
### **Fotografías**

Se ha establecido una recopilación de imágenes de los sucesos ocurridos el 30 de julio de 1975 y en los años posteriores como producto de las conmemoraciones realizadas por las organizaciones estudiantiles universitarias hasta la actualidad.

Este proceso se ha realizado con la ayuda y la colaboración de la unidad de comunicación de la Universidad de El salvador, la Unidad de Comunicación de la Facultad de Ciencias y Humanidades, y la recopilación de archivos históricos de la Hemeroteca de la Universidad de El Salvador facilitados por el Bachiller y compañero, Oswaldo Sánchez Nataren miembro de una de las organizaciones universitarias (FURD – Frente Universitario Roque Dalton), comprometidos con el rescate de la historia del alma mater.

## Bocetos





**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**  
**FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**  
**ESCUELA DE ARTES**



**Universidad de El Salvador**  
*Hacia la libertad por la cultura*

**ANTEPROYECTO DE TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR A**  
**LA LICENCIATURA DE ARTES PLASTICAS**  
**OPCION PINTURA**

**TITULO DE LA INVESTIGACION**  
**Influencias, Estilos y Movimientos de las Artes Visuales**  
**Contemporáneas en El Salvador**

**Responsables**

Br. Miguel Orlando Rivas Montes

**Nº de Carnet**

RM9014

**Docente Director**

Lic. Martha Erendira Flamenco de Fernández

Ciudad Universitaria, 13 de septiembre de 2006

## I. INTRODUCCION

El proyecto a realizar se denomina “Influencias, Estilos y Movimientos de las Artes Visuales Contemporáneas en El Salvador.” las cuales se investigarán, determinando la supresión o inclusión de la pintura tradicionalista bidimensional, sus conceptos, técnicas y academicismos, por el total cambio de tecnologías y recursos más experimentales que han generado un arte mas conceptual, espontáneo y de fácil manipulación.

Aportando al desarrollo del arte nacional presente, con el objetivo de crear un catálogo de obras de artistas visuales contemporáneos, a partir del estudio de los diferentes artistas abordados, y generar una propuesta de las artes plásticas considerando la disertación de los diferentes movimientos a estudiar durante la investigación.

Dicho proceso se abordará a través de la realización de estudios de propuestas, así como también por medio de recopilación de bibliografía que ofrezca y aporte para el mayor dominio de la temática y sirvan para el desarrollo de la parte analítica donde se seleccionará las particularidades de cada una de las diferentes movimientos y estilos, con el fin de presentar una mejor visualización de la realidad actual acerca de las artes visuales en El Salvador; así también se presentará un estudio de las artes contemporáneas europeas, norteamericanas las cuales ejercen o han ejercido con sus influencias en las vanguardias nacionales.

El desarrollo práctico del proyecto requiere de procesos de documentación específicos tales como: recopilación de información bibliográfica, entrevistas con personas afines al área, sondeos recolectores de datos concretos, etc., con el fin de desarrollar una propuesta gráfica que complementará con la propuesta teórica a presentar, dicho proceso se llevará a cabo a través de el método inductivo el cual se desarrolla en el presente documento.

## **II. ANTECEDENTES DE LAS INFLUENCIAS Y ESTILOS EN LA PINTURA DEL ARTE SALVADOREÑO.**

A través de estos últimos años se ha observado la manifestación de movimientos y estilos en el arte salvadoreño con marcadas influencias de los estilos vigentes de arte de otros países, conllevando así a una transformación del arte como resultado de movimientos contemporáneos que se desarrollan o se han desarrollado a través del mundo.

Este suceso, ha creado expectativas tanto positivas como negativas en las personas que se dedican a este campo, ya que en ocasiones la idea de lo contemporáneo y conceptual le genera inseguridad a poder incursionar en estos movimientos y estilos por su desconocimiento y difícil manejo, es por esa razón que surge la idea de elaborar una investigación sobre este fenómeno, que aborde el tema de una forma clara y formal que ayude a conocer los elementos y características principales de estos movimientos, propios de cada artista estudiado para poder contribuir a suplir las limitantes y necesidades sugeridas, mereciendo especial atención manera se pueda llenar el vacío que existe al respecto a los nuevos lenguajes en el arte.

Los antecedentes históricos en el arte contemporáneo salvadoreño, que servirán para dicha investigación serán todos esos movimientos que por mínimos que fueron sirvieron para el desarrollo del arte aun por la poca vigencia, apoyo o aceptación que merecieron a partir de que no existían Bienales que impulsaran el apoyo a un nivel regional o internacional tomando como base el impulso que tomó el arte a partir del inicio de la década de los 80`s con la conformación de grupos de artistas que brindaron un gran impulso para que en la actualidad pudieran estos gozar de trayectoria y reconocimiento.

### **III. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

La investigación se proyecta específicamente a la escasez de recurso didáctico referente al que hacer artístico, de los movimientos contemporáneos desarrollados en El Salvador y enmarcados en un estudio que delimite aspectos como influencias, estilos y movimientos europeos y norteamericano de las artes visuales contemporáneas de El Salvador, trascendencia de artistas y la evolución del arte actualmente; dicho documento pretende ejecutarse con pleno dominio en la Especialidad de Pintura, en la carrera de la Licenciatura en Artes Plásticas de la Universidad de El Salvador.

Esta problemática surge de la necesidad de unificar la organización del plan curricular de la Escuela de Artes y los docentes de dicha unidad a poder establecer criterios de enseñanza afines al arte conceptual y contemporáneo en función de proponer e innovar en el campo actual de cómo se proyecta el arte en el mercado nacional e internacional.

Así como se necesita de docentes capacitados, el material didáctico es fundamental para el desarrollo académico de los estudiantes. El conocimiento teórico y práctico son requisitos que ayudan a la evolución del profesional en el área de las artes visuales, sin embargo los movimientos artísticos y sus estilos se actualizan constantemente a medida que surgen los avances tecnológicos, dado el caso es necesario encontrar alguna solución adecuada para que los estudiantes obtengan los conocimientos teóricos y prácticos esenciales para poder desempeñarse como un profesional en su campo.

#### **IV. JUSTIFICACION**

En el desarrollo de las artes visuales en El Salvador de los últimos años, se ha visto una marcada tendencia a proponer muestra artística de otro carácter más que pictórica tales como, Arte Digital, Arte Objeto, Instalación, Video Arte, etc.

Pero considerando la evolución de las artes visuales salvadoreñas, ésta ha tenido en las ultimas décadas, estilos de movimientos europeos, norteamericanos como influyentes en los artistas nacionales.

Sin embargo al no poder desligarse de estilos surge la necesidad en el artista de expandir sus recursos en constante crecimiento y competir con el resto de profesionales, ofreciendo propuestas modernas lejanas de la cultura, identidad e interés del país.

La falta del profundo conocimiento de este suceso artístico, conduce a la probabilidad de desarrollar una investigación que recopile, enumere y describa cada uno de los aspectos antes mencionados para despejar gran parte del problema planteado buscando beneficiar a las personas afines a las artes y a los que quieran aventurarse en este campo, haciéndoles mas fácil el familiarizarse con los conceptos y representantes del arte nacional.

El conocimiento de este tema permitirá obtener perspectivas concretas con respecto a que si los nuevos profesionales deben responder a ese atractivo camino de generación de arte mas fácil y a la vez mas teórico o a propuestas mas apegadas a lo tradicional, siendo así que la investigación deberá validar o desechar la hipótesis respecto al tema planteado y se elaborará una teoría o respuesta tentativa al problema establecido, la cual se corroborará a partir de las funciones de las variables independientes y dependientes con los respectivos indicadores verificables en la realidad de la influencias, estilos y movimientos de las artes visuales contemporáneas salvadoreña actual.

## V. OBJETIVOS

### **Objetivo General:**

Estudio de las influencias, estilos y movimientos en las artes visuales salvadoreñas desarrolladas en la trascendencia de artistas vigentes y la evolución del arte así como los aportes de las influencias externas para el desarrollo del arte conceptual en El Salvador.

### **Objetivos Específicos:**

- ✓ Definir las influencias, estilos y movimientos artísticos más predominantes en las artes visuales salvadoreñas.
- ✓ Clasificar los artistas estudiados en los movimientos, estilos contemporáneos de vanguardia.
- ✓ Identificar las influencias, estilos y movimientos de las artes visuales contemporáneas de El Salvador.
- ✓ Determinar cuáles artistas visuales contemporáneos están siendo influenciados por los estilos, movimientos europeos y norteamericano.
- ✓ Definir las artes visuales en El Salvador partiendo de una generación de artistas comprometidos en el desarrollo de una vanguardia nacional e internacional.

## VI. HIPOTESIS

El arte conceptual europeo, norteamericano ha influenciado a través de sus estilos artísticos conceptuales, determinando los movimientos de las artes visuales contemporáneas en El Salvador.

Influencias, estilos y movimientos de las artes visuales contemporáneas en El Salvador.

<b>HIPOTESIS</b>	<b>VARIABLE INDEPENDIENTE</b>	<b>INDICADORES</b>	<b>VARIABLE DEPENDIENTE</b>	<b>INDICADORES</b>	<b>UNIDADES DE ANALISIS</b>
El arte conceptual europeo, norteamericano ha influenciado a través de sus estilos artísticos conceptuales, determinando los movimientos de las artes visuales contemporáneas en El Salvador.	Influencias y Estilos	Movimientos, estilos, tendencias, técnicas y conceptos.	- Arte en El Salvador  - Movimientos de las Artes Visuales Contemporáneas.	Movimientos, estilos, influencias, técnicas y conceptos.	Europa y Norteamérica  -Arte objeto. -Expresionismo Abstracto -Arte Pop -Minimalismo -Happenings Eventos “Fluxus” -Body Art. -Arte Conceptual

					<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lan Art. o (Earthworks)</li> <li>-La Transvanguardias</li> <li>-El Arte de la Instalación</li> <li>-Video Arte.</li> <li>-Arte Digital.</li> <li>-Arte Urbano etc....</li> </ul>
					<p>Artistas Visuales Del Salvador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Grupos de Artistas (Adobe, Hetero y artistas que de una manera individual trabajan en el desarrollo de una vanguardia.)</li> </ul>

## VII. ALCANCES Y LIMITES

### Alcances:

- ✓ Formular un criterio amplio y definido del arte contemporáneo nacional
- ✓ Conformar un estudio de influencias extrañas como un referente histórico de los movimientos contemporáneos
- ✓ Análisis y entrevistas con especialistas conocedores que respalden o validen el proceso de investigación
- ✓ Resultados concretos de un catálogo de obras de artistas visuales vigentes en la palestra artística contemporáneos
- ✓ Elaborar propuesta artística conceptual con las influencias, estilos y movimientos contemporáneos del arte objeto, arte instalación y pintura.

Limitantes:

- ✓ Bibliografía
  
- ✓ Documentos de Arte Contemporaneo Salvadoreño
  
- ✓ El difícil acceso a los artistas con mayor trayectoria internacional por su amplia movilización en el exterior del país
  
- ✓ El poco registro del arte contemporáneo nacional
  
- ✓ Limitantes al querer aceptar el arte conceptual como expresión artística
  
- ✓ Artistas condicionados con la técnica y con poca formación académica
  
- ✓ No se encontrar bibliografía actualizada.

## VIII. PROPUESTA DE CAPITULADO

La investigación iniciará con una teoría que defina con claridad, conceptos y variables ya existentes.

Es necesario que la investigación se conozca y se maneje en todos los niveles teóricos y prácticos del tema a abordar con sus respectivos indicadores, recolección de datos, muestreos, registro de la información (ficha), etc., que tenga afinidad con relación al tema.

### *Capítulo I*

#### **Antecedentes Históricos del Arte Conceptual Contemporáneo de Europa y Norteamérica.**

##### **Fundamentos Teóricos**

Se realizarán investigaciones encaminadas a definir una unidad de observación con los elementos de estudio, iniciando con las influencias y estilos del arte europeo, norteamericano basándose en los antecedente histórico de sus respectivas, conceptos de movimientos artísticas conceptuales y movimientos, estilos contemporáneos como por ejemplo: la pintura, instalación, arte objeto, arte digital y video arte, al igual que en el salvador y de cómo sus artistas, han evolucionado desde el siglo pasado.

Así también se tocaran elementos específicos sobre influencias del arte contemporáneo y planteamientos escritos sobre el tema que tratará de investigar y diferenciar a través de consultas y antecedentes del problema que puedan servir para ampliar o continuar el objeto de estudio. Se abordará el proyecto desde la creación de conceptos del arte contemporáneo salvadoreño en la actualidad, valorando la ruptura de proponer muestra artística de otro carácter más que pictórico tales como los últimos movimientos contemporáneos.

## ***Capítulo II***

### **Antecedentes en la Incursión en Lenguajes Conceptualistas en El Salvador**

#### **Arte Contemporáneo**

Abarcará los inicios de las influencias, movimientos, estilos contemporáneos a nivel nacional hasta la actualidad, se tomarán en cuenta lo más sobresaliente de los datos (Producción artística, y aportes en las artes visuales Contemporáneo,) que se encuentran en la población de los artistas salvadoreños a entrevistar, y los indicadores teóricos que se utilizarán en la investigación, como fundamentos, entrevistas, comentarios, bibliografía, trayectoria, etc., con el fin de generar un enfoque mas puntual al estudio de las influencias y el actual arte nacional.

## ***Capitulo III***

### **Influencias, estilos y movimientos de las artes visuales contemporáneas en El Salvador y sus principales exponentes**

Serán las técnicas para evaluar la cantidad de los datos y comprobar la hipótesis las que orientaran a poder obtener conclusiones congruentes.

En este apartado se mostrará una serie de comentarios y análisis de lo que se ha escrito e investigado en la recopilación de datos sobre las influencias y estilos contemporáneas de El Salvador, críticos de arte, encargados de galerías, museo de arte y asociaciones gubernamentales y no gubernamentales que impulsan el desarrollo de las artes visuales en El Salvador. Y el aporte de esta influencia al desarrollo de las artes visuales contemporáneas dentro del arte conceptual.

Así también el estudio de las obras de arte de artistas que aparecerán en el catálogo de obras contemporáneas con la intención de poder cubrir el objeto de estudio y presentar así lo más significativo de sus obras conceptualistas.

## ***Anexo Capítulo IV***

### **Diseño y Diagramación del Catálogo y Propuesta de Arte Contemporáneo**

Se elaborará un índice analítico tentativo que dé una visión general de las partes o capítulos y subtemas que va a contener el catálogo apoyado en los siguientes apartados: enfoque del catálogo, procedimiento para la elaboración del catálogo, clasificación de la información, elección de términos, selección de imágenes, toma de fotografías, diagramación, o selección de obras pictóricas, scaneos, etc., Enriqueciéndolo con una cantidad medible de imágenes que ilustren y orienten de mejor manera al lector.

El desarrollo de este capítulo se llevará a cabo con el apoyo de una base teórica enriquecida por una amplia bibliografía y recolección de datos en los trabajos de campo que aportarán la base fundamental para comprender la naturaleza de la investigación que se desarrollará en sus subsiguientes capítulos, buscando así llevar a cabo la elaboración y diagramación del catálogo de obras de artistas visuales que se denominará **“Artes Visuales Contemporáneas de El Salvador y sus Principales Exponentes”**. El cual se incluirá en la investigación a manera de anexo y su respectiva copia por aparte.

### **Elaboración de una Propuestas de Arte Contemporáneo**

#### **Propuesta Artística.**

La importancia de la producción de las artes plásticas radica en reflejar de manera práctica algunos conceptos y generar una propuesta a partir de los diferentes movimientos artísticos estudiados durante la investigación, la propuesta artística consistirá en hacer un estudio creativo y conceptual refiriéndose al campo práctico, como lo es: Instalación, Arte Objeto y Pintura, con el fin de poder elaborar una exhibición pública en las localidades de la escuela de artes y la universidad de El Salvador, enmarcadas en las **“Tendencias Contemporáneas de la Pintura Salvadoreña”**, retomando temáticas de factores sociales contemporáneas y de historia.

## **IX. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

Estas estarán basadas en los campos abordados en toda la investigación, resaltando los logros o dificultades durante su desarrollo como la parte final del estudio donde se presentará su argumentación y en forma resumida, los resultados del análisis efectuado en torno al tema, derivado del tratamiento de los datos y de las interrogantes planteadas de modo que puedan estar dirigidas a proporcionar sugerencias a la luz de los resultados.

## **X. METODOLOGÍA**

Para la realización de la investigación se utilizará el método hipotético deductivo. En el cual será el estudio la causa y las influencias y estilos observados en las artes visuales contemporáneas en El Salvador actualmente, con la investigación se demostrará el efecto a los estilos del arte conceptual contemporáneo observando el apareamiento de los movimientos a analizar y deducir que los artistas necesitan de todos los estilos y expresiones contemporáneas para no limitar su proceso creativo en el arte, en ese sentido se planteará un problema de investigación inicial, y a partir de los objetivos planteados y se elaborará una hipótesis o respuesta tentativa al problema establecido, la cual intentará validarse o desvirtuarse a partir de la operacionalización de las variables independiente e influencias y estilos y dependiente de la artes visuales con los respectivos indicadores verificables en la realidad de la contemporaneidad salvadoreña actual.

Que tomando en cuenta la naturaleza de la investigación se ha considerado que el ensayo es el documento final donde se presentan los resultados de la investigación sobre las influencias y estilos de la pintura salvadoreña en la actualidad.

### **ACTIVIDADES:**

La propuesta artística consistirá en hacer un estudio creativo y conceptual refiriéndose al campo práctico de la propuesta artística como lo es Instalación, Arte Objeto, Pintura.

Teniendo en cuenta que en cada parámetro se aplicará un método específico de elaboración apegado al estudio de cada movimiento y estilo y a las necesidades que se desean cubrir.

Visitas de campo, recopilación de documentos empíricos y científicos, análisis de contenido, fotografías, etc.

En ese sentido las opiniones de los especialistas constituyen insumos importantes para la realización de esta investigación. Además se utilizarán la técnica del análisis de contenido por considerar su aplicabilidad en este tipo de estudios.

Se presentará un estudio previo o sondeo, con la elaboración de preguntas para la recolección de datos y el equipo necesario de trabajo para las entrevistas: grabadora, cámara digital, etc.

La recopilación bibliográfica se realizará en las diferentes bibliotecas y centros especializados en arte, que muestren los diferentes movimientos de arte contemporáneos.

Los resultados de la búsqueda de bibliografía ayudarán a elaborar la parte práctica que consiste en la construcción de un catálogo de artistas visuales contemporáneos y una propuesta plástica que muestre los resultados de todo el estudio.

### **PROCESOS:**

La parte teórica se abordará a través de estudios de campo, entrevistas, recopilación de bibliografía, que ofrezca y aporten para el mayor dominio de la temática y sirvan para desarrollar la parte analítica donde se seleccionará las particularidades de cada movimiento, artistas y sus obras para generar un análisis y síntesis.

La recolección de los datos, ya sean primarios o secundarios se tomarán muy en cuenta las técnicas de análisis-síntesis para clasificar la información bibliográfica.

La parte práctica se elabora partiendo de los resultados del análisis teórico de la primera fase para llevar a cabo la construcción del catálogo con la información sintetizada del estudio y posteriormente la elaboración de la muestra plástica a partir de las conclusiones de la investigación teórica.

## XI. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES.

		2006					2007					
-	Mes	Julio	Agosto	Sept.	Ocbre.	Nov	Dic.	Enero	Febr.	Marzo	Abril	Mayo
<b>ACTIVIDADES</b>	Avance de anteproyecto	1	X									
	2	X										
	3	X										
	4	X										
	Entrega de anteproyecto	1	X									
	2	X										
	3	X										
	4	X										
	Primer avance de la investigación			1	X	X						
	2			X	X							
	3			X	X							
	4			X	X							
	Entrega de la primera evaluación					1	X					
	2					X						
	3					X						
	4					X						
	Segundo avance de la investigación					1	X	X				
	2					X	X					
	3					X	X					
	4					X	X					

<b>ACTIVIDADES</b>								Febr.	Marzo	Abril	Mayo
Entrega de segunda evaluación								1 X			
								2 X			
								3 X			
								4 X			
Entrega de borrador de documento final								1 X			
								2 X			
								3 X			
								4 X			
Entrega de documento final										1 X	
										2 X	
										3 X	
										4 X	
Presentación pública del trabajo de investigación											1 X
											2 X
											3 X
											4 X

## **XII. RECURSOS**

### Humanos:

- ✓ Estudiante
- ✓ Docente director
- ✓ Coordinador de procesos de grado
- ✓ Asesor de método
- ✓ Docentes de la escuela de arte
- ✓ Artistas a estudiar
- ✓ Especialistas, críticos y conocedores de arte

### Materiales:

- ✓ Papel
- ✓ Lienzos
- ✓ Óleos
- ✓ Tintas
- ✓ Bastidores
- ✓ Pinceles
- ✓ Materiales alternativos.

### Equipo:

- ✓ Grabadora
- ✓ Televisor
- ✓ Dvd
- ✓ Proyector de cañón
- ✓ Computadora laptop
- ✓ Computadora convencional (PC)
- ✓ Cámara digital
- ✓ Dictáfono
- ✓ Memoria USB
- ✓ Cd`s

### XIII. PRESUPUESTO FINANCIERO

CANTIDAD	CONCEPTO	PRECIO
4	Resma de papel bond	\$ 22.00
1	Resma de papel de color	\$ 11.00
1	Memoria USB	\$ 27.50
1	Grabadora para entrevistas	\$ 33.50
5	Cartuchos de tinta negra	\$ 137.50
3	Cartuchos de tinta de color	\$ 82.50
1	Casette mini DV	\$ 11.00
4	Yardas de lona de algodón preparada	\$ 110.00
4	Tubos de óleo de 1000 ml.	\$ 66.00
2	Botellas de aceite de linaza	\$ 11.00
2	Botellas de solvente mineral	\$ 5.50
1	Cubeta de acrílico	\$ 52.80
1	Impresión	\$ 38.50
	Materiales alternativos	\$ 440.00
25	Caseta para entrevistas	\$ 27.50
	Viáticos	\$ 110.00
	Internet x hora navegada	\$ 110.00
	Energía eléctrica	\$ 440.00
	<b>Total</b>	<b>\$ 1736.30</b>
	<b>+ 10% de Costo</b>	<b>\$ 173. 63</b>
	<b>Costo Total</b>	<b>\$ 1909.93</b>

#### XIV. BIBLIOGRAFIA

- Campos Muñoz. **R: La investigación científica pasó a paso**, Talleres gráficos UCA, cuarta edición. Pág. 275.
- CEA, José Roberto. **“De la pintura en El Salvador”**. Editorial Universitaria, San Salvador, El Salvador. 1986. 289 págs.
- Roos, Jr. Frank J. **Historia del Arte manual ilustrado**, Impreso en España 1966, Ediciones Grijalbo, S.A. Primera edición Pág.441.
- Solís. Armando. **Oficio del pintor “estética latinoamericana”**. San Salvador, El Salvador. Talleres de Dupli-Graf, Primera Edición, Pág. 104.
- Rodríguez, Bélgica. **“Arte Centroamericano una aproximación”**. Ed. Ex
- CALVO, Ernesto. **“Temas Centrales. Primer Simposio Centroamericano De Prácticas Artísticas Posibilidades Curatoriales Contemporáneas”**, TEOR/ÉTICA arte+pensamiento, San José, Costa Rica. 2000. 417 págs.
- Cologne, Ludwig. **20th Century Art Museum**: Primera Edición, Editorial Benedikt Taschen Verlag, Italia 1996, Pags. 370-373
- Ramírez, Antonio Juan. *Duchamp: El Amor y la Muerte incluso*: Printed And made in Spain Primera Edición y editorial Siruela, S. A. Madrid España 1993, Págs. 309
- Puente de la Joaquín. *Historia del Arte Tomo 6: La Pintura de Goya a las Ultimas Tendencias*: Prited in Spain Segunda Edición, Editorial Carroggio, S. España, 1992, Págs. 272-273
- Ferrier, Jean – Louis, Direct; **El Arte del Siglo XX: 1950 – 1990**, Edición Española Ampliada Segunda Edición, Editores, S. A. Mallorca, Barcelona, 1988, Pág. 2
- Honour, H. **Historia del Arte**, Segunda Publicación, Editorial Reverte. S.A. España en 1986 Págs. 611-613
- Osterwold, Tilman. **Pop Art**: Segunda Edición, Editorial Benedikt Taschen Verlag, New York, 1991, Págs. 219 - 222
- Rafols, J.F. **Historia del Arte**: Segunda Edición: Editorial Optima, Barcelona del 2000 Págs. 574

- Scout Gillam, Robert. **DISING FUNDAMENTALS**, Editorial Mc Graw-Hill, New York, Primera Edición, 1990, Pág. 4
- González, Antonio Manuel. "Las claves del arte. Últimas Tendencias." Barcelona, Editorial Ariel, 1989, Pág. 3-5
- Anónimo. "El Mundo del Arte Autores, Movimientos y Estilos." Barcelona, España. Océano Grupo Editorial. 2001, Págs. 126-127
- Anónimo. "Revista Internacional de Arte. Publicaciones de Estética y Pensamiento," Revista Lápiz. España, vol. Nº 156, Enero 2000, Págs. 30-31
- Sedano Álvarez, Verónica. "**Acercamiento a la plástica contemporánea en El Salvador**", Trabajo de Diploma para la FACULTAD DE ARTES Y LETRAS de LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA. Cuba. 2003. 108 págs.
- Bodyart.net. "Coco Fusco". [http:// gerardperformance. Blogspot. com/feeds/posts/default](http://gerardperformance.com/feeds/posts/default), mayo 2007
- Suena a "cliche" pero es "gicle". "Brett Lortie". <http://www.spanishprintmakers.com/spanish/giolée>, junio 2007
- Allardworks copyright. "Alessandro Bavari. <http://www.alexandrobavari.com>, junio 2007
- Graffiti Historia "Valladolid Web Musical". <http://www.valladolidwebmusical.org/graffiti/historia/04historial.html>, junio 2007
- Columna de la infamia. "The Pillar of sheme/Happening." [http://www.aidoh.dk/art-and-evented\\_pos/esposshert.ntm](http://www.aidoh.dk/art-and-evented_pos/esposshert.ntm), junio 2007
- Current Buns. "Sara Beecroft". [http://www.geocitres.com pilippacollinns 2000/sarahbeecroft.html](http://www.geocitres.com/pilippacollinns2000/sarahbeecroft.html), junio 2007
- Libris, Caracas. 1994. 117 págs. **Arte Latinoamericano 2006, Galería Ana Lucia**, Guatemala, Corporación Litográfica, Pág. 80.
- Centro Cultural de España, El Salvador (**1522/2006 Es foto, la influencia española en El Salvador**, 2006 Pág. 37.

- **Comité de damas rotario** Guatemala arte subasta 2,006, Pág. 61.
- **Ecos y Contraste, Arte contemporáneo en la Colección Cisneros,** San Salvador Museo de Arte de El Salvador, Pág. 63.
- **Festival internacional de arte contemporánea y del anticuario.** Guatemala Fundación Rosas Botran. Guatemala, 2002, Corporación Litográfica. Pág. 200.
- **Festival internacional de arte contemporánea y del anticuario.** Guatemala Fundación Rosas Botran. Guatemala, 2003, Litografía Codelace S.A. Pág. 190.
- **Festival internacional de arte contemporánea.** Fundación Rosas Botran Guatemala, 2005, Pág. 145.
- **Festival internacional de arte contemporánea.** Fundación Rosas Botran Guatemala, 2006, Pág. 80.
- **I Bienal de Arte paiz.** El Salvador 2001, primera edición, pág. 60.
- **II Bienal de Arte paiz.** El Salvador 2003, primera edición, pág. 40.
- **Juannio 2001** Subasta de arte latinoamericano (Guatemala), Pág. 71.
- Ministerio de Educación Dirección General de Bellas Artes XIII, Certamen Nacional de Cultura exposición de pintura, 1967. Editorial Ahora, Pág. 58.
- **Objetos de deseo, Objetos de seducción.** 6 fotografías españoles contemporáneos. Centro Cultural de España, San Salvador, El Salvador. 2006.
- **Palmares 2004.** Tabacalera de El Salvador 2004.
- **Palmares 2005** Tabacalera de El Salvador 2005.
- **Palmares Diplomat 2000.** Tabacalera de El Salvador, Talleres de Imprenta Colorprint, primera edición. Págs. 143.
- **Pintura Chilena contemporánea.** Galeria espacio San Salvador
- **Plastica Contemporánea.** Galeria Vilanova, Fine art. Pág. 93.
- **Plastica Joven.** Galeria Vilanova, Fine art. Pág. 92 .
- **Subasta de arte latinoamericano Juannio 2,005** (Guatemala), Pág. 101.
- **Subasta de arte latinoamericano Juannio 2,006** (Guatemala), Pág. 125.
- **SUM + Arte** subasta de arte, Museo de arte de El Salvador, San Salvador, El Salvador. 2004, Pág. 52.

- The great indoors: **Exhibition Venice, products shops and showrooms.**  
Marzo / abril 2005.
- **V Bienal de artes visuales del istmo Centro Americano** El Salvador 2,006.
- Centro Cultural de España. **10 años de cultura en El Salvador:** San Salvador: 2006 Pág. 119-128

## **XV. ANEXOS Y APENDICES**